ONTARIO ARTS COUNCIL
Annual Report

CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
Rapport annuel

1984 1985

ARIO ARIO RTS

ONTARIO ARTS COUNCIL/CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
ANNUAL REPORT 1984 – 1985/RAPPORT ANNUEL 1984 – 1985

In accordance with the provision of Section 12 of an Act to Establish the Province of Ontario Council for the Arts, I respectfully submit the report covering the activities of the Ontario Arts Council, April 1, 1984 to March 31, 1985.

Conformément aux dispositions de l'article 12 de la Loi visant à créer le Conseil des Arts de la Province de l'Ontario, c'est avec le plus grand respect que je présente le présent rapport sur les activités du Conseil des Arts de l'Ontario pour la période allant du 1er avril 1984 au 31 mars 1985.

Donald W. McGibbon
Chairman, Ontario Arts Council/Président, Conseil des Arts de l'Ontario

CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Council Members / Membres du Conseil 3
Council Officers / Responsables du Conseil 4
Chairman's Report / Rapport du président 5
Arts/Education / Arts/Éducation 7
Community Arts Development / Développement des arts communautaires 14
Dance / Danse 17
Film, Photography and Video / Film, Photographie et Vidéo 19
Franco-Ontarian / Franco-ontarien 21
Literature / Littérature 23
Music / Musique 27
Ontour 31
Theatre / Théâtre 37
Visual Arts / Arts plastiques 40
Programs / Programmes 44
Endowment Funds / Fonds en fiducie 45
Advisors / Conseillers 46
Auditor's Report / Rapport du vérificateur 48

Ontario Arts Council Suite 500 151 Bloor Street West Toronto Ontario M5S 1T6
Conseil des Arts de l'Ontario Bureau 500 151, rue Bloor ouest Toronto Ontario M5S 1T6

The Ontario Arts Council has participated in funding arts organizations, events and individuals in the following communities throughout the province:

Le Conseil des Arts de l'Ontario a participé au financement d'artistes et d'organismes et de manifestations artistiques dans les collectivés suivantes de la province:

Agincourt
Ailsa Craig
Ajax
Alexandria
Almonte
Alton
Amherstburg
Arnprior
Atikokan

Bala
Balmertown
Baltimore
Bancroft
Barrie
Battersea
Bayfield
Beachville
Beamsville
Belleville
Bernardin
Bethany Hills
Blind River
Blyth
Bobcaygeon
Bothwell
Bowmanville
Bradford
Bramalea
Brampton
Brantford
Brockville
Burlington
Burnstown

Cambridge
Campbellford
Campbellville
Carleton Place
Carlsbad Springs
Cavan
Chapleau
Chatham
Chatsworth
Chelmsford
Claremont
Clarence Creek
Clear Creek
Clinton
Cobourg
Cochrane
Collingwood
Cornwall
Cornwall Island
Courtland
Creemore

Deep River
Delhi
Don Mills
Downsview
Dryden
Dundalk
Dundas
Dunsford
Durham
Dwight

Elk Lake
Elliot Lake
Elora
Embrun
Emo
Erin
Essex
Etobicoke
Exeter

Fauquier
Fergus
Flesherton
Fonthill
Forest
Fort Erie
Fort Frances

Gananoque
Garson
Geraldton
Glen Morris
Gloucester
Goderich
Gogama
Gore's Landing
Gormley
Grand Bend
Gravenhurst
Grimsby
Guelph

Hagersville
Haileybury
Haliburton
Hamilton
Hanmer
Harrow
Hartington
Hastings
Hawkesbury
Hearst
Hillsburgh
Huntsville

Ilderton
Ignace
Ingersoll
Iroquois Falls
Islington

Jackson's Point

Kapuskasing
Kearney
Kemble
Kenora
Keswick
Kincardine
Kingston
Kirkland Lake
Kitchener
Komoka

Lakefield
L'Amable
Lambeth
Langton
Lasalle
Lefaivre
Lindsay
Little Britain
Locust Hill
London
Lucknow
Lynden
Lyndhurst

Manitoulin Island
Manitouwadge
Maple
Marathon
Markdale
Markham
Markstay
Marysville
Mattawa
Millbrook
Milton
Mississauga
Moosonee

Nakina
Naughton
Navan
Nepean
New Hamburg
New Liskeard
Newburgh
Newcastle
Newington
Newmarket

Niagara Falls
Niagara-on-the-Lake
North Bay
North York
Norwood

Oakville
Oakwood
Odessa
Orangeville
Orillia
Orleans
Oshawa
Ottawa
Owen Sound

Paisley
Parry Sound
Pembroke
Penetanguishene
Perth
Petawawa
Peterborough
Petrolia
Pickering
Picton
Port Colborne
Port Dover
Port Elgin
Port Hope
Port Perry
Prescott
Priceville

Richmond Hill
Rockland
Rockwood
Rosseau

St. Catharines
St. Thomas
Sarnia
Sault Ste. Marie
Scarborough
Shanty Bay
Sharbot Lake
Shedden
Simcoe
Sioux Lookout
Smooth Rock Falls
South Bay Mouth
Southampton
Stirling
Stittsville
Stoney Creek
Stouffville

Stratford
Strathroy
Sturgeon Falls
Sudbury
Sunderland
Sundridge

Tamworth
Tavistock
Tecumseh
Thorndale
Thornhill
Thorold
Thunder Bay
Timmins
Toronto
Toronto Island
Tottenham
Trenton

Unionville
Uxbridge

Val Caron
Vanier
Verdun

Walkerton
Wallaceburg
Walpole Island
Ward's Island
Wasaga Beach
Waterdown
Waterford
Waterloo
Waubaushene
Wawa
Welland
Wellesley
West Bay
West Hill
West Lorne
Weston
Wheatley
Whitby
Whitefish
Wiarton
Wikwemikong
Wilberforce
Wilkesport
Willowdale
Wilno
Windsor
Woodbridge
Woodham
Woodstock

ONTARIO ARTS COUNCIL MEMBERS / MEMBRES DU CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

The Council consists of 12 persons from different regions of the province, who are selected for their knowledge and support of the arts and are appointed to serve, without remuneration, for three year terms.

Le Conseil se compose de 12 membres provenant des différentes regions de la province. Ces membres sont choisis en fonction de leurs connaissances et de l'appui qu'ils ont accordé aux arts; ils occupent leur poste pendant trois ans et ne touchent aucune rémunération.

Donald W. McGibbon, Toronto
Chairman, as of November 1, 1982
Président, nommé le 1er novembre 1982

Sonja N. Koerner, Toronto
Vice-Chairman, as of November 26, 1982
Vice-présidente, nommée le 26 novembre 1982

Earl Crowe, Ottawa
Member, as of January, 1981
Membre, nommé en janvier 1981

Norma Clumpus, Sudbury
Member, as of March, 1983
Membre, nommé en mars 1983

Peter Harris, St. Catharines
Member, as of June, 1981
Membre, nommé en juin 1981

Barclay Ann Heisey, Toronto
Member, as of January, 1983
Membre, nommé en janvier 1983

Robert Martin, Sault Ste Marie
Member, as of October, 1980
Membre, nommé en octobre 1980

John Duncan McNie, Hamilton
Member, as of January, 1979
Membre, nommé en janvier 1979

Susan Rubes, Toronto
Member, as of March, 1983
Membre, nommé en mars 1983

Douglas Sloan, Toronto
Member, as of January, 1983
Membre, nommé en janvier 1983

Mary Ellen Whaley, London
Member, as of November, 1979
Membre, nommé en novembre 1979

Retirements/Démissionaires

Marinette Roy-Lalande, L'Orignal

OFFICERS / RESPONSABLES

The Council employs its own personnel, including directors, officers and support staff, which currently numbers 48. They process more than 3,000 applications a year in some 70 granting programs.

Le Conseil emploie en tout 48 personnes qui appartiennent aux catégories suivantes : dirigeants, responsables, et personnel de soutien. Chaque année, le personnel du CAO étudie plus de 3 000 demandes de subventions qui sont présentées dans le cadre de 70 programmes de subventions.

Sherrill Cheda
Registrar / Archiviste

Susan Cohen
Dance and Chalmers Fund / Danse et Fonds Chalmers

Gwenlyn Creech
Music / Musique

Ron Evans
Director of Special Projects / Directeur des projets spéciaux

Valerie Frith
Literature / Littérature

Judy Gouin
Film, Photography and Video / Film, Photographie et Vidéo

Susan Habkirk
Arts / Education / Arts / Éducation

Alan Harris
Accountant / Comptable

Neil Houlton
Associate Music / Responsable adjoint, musique

Nancy Hushion
Visual Arts / Arts plastiques

Mary Jolliffe
Director of Communications / Directrice des communications

Naomi Lightbourn
Community Arts Development / Développement des arts communautaires

William Lord
Theatre / Théâtre

Jean Malavoy
Associate Franco-Ontarian / Responsable adjoint, Bureau franco-ontarien

Jacqui Manning-Albert
Associate Theatre / Responsable adjoint, Théâtre

Walter Pitman
Executive Director / Directeur général

Ola Pytlowany
Office Manager / Chef des services administratifs

Jeanne Sabourin
Franco-Ontarian / Franco-ontarien

Robert Sirman
Director of Operations / Directeur des opérations administratives

Walter Sunahara
Senior Associate, Community Arts Development / Responsable adjoint principal, Développement des arts communautaires

Nan Whitlaw
Touring / Tournées

Retirements / Démissionnaires

Barbara Sheffield
Information

Steve Stevanovic
Literature / Littérature

CHAIRMAN'S REPORT

In 1984/85, the Ontario Arts Council took a large step forward in the funding of the province's five major performing arts institutions: The Canadian Opera Company • The National Ballet • The Shaw Festival • The Stratford Festival • The Toronto Symphony

Thanks to a special supplement of $3.1 million provided by the Ontario Government in May to OAC's annual base funding of $18,081,000, the Council was able to more than double its assistance to the major institutions – from $2,241,000 in 1983 to $4,950,000 in 1984.

In addition, the supplementary funding allowed the Council to set up a special ongoing program fund of $400,000, to which the major institutions were invited to apply for annual assistance with special projects which would address one or more of three OAC priority concerns: the financial stability of the institutions; • their continuing high artistic achievements; and • the ensurance of broad public access to the institutions.

These five institutions have made – and continue to make – an enormous contribution to the cultural life of Ontario and to the international recognition of Canadian artistic attainments. We at the Council are extremely pleased now to be able to provide assistance to them at a level appropriate to their accomplishments.

At the same time, we are acutely aware of our commitment to sustain small and medium-sized activities. We attempted to answer this need last year in a variety of ways, including the restructuring of certain granting programs to maximize their effectiveness and the provision of management services to assist arts organizations in professional development.

1984/85 also saw the introduction of the Council's Program Evaluation, responding to a recommendation of the 1984 Report of the Special Committee for the Arts in Ontario. The evaluation process is a rigorous, two-year, internal review designed to produce a body of information which will serve as an essential component in our planning with respect to resource allocation to serve the arts community most effectively in the late 80's and 90's. It will draw on expertise outside the Council for advice and consultation and is scheduled for completion in 1987.

In the area of research, the Council commissioned the first study in Ontario on the role of volunteers in the arts. The resulting statistics testified to the invaluable contribution of volunteers to the cultural life of the province, and I quote from the article at the end of this report: "The study's conclusions are crystal-clear. Volunteers make a very special contribution to arts organizations. Indeed, without them, few could survive."

Donald W. McGibbon
Chairman

RAPPORT DU PRÉSIDENT

Au cours de l'année 1984/85, le Conseil de Arts de l'Ontario a considérablement augmenté son financement aux cinq grandes institutions artistiques de la province: la Canadian Opera Company • le Ballet national • le Shaw Festival • le Stratford Festival • l'Orchestre symphonique de Toronto

Grâce à une allocation spéciale de $3,100,000 de la part du gouvernement de l'Ontario, qui est venue s'ajouter au financement annuel de base de $18,081,000, le CAO a été en mesure de plus que doubler son aide aux grandes institutions – $2,241,000 et 1983, $4,950,000 en 1984.

De plus, cette allocation supplémentaire a permis au Conseil de mettre sur pied un fonds de soutien de $400,000, fonds auquel on a suggéré aux grandes institutions de faire appel, pour tout projet spécial qui répondrait à au moins un des trois objectifs établis comme prioritaires par le CAO: stabilité financière des institutions • maintien du calibre artistique • garantie d'accès au grand public.

Ces cinq grandes institutions n'ont cessé de contribuer de façon majeure à la vie culturelle de la province, et au statut international des réalisations artistiques du Canada. Le Conseil se félicite de pouvoir maintenant les assister à un niveau digne de leur calibre.

Parallèlement, nous sommes soucieux de maintenir notre engagement vis-à-vis les petites et moyennes institutions. Nous nous sommes efforcés, l'an passé, de répondre à ce besoin de diverses façons, y compris la restructuration de certains programmes de financement, afin d'en accroitre l'efficacité, et la mise en disponibilité de services de gestion pour aider certaines organisations artistiques à se développer professionnellement.

L'année 1984/85 a également vu la création du Programme d'Évaluation du Conseil des Arts, en réponse à une recommandation du Rapport du Comité spécial sur les Arts en Ontario, de 1984. Le processus d'évaluation est une révision interne rigoureuse, échelonnée sur deux ans, qui vise à mettre en lumière l'information nécessaire à une meilleure planification dans l'allocation des ressources et un meilleur service à la communauté artistique pour la fin des années 80 et 90. Cette évaluation est encadrée par des experts de l'extérieur et devrait être terminée pour 1987.

Dans le secteur de la recherche, le Conseil a parrainé la première étude à se faire en Ontario sur le rôle des bénévoles dans les arts. Les statistiques mises au jour par cette étude confirment l'importance de la contribution des bénévoles à la vie culturelle de la province, et je cite l'article à la fin de ce rapport: ''Les conclusions de l'étude sont évidentes. Les bénévoles contribuent de façon significative aux arts. De fait, les arts ne pourraient survivre sans leurs services.''

Donald W. McGibbon
Président

ARTS/EDUCATION / ARTS/ÉDUCATION

The Arts/Education Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage and support Ontario professional performing arts organizations to tour schools throughout the province; to encourage and support Ontario-based professional performing arts organizations and individual professional artists to develop artistic programs which enrich the school curriculum; to individual creative artists to undertake projects with students; and to playwrights to write and develop material for young audiences.

The Creative Artists in Schools program provides assistance for professional creative artists of all disciplines to work directly with students in the school setting; and the Artist in School and Community program extends this experience into the local community.

Le Bureau Arts/Éducation du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions pour soutenir les organisations de professionnels des arts scéniques et les encourager à faire des tournées dans les écoles de la province; pour soutenir les organisations de professionnels des arts scéniques et les artistes de la scène installés en Ontario et pour les encourager à créer des spectacles qui enrichissent les programmes d'études des écoles; pour permettre aux artistes créateurs d'entreprendre des projets avec des élèves; et pour permettre aux auteurs dramatiques de créer et d'écrire pour de jeunes auditoires.

Le programme des Artistes créateurs dans les écoles fournit une aide aux professionnels de la création dans toute discipline artistique pour qu'ils travaillent directement avec les élèves dans le milieu scolaire; enfin, le programme de l'Artiste dans l'école et la communauté étend ce genre d'expérience à l'ensemble de la communauté locale.

Officer / La Responsable: Susan Habkirk

Organizations/Organismes (21)

Towards operating, school touring, program costs.

Fonctionnement, tournées dans les écoles ou programmes.

$5,000
Bramalea Theatre for Children, Willowdale

$10,000
Canadian Music Centre, Toronto

$58,000
Carousel Players, St. Catharines

$9,500
For/Words Foundation, Toronto

$9,000
Great Canadian Theatre Company, Ottawa

$56,000
Inner City Angels, Toronto

$25,000
The Inner Stage Inc., Toronto

$35,000
Mariposa in the Schools Inc., Toronto

$2,000
The Mime Company Unlimited, Toronto

$1,500
National Tap Dance Company, Toronto

$6,000
Northern Lights Festival Boreal Spectra Program, Sudbury

$6,000
Ontario Puppetry Association, Willowdale

$7,000
Ottawa Dance Theatre, Ottawa

$7,000
Pepi Puppet Theatre, Downsview

$17,643
Playwrights Union of Canada, Toronto

$9,555
Pro Arte Orchestra, Toronto

$183,147
Prologue to the Performing Arts, Toronto

$35,000
Theatre Direct Canada, Toronto

$6,000
Theatre Fountainhead, Toronto

$25,000
Theatre on the Move, Islington

$66,676
Young People's Theatre, Toronto

Special Projects Organizations/ Organismes – Projets spéciaux (10)

Towards pre-production or program costs.

Pré-production ou programmes.

$3,000
Cascade Theatre Company, Toronto

$2,000
Changing Places Theatre Company, Toronto

$1,000
The Crankee Consort, Toronto

$3,500
Crow's Theatre Circus, Toronto

$3,000
Rag and Bone Puppet Theatre, Ottawa

$3,000
Storytellers' School of Toronto, Toronto

$1,000
Sudbury Theatre Centre, Sudbury

$20,000
Toronto International Children's Festival, Toronto

$1,000
Trinity Theatre Toronto, Toronto

$2,000
Young People's Theatre, Toronto

Creative Artists in Schools/ Artistes créateurs dans les écoles (187)

Towards fees and expenses of professional artists undertaking in-depth, creative projects with students in elementary or secondary schools.

Cachets et dépenses des artistes professionnels qui entreprennent des projects créateurs avec les élèves des écoles élémentaires et secondaires.

$2,555
Beverley Allinson,
writer, Toronto
Sprucecourt Junior Public School/ Toronto Board of Education; Trillium School, Appleby College/ Independent

$2,820
Rae Anderson,
mask artist, Toronto
Etienne Brulé, Grandview Public Schools/Sault Ste. Marie Board of Education; Sts. Martha and Mary School/Dufferin-Peel RCSSB

$2,390
Audrey Armstrong,
fibre artist, Owen Sound
Creative Learning Centre/Bruce Grey County RCSSB; Alexandra Community, Holland-Chatsworth Central, Saugeen Valley Public Schools/Grey County Board of Education

$1,250
Gail Ashby,
painter, Toronto
Lawrence Heights Middle School/ North York Board of Education

$660
Joyce Aster,
fibre artist, Mississauga
St. Basil School/Dufferin-Peel RCSSB

$1,768
Peter Banks,
painter, Toronto
Queen Alexandra Senior School/ Toronto Board of Education

$1,739
Anne Meredith Barry,
printmaker, Willowdale
Red Lake District High School/ Red Lake Board of Education

$1,547
Tom Bentley-Fischer,
playwright, Toronto
Humewood Community Public School/York Board of Education

$4,066
Marilyn Berkovich,
potter, Toronto
Driftwood, Herron Valley Middle, Rippleton Public Schools/North York Board of Education

$4,697
Wendy Berner,
theatre artist, Toronto
Our Lady of Victory School/ Metropolitan Separate School Board; Darcel Senior, William Grenville Davis Senior Public Schools/ Peel Board of Education

$5,310
Heie Boles,
puppeteer, Windsor
St. Theresa & St. Gerard Majella Schools/Essex County RCSSB; various schools/Windsor RCSSB

$859
Bob Bozak,
potter, London
Glencoe District High School/ Middlesex County Board of Education

$1,124
Sandy Brand,
painter, Willowdale
Finch Public School/North York Board of Education

$2,472
Stephen Brathwaite,
stained glass artist, Toronto
St. Matthias School/Metropolitan Separate School Board; Humewood Community Public School/ York Board of Education

$1,775
Barbara Braunoehler,
painter, Willowdale
Leaside High School/East York Board of Education

$1,124
Ken Bray,
mixed-media artist, Willowdale
Victoria Village Public School/ North York Board of Education

$1,260
Anat Brink,
mixed-media artist, Don Mills
Rockford Public School/North York Board of Education

$3,174
Rodney Brown,
musician, Thunder Bay
Onegaming, Webequie Day School/Indian Affairs and Northern Development; Agnew J. Johnston School/Lakehead Board of Education

$2,892
Della Burford,
multi-media artist, Toronto
St. Theresa School/Metropolitan Separate School Board; Sunny View Public School/Toronto Board of Education

$1,760
Eric Cadesky,
musician, Toronto
Alternative & Independent Study Program/North York Board of Education

$4,563
Dorothy Caldwell,
fabric artist, Hastings
Stirling Senior Public School/ Hastings County Board of Education; Westwood Secondary School/Peel Board of Education

$1,037
Janet Cardiff,
printmaker, Toronto
Flemington Public School/North York Board of Education

$1,305
Catherine Carmichael,
sculptor, Flesherton
Adam Beck Junior Public School/ Toronto Board of Education

$1,180
Ida Carnevali-Burrows,
theatre artist, Toronto
Ryerson Junior & Senior Public School/Toronto Board of Education

$1,140
Karen Carriere,
mixed-media artist, Newington
John Sandfield MacDonald Resource Centre/Stormont Dundas and Glengarry County Board of Education

$2,070
Debbi Charendoff,
potter, Toronto
Blacksmith, Muirhead Junior Public Schools/North York Board of Education

$1,085
Vernon Chilton,
painter, Brampton
Massey Street Public School/Peel Board of Education

$897
Moira Clark,
printmaker, Toronto
Pelmo Park Public School/North York Board of Education

$4,184
Denis Cliff,
painter, Toronto
Fenside Public School/North York Board of Education; Forest Hill Collegiate Institute/Toronto Board of Education

$1,460
Phyllis Cohen,
theatre artist, Toronto
Toronto High School for the Performing Arts/Independent

$525
Nancy Cole,
puppeteer, Weston
Sir Winston Churchill School/ Peel Board of Education

$1,775
Anthony John Cooper,
painter, Toronto
Lawrence Park Collegiate Institute/Toronto Board of Education

$811
Peter Cosco,
sculptor, Toronto
Bayview Junior High School/ North York Board of Education

$2,550
Francine Côté,
theatre artist, Ottawa
Écoles Elda-Rouleau, Jean XXIII, Notre Dame, Notre-Dame-du-St-Rosaire, Ste-Marie/Stormont Dundas and Glengarry County RCSSB

$875
Terrance Cox,
poet, St. Catharines
P. K. Kerwin School/Lincoln County RCSSB; St. Catharines Collegiate and Vocational School/ Lincoln County Board of Education

$700
David Craig,
playwright, Toronto
Edenwood Senior Public School/ Peel Board of Education

$1,600
Jude Crossland,
fabric artist, Wilno
Madawaska Valley District High School/Renfrew County Board of Education

$725
Heather Danylewich,
fabric artist, Ottawa
Alta Vista Public School/Ottawa Board of Education

$630
Ruth Danzinger,
mask artist, Toronto
Regal Road Junior Public School/ Toronto Board of Education

$1,019
Johanne Daoust,
computer artist, Toronto
Ontario Crippled Children's Centre/Ontario Crippled Children's Centre Board of Education

$3,910
Ted Dawson,
musician, Toronto
Armour Heights, Dunlace Public Schools/North York Board of Education; Glen Ames Senior, Kew Beach Junior Public Schools/ Toronto Board of Education; Weston Collegiate Institute/ Toronto Board of Education

$784
Michael Dean,
poet, Toronto
Alternative Scarborough Education/Scarborough Board of Education

$1,775
Blake Debassige,
painter, West Bay
Lakeview/West Bay Board of Education, Indian & Northern Affairs

$1,811
Anne Devitt,
sculptor, Toronto
George Anderson, Topcliff Public Schools/North York Board of Education

$525
Pier Giorgio di Cicco,
poet, Toronto
Havergal College/Independent

$1,583
John Doerr,
musician, Toronto
Chinguacousy Secondary School/ Peel Board of Education

$525
Andrew Donaldson,
musician, Toronto
Scarborough Village Public School/Scarborough Board of Education

$1,618
Frances Dorsey,
fabric artist, Norwood
St. Paul's School/Peterborough Victoria Northumberland and Newcastle RCSSB

$980
Mary Alice Downie,
writer, Kingston
Welbourne Avenue Public School/ Frontenac County Board of Education

$1,752
Wilfrid Dube,
theatre artist, Brantford
St. Antoine, St. Joseph Schools/ Welland County RCSSB

$9,077
Lisa Du Fresne,
theatre artist, Ottawa
École St. Joseph/Geraldton District RCSSB; École Cardinal Leger/ Waterloo County RCSSB; École St. John Brébeuf, St. René Goupil/ Wellington County RCSSB

$2,517
Deborah Dunleavy,
theatre artist, Toronto
Parkfield Junior Public School/ Etobicoke Board of Education; Various schools/Peterborough Board of Education

$788
Kim Dunn,
theatre artist, Toronto
Albert Campbell Collegiate Institute/Scarborough Board of Education

$625
Paul Dunn,
musician, Toronto
Elizabeth Simcoe Junior Public School/Scarborough Board of Education

$1,388
Sonja Dunn,
storyteller, Etobicoke
J. R. Nakogee School/Indian & Northern Affairs

$830
Sherry Entus,
mask artist, Toronto
Regal Road Junior Public School/ Toronto Board of Education

$1,050
Jay Fisher,
mime artist, Toronto
Emery Collegiate Institute, Sir Sandford Fleming Secondary School/ North York Board of Education

$3,179
Hey Frey,
fibre artist, Toronto
Elkhorn, McKee Public Schools/ North York Board of Education

$971
Denise Fujiwara,
dance artist, Toronto
Sir Frederick Banting Secondary School/London Board of Education

$830
Maurice Gaudreault,
potter, Fauquier
Ecole St-Jules/Kapuskasing District RCSSB

$2,710
Mimi Gellman,
stained glass artist, Toronto
Valley Park Junior High School/ East York Board of Education; Lewis S. Beattie Secondary School/North York Board of Education

$1,145
Dalia Gesser,
mime artist, Toronto
Lincoln Avenue Public School/ Durham Board of Education

$1,882
Dean Gilmour,
theatre artist, Toronto
Trillium School/Ministry of Education

$624
Sally Glanville,
printmaker, Lynden
Downtown Alternative Primary/ Toronto Board of Education

$2,745
Simon Glass,
photographer, Toronto
Nelson A. Boylen Secondary School/North York Board of Education; Danforth Technical School/Toronto Board of Education

$900
Edward Gooden,
stained glass artist, London
H. B. Beal Secondary School/ London Board of Education

$2,434
Sandra Noble Goss,
jewellery artist, Owen Sound
Dundalk & Proton Community, John Diefenbaker Public Schools/ Grey County Board of Education

$2,515
Susan Green,
dance artist, Toronto
Bloor Collegiate Institute/Toronto Board of Education; F. J. Brennan School/Windsor RCSSB

$420
Barbara Greenwood,
writer, Don Mills
Highland Junior High School/ North York Board of Education

$2,146
Gary Greenwood,
photographer, Toronto
Bayview Junior High School/ North York Board of Education; Central Technical School/Toronto Board of Education

$2,050
Elizabeth Griffin,
fibre artist, Toronto
Derrydown Public School/North York Board of Education; Kew Beach Junior Public School/ Toronto Board of Education

$634
Simon Harwood,
painter, Toronto
Swansea Public School/Toronto Board of Education

$490
David Haskins,
writer, Beamsville
Grimsby District Secondary School/Lincoln County Board of Education

$830
Dieter Hastenteufel,
multi-media artist, Toronto
Forest Hill Collegiate Institute/ Toronto Board of Education

$2,306
Nancy Hazelgrove,
mixed-media artist, Toronto
Brookbanks Public School/North York Board of Education; D. M. Sutherland Senior Public School/ Oxford County Board of Education

$921
Emily Hearn,
writer, Toronto
Sir John A. Macdonald Collegiate Institute/Scarborough Board of Education

$1,035
Paul Hogan,
painter, Toronto
Ontario Crippled Children's Centre/Ontario Crippled Children's Centre Board of Education

$1,775
Bernice Hune,
fabric artist, Toronto
Loretto College/Metropolitan Separate School Board

$2,183
John Ide,
mixed-media artist, Toronto
Gordon Graydon Memorial Secondary School/Peel Board of Education; St. Andrew's Junior High School/North York Board of Education

$4,593
Joan Irvine,
writer/illustrator, Wiarton
Hillcrest, Keppel-Sarawak, Osprey Central, Sydenham Central Public Schools/Grey County Board of Education

$1,248
Steve Irvine,
potter, Wiarton
Owen Sound Collegiate and Vocational Institute/Grey County Board of Education

$3,176
Judy Jarvis,
dance artist, Willowdale
Meaford Community, Victoria Public Schools/Grey County Board of Education

$1,730
Joanne Jenkins,
potter, Toronto
Wedgewood Junior Public School/ Etobicoke Board of Education

$1,355
Lynnie Johnston,
photographer, Toronto
Lewis S. Beattie Secondary School/North York Board of Education

$970
Barrie Jones,
photographer, Toronto
Northern Secondary School/ Toronto Board of Education

$1,800
Michaele Jordana,
multi-media artist, Toronto
Birchmount Centre/Metropolitan Toronto School Board

$2,250
David Kaye,
fibre artist, Toronto
Gateway Public School/North York Board of Education; Balmertown-Cochenour Public School/ Red Lake Board of Education

$1,040
Robert Kirley,
sculptor, Niagara Falls
Centre for the Arts - E. L. Crossley Secondary School/ Niagara South Board of Education

$2,062
Harold Klunder,
painter, Flesherton
Nipigon Red Rock District High School/Nipigon-Red Rock Board of Education

$800
Peneloppe Kokkinos,
potter, Toronto
Chinguacousy Secondary School/ Peel Board of Education

$1,440
Madeline Kronby,
writer, Milton
Whitney Junior Public School/ Toronto Board of Education

$904
Yvonne Lammerich,
painter, Toronto
Brookhaven Public School/ North York Board of Education

$1,350
James Laughlin,
theatre artist, Chelmsford
Riverview Public School/Sault Ste. Marie Board of Education

$1,050
Claude Lavoie,
theatre artist, Orléans
Le Phare Public School/Carleton Board of Education

$525
Louis Lavoie,
playwright, Ottawa
École élémentaire Gabrielle Roy/ Ottawa Board of Education

$1,110
Margaret Lawther,
sculptor, Toronto
Western Technical and Collegiate School/Toronto Board of Education

$1,775
John Leonard,
painter, Toronto
Branksome Hall/Independent

$1,955
Charlotte Levinson,
puppeteer, Toronto
Ryerson Public School/Grey County Board of Education

$455
Celia Lottridge,
storyteller, Toronto
West Rouge Public School/ Scarborough Board of Education

$1,050
Ross MacDonald,
illustrator, Toronto
"Fine Lines from 9", John McCrae Senior Public School/ Scarborough Board of Education

$1,444
David MacFadden,
writer, Toronto
Governor Simcoe Secondary School, St. Catharines Collegiate Institute & Vocational School/ Lincoln County Board of Education

$1,040
Christopher MacGee,
painter, Peterborough
Queen Elizabeth Public School/ Peterborough County Board of Education

$3,936
Michel Macina,
film maker, Toronto
École Ste Madeleine/Metropolitan Separate School Board; École Secondaire De La Salle/Ottawa Board of Education

$2,368
Robin MacKenzie,
photographer, Pickering
Claude Watson School for the Performing Arts, Earl Haig Secondary School/North York Board of Education

$2,570
Kathy MacLellan,
puppeteer, Ottawa
St. Francis of Assisi School/ Dufferin-Peel RCSSB; Brookfield High School/Ottawa Board of Education; Cyril Varney Public School/Sudbury Board of Education; St. David School/Sudbury District RCSSB

$1,320
Brian Malcolm,
painter, Windsor
St. Anne School/Essex County RCSSB

$1,741
Andrea Marcus,
sculptor, Toronto
Visual Arts Camp/Scarborough Board of Education

$3,000
Judy Matthews,
painter, Toronto
Don Mills Junior High School, McNicoll Public School/North York Board of Education

$955
Don Maynard,
painter, Toronto
Pelmo Park Public School/North York Board of Education

$980
Eva McCauley,
painter, Toronto
Crestview Public School/North York Board of Education

$4,524
David McClyment,
painter, Toronto
Parkside Public School/East York Board of Education; Shoreham, Willowdale Middle Public Schools, W. L. Mackenzie Collegiate Institute/North York Board of Education

$1,775
Natalie McHaffie,
sculptor, Brampton
W. J. Fenton Secondary School/ Peel Board of Education

$1,668
Monique Mojica,
theatre artist, Toronto
Wandering Spirit Survival School/ Toronto Board of Education

$725
Cecily Moon,
mixed-media artist, Elora
Elora Junior Public School/ Wellington County Board of Education

$2,425
Douglas Moore,
painter, Dundas
Vincent Massey School/Hamilton Board of Education Credit Valley Treatment Centre/Peel Board of Education

$1,110
Svitlana Muchin,
sculptor, Toronto
Seed Secondary School/Toronto Board of Education

$1,320
Richard Nevitt,
visual artist, Alton
Visual Arts Camp/Durham Board of Education

$2,650
John Nolan,
puppeteer, Ottawa
St. Francis of Assisi School/Dufferin-Peel RCSSB; Brookfield High School/Ottawa Board of Education; Cyril Varney Public School/Sudbury Board of Education; St. David School/Sudbury District RCSSB

$1,050
Sean o huigin,
poet, Toronto
Military Trail Public School/Scarborough Board of Education

$1,502
Sherry O'Hussey Heal,
puppeteer, Rosseau
Mactier, Whitestone Lake Central Public Schools/West Parry Sound Board of Education

$969
Marla Panko,
painter, Hamilton
Applewood Heights Secondary School/Peel Board of Education

$560
John Parker Oughton,
writer, Toronto
Toronto High School for the Performing Arts/Independent

$2,885
Liz Parkinson,
printmaker, Toronto
Vaughan Willard Public School/Durham Board of Education; Notre Dame School/Metropolitan Separate School Board; Gosford, Lillian Public Schools/North York Board of Education

$2,490
Paul Parsons,
theatre artist, Cayuga
Various schools/Lambton County Board of Education

$550
Frances Patella,
photographer, Toronto
St. John Bosco School/Dufferin-Peel RCSSB

$770
Pam Patterson,
theatre artist, Toronto
Toronto High School for the Performing Arts/Independent

$770
Robert Persichini,
theatre artist, Toronto
Toronto High School for the Performing Arts/Independent

$2,963
Joan Phillips,
dance artist, Toronto
Huron Street Junior, Kew Beach Junior, Park Junior & Senior Public Schools /Toronto Board of Education

$683
Paulette Phillips,
video artist, Toronto
Individual Education Centre South/Peel Board of Education

$650
Sandra Phillips,
theatre artist, Toronto
McMurrich Junior Public School/Toronto Board of Education

$368
Jacqueline Poole,
visual artist, Woodstock
Southside Public School/Oxford County Board of Education

$3,085
Ann Powell,
puppeteer, Toronto
Bishop Francis Allen, St. Gerard Schools/Dufferin-Peel RCSSB; Egremont Central Public School/Grey County Board of Education

$1,334
David Powell,
puppeteer, Toronto
Deer Park Junior and Senior Public School/Toronto Board of Education

$1,702
Robert Priest,
poet, Toronto
Macphail Memorial Public School/Grey County Board of Education; "Fine Lines from 9", John McCrae Senior Public School/Scarborough Board of Education

$2,928
Rod Prouse,
painter, Penetang
Cornelius, Ranchdale Public Schools/North York Board of Education

$1,487
Diane Pugen,
visual artist, Toronto
Red Lake Public School/Red Lake Board of Education

$3,124
George Raab,
printmaker, Millbrook
R. S. McLaughlin Collegiate and Vocational School/Durham Board of Education; Lindsay Collegiate & Vocational Institute/Victoria County Board of Education

$1,600
David Rasmus,
photographer, Toronto
York Montessori School/Independent

$1,250
Chris Rawlings,
musician, Toronto
York Township Nursery Association/Independent

$3,985
Roddy Rennick,
puppeteer, Toronto
Diefenbaker Public School/East York Board of Education; Markstay/Wahnapitae/Warren Public School/Sudbury Board of Education

$1,250
Gayle Richardson,
printmaker, Toronto
Danforth Technical School/Toronto Board of Education

$2,300
Anne-Marie Riel,
theatre artist, Ottawa
École Laurier Carrière/Carleton RCSSB; École Bériault/Ottawa RCSSB

$2,365
Heather Rigby,
puppeteer, Claremont
Gulfstream Public School/North York Board of Education; Allenby Junior Public School/Toronto Board of Education

$1,075
Allan Risdill,
dance artist, Toronto
St. Louis School/Dufferin-Peel RCSSB

$735
Barbara Salsberg,
mask/mime artist, Toronto
Runnymede Junior & Senior Public School/Toronto Board of Education

$2,000
Julie Salverson,
theatre artist, Toronto
Prince Edward Heights Centre/Ministry of Community & Social Services

$1,600
Ron Satok,
painter, Toronto
Cosburn Middle Public School/East York Board of Education

$6,247
Jim Schaefer,
theatre artist, London
Alexandra Community, Egremont Central Public Schools/Grey County Board of Education; Gordon Graydon Senior Public School/Peel Board of Education; Red Lake District High School/Red Lake Board of Education

$4,163
Gary Schallenberg,
theatre artist, Toronto
Northmount Junior High School/North York Board of Education; George Harvey Secondary School/York Board of Education

$1,277
Libby Scheier,
writer, Toronto
Contact Secondary School/Toronto Board of Education

$1,408
Carol Sebert,
fibre artist, Toronto
Shaughnessy Public School/North York Board of Education

$1,250
David Secunda,
puppeteer, Ottawa
Devonshire Public School/Ottawa Board of Education

$655
Jeanette Shanks,
fabric artist, Jackson's Point
Sutton Public School/York Region Board of Education

$1,050
Norman Sherman,
musician, Kingston
Frontenac Secondary School/Frontenac County Board of Education

$944
Howard Simkins,
painter, Toronto
Bishop Strachan School/Independent

$350
Tama Soble,
dance artist, Toronto
Palmerston Avenue Junior Public School/Toronto Board of Education

$1,670
Victor Solitario,
theatre artist, Toronto
Trillium School/Ministry of Education

$6,276
Tessa Stein,
potter, Toronto
John A. Leslie, John Buchan Senior Schools, Visual Arts Camp/Scarborough Board of Education; Eastern High School of Commerce/Toronto Board of Education

$1,197
Louis Stokes,
sculptor, Locust Hill
Gateway Public School/North York Board of Education

$1,250
Aiko Suzuki,
fibre artist, Toronto
Annette Street Junior and Senior Public School/Toronto Board of Education

$2,075
Grace Svarre,
mixed-media artist, Toronto
Cameron Public School/North York Board of Education; Ryerson Junior and Senior Public School/Toronto Board of Education

$4,549
Robert Sward,
poet, Toronto
Colonel J. E. Farewell Public School/Durham Board of Education; Governor Simcoe Secondary School/Lincoln County Board of Education; Jesse Ketchum Junior & Senior, Parkdale Junior & Senior Public Schools/ Toronto Board of Education; St. Catherine of Siena School/Dufferin-Peel RCSSB

$956
Laurie Swim,
fabric artist, Toronto
Humewood Community Public School/York Board of Education

$1,715
Luc Thériault,
playwright, Ottawa
École secondaire Casselman/Prescott & Russell County Board of Education

$1,040
Denise Therrien,
stained glass artist, Toronto
Yorkdale Secondary School/North York Board of Education

$1,250
Chris Thompson,
potter, Toronto
Daystrom Public School/North York Board of Education

$725
Mark Thurman,
writer/illustrator, Toronto
Bridlewood Junior Public School/Scarborough Board of Education

$2,640
Nikki Tilroe,
mask/mime artist, West Hill
Bessborough Drive, Presteign Heights Public Schools/East York Board of Education

$884
Judith Tinkl,
fabric artist, Sunderland
H. W. Knight Public School/Durham Board of Education

$1,072
Dennis Tourbin,
painter, Ottawa
Bethany Hills School/Independent

$1,040
Mary Trail,
printmaker, Toronto
Rockford Public School/North York Board of Education

$3,131
Tony Tudin,
fibre artist, Toronto
Grenoble Public School/North York Board of Education; Floradale Public School/Peel Board of Education

$1,680
Naomi Tyrrell,
mask/mime artist, Toronto
A. Y. Jackson Secondary School, Glen Park Public School, Pleasant View Junior High School/North York Board of Education

$1,670
Allycia Uccello,
mixed-media artist, Toronto
Clark Boulevard Public School/Peel Board of Education

$1,250
Tom Vandenberg,
puppeteer, Mississauga
Joyce Public School/North York Board of Education

$1,600
Mary Vingoe,
playwright, Toronto
Albert Campbell Collegiate Institute/Scarborough Board of Education

$1,800
Marjanka Vrabcova-McComb,
puppeteer, Toronto
R. H. McGregor Public School/East York Board of Education

$1,250
Paul Walty,
mixed-media artist, Toronto
Harbord Collegiate Institute/Toronto Board of Education

$935
Karen Waterman,
playwright, Toronto
Newtonbrook Secondary School/North York Board of Education

$1,775
Susan Watson,
fibre artist, Toronto
St. Helen School/Dufferin-Peel RCSSB

$1,250
Pamela Williams,
photographer, Don Mills
Inglenook Secondary School/Toronto Board of Education

$2,550
Saul Williams,
painter, Weagamow Lake
John C. Yesno School/Indian & Northern Affairs

$1,355
Wendy Woon,
film maker, Toronto
Dublin Heights Elementary & Junior High School/North Board of Education

$1,540
Dan Yashinsky,
storyteller, Toronto
Alternative & Independent Study Program/North York Board of Education; Hillcrest Community Public School/Toronto Board of Education

$955
Noreen Young,
puppeteer, Almonte
Hopewell Avenue Public School/Ottawa Board of Education

$1,800
Badanna Zack,
sculptor, Toronto
Claude Watson School for the Arts/North York Board of Education

$840
Ahdri Zhina,
theatre artist, Toronto
Downsview Public School, Jane Junior High School/North York Board of Education

Artist in School and Community/l'Artiste dans l'école et la communauté (1)

Towards fees and expenses of professional artists undertaking a four-week residency in communities of 5,000 or less population.

Cachets et dépenses des artistes professionnels qui entreprennent un projet en résidence de quatre semaines dans des communautés de moins de 5,000 habitants.

$5,000
David Kaye,
fibre artist, Toronto
Towards a project in Geraldton.

Special Projects – Individuals/Projets spéciaux – Individus (3)

Towards professional fees, project and touring costs.

Cachets professionels, projets et tournées.

$8,400
Gail Ashby,
painter, Toronto
Towards "Students in the Artist's Studio" project.

$1,600
Charles Hayter,
theatre artist, Toronto
Towards the costs of developing a new presentation for schools.

$2,000
Dan Yashinsky
storyteller, Toronto
Towards writer's and director's fees to assist in the development of "In the Realm of the Evil King."

Commissioning and New Play Development/Commande et création de nouvelles pièces (22)

Towards development of original material for school touring companies.

Création de matériel original à l'intention des compagnies qui font des tournées dans les écoles.

$1,500
Robert Bellefeuille, Ottawa
Towards development of script for Théâtre d'la Vieille 17.

$1,500
Tom Bentley-Fisher, Toronto
Towards development of script for The Inner Stage.

$1,500
Shirley Barrie, London
Towards development of script for Young People's Theatre.

$1,500
Michel Marc Bouchard, Ottawa
Towards development of script for Théâtre du Nouvel Ontario.

$1,500
Winn Bray, Welland
Towards development of script for Carousel Players.

$1,000
Audrey Butler, Toronto
Towards development of script for Kam Theatre.

$3,000
Wilfrid Dube, Brantford
Towards development of script for Carousel Players.

$500
Frank Etherington, Kitchener
Towards development of script for Theatre Direct Canada.

$1,500
David Fanstone, Toronto
Towards development of script for The Inner Stage.

$1,500
Paulette Gagnon, Sudbury
Towards development of a script for Théâtre du Nouvel Ontario.

$600
Peter Gibson, Toronto
Towards development of script for Theatre on the Move.

$1,000
Cynthia Grant, Toronto
Towards development of script for Theatre Direct Canada.

$300
Tim Grantham, Toronto
Towards development of script for Theatre on the Move.

$3,350
Georgette Guay, Toronto
Towards development of script for Theatre on the Move.

$500
Marvin Ishamael, Scarborough
Towards development of script for Carousel Players.

$500
Andrew Kelm, Toronto
Towards development of script for The Inner Stage.

$1,500
Colleen Krucas, Thunder Bay
Towards development of a script for Kam Theatre.

$1,500
David Paul, Toronto
Towards development of script for The Inner Stage.

$500
Peggy Sample, Toronto
Towards development of script for Theatre Direct Canada.

$750
Paul Shilton, Toronto
Towards development of script for Theatre on the Move.

$2,000
Tom Walmsley, Toronto
Towards development of script for Theatre Direct Canada.

$1,000
Betty Jane Wylie, Toronto
Towards development of script for Theatre Direct Canada.

COMMUNITY ARTS DEVELOPMENT / DÉVELOPPEMENT DES ARTS COMMUNAUTAIRES

The Community Arts Development Office of the Ontario Arts Council provides consultation, advice, encouragement and grants to regional and local arts councils, arts organizations, festivals and groups in Ontario communities to support the development of their local arts resources and needs; and provides similar services to craftsmen and native artists throughout the province. We work closely with the Regional Service Consultants of the Ministry of Citizenship and Culture.

The combination of the help of thousands of dedicated volunteers throughout the province and the financial assistance and encouragement of the OAC ensures that the arts flourish throughout Ontario's communities.

Le Bureau de développement des arts communautaires du Conseil des Arts de l'Ontario offre des consultations, des conseils, de l'encouragement et des subventions aux conseils des arts régionaux et locaux, aux organisations artistiques, aux festivals et aux groupes locaux en Ontario afin de soutenir leur développement artistique local, au plan des ressources et des besoins; il offre aussi des services semblables aux artisans et aux artistes d'origine autochtone partout dans la province. Il travaille en étroite collaboration avec les conseillers des services régionaux du ministère des Affaires civiques et cuturelles.

Conjugués avec le dévouement de milliers de bénévoles dans toute la province, l'aide financière et l'appui du CAO assurent l'épanouissement des arts dans les localités de tout l'Ontario.

Officer / La Responsable: Naomi Lightbourn
Senior Associate Officer / Responsable adjoint principal: Walter Sunahara

---

Development/Project/ Élaboration – Projets (51)

Towards development costs or fees of professional resource people; grants are awarded on recommendation of regional consultants of the Ministry of Citizenship and Culture.

Élaboration ou cachets honoraires de professionnels qui agissent en tant que personnes-ressources. Les subventions sont accordées en fonction des recommandations des experts-conseils régionaux du ministère des Affaires civiques et culturelles.

$2,266
Algonquin Arts Council, Bancroft

$700
Almaquin-Nippissing Travel Association, North Bay

$950
Artisans Guild of Hamilton, Hamilton

$450
Artisans North of 51, Balmertown

$1,695
Arts Council of Elliot Lake and District, Elliot Lake

$2,000
Arts Council of Orillia, Orillia

$225
Arts Etobicoke, Etobicoke

$616
Arts in Niagara, St. Catharines

$960
Association canadienne-française de l'Ontario, Timmins

$145
Bancroft Writers' Guild, Bancroft

$2,000
Barrie and District Arts Council, Barrie

$76
Blue Mountain Foundation for the Arts, Collingwood

$600
Bobcaygeon Area Arts Council, Bobcaygeon

$2,010
Brampton Arts Council, Brampton

$2,412
Celebration Arts Ottawa, Ottawa

$2,000
Central Ontario Art Association, Glen Morris

$2,000
Creative Arts Centre, Ingersoll

$210
East Central Ontario Art Association, Lindsay

$2,000
Guelph & District Multicultural Centre, Guelph

$1,885
Guelph Arts Council, Guelph

$1,500
Hungarian Friendship Circle, Thunder Bay

$950
Kenora & District Arts Council, Kenora

$100
Les femmes d'aujourd'hui d'Elliot Lake inc., Elliot Lake

$325
Les Troubadours du Nordis, Thunder Bay, Ontario

$2,400
Manitoulin Festival, Manitoulin Island

$1,000
Mississippi Mudds Organization of Carleton Place, Carleton Place

$290
Niagara District Art Association, Niagara Falls

$1,620
Niagara Regional Arts Council, St. Catharines

$975
Northern Crafts Gallery, South Bay Mouth

$1,250
Northern Studio du Nord, Kapuskasing

$2,855
Northwestern Association for Community Arts, Thunder Bay

$960
Ontario Crafts Council Mid-West Region, Hamilton

$1,900
Ontario Crafts Council North-Eastern Region, North Bay

$1,850
Ontario Crafts Council South-West Region, Bothwell

$235
Ottawa Art Association, Ottawa

$1,250
Ottawa-Carleton Cultural Council, Nepean

$350
Ottawa Folk Arts Council, Ottawa

$590
Ottawa Watercolour Society, Ottawa

$900
Parry Sound Arts Council, Parry Sound

$1,000
Peterborough Summer Festival of the Arts, Peterborough

$1,650
Quetico Centre, Atikokan

$685
Quinte Arts Council, Belleville

$600
Rainy Lake Chapter, Ontario Hooking Craft Guild, Emo

$1,128
Squatchberry Festival, Thunder Bay

$180
Stratford Potters' Guild, Stratford

$465
Sudbury & District Quilting & Stitchery Guild, Sudbury

$995
Temiskaming Art Gallery, Haileybury

$2,000
Thunder Bay Multicultural Association, Thunder Bay

$975
Thunder Bay Potters Guild, Thunder Bay

$932
Valley Arts Council, Pembroke

$1,715
Waterloo Regional Arts Council, Waterloo

$2,000
Welland Heritage Council and Multicultural Centre, Welland

Arts Councils/Conseils des arts (17)

Towards administrative costs.

Administration.

$3,400
Algonquin Arts Council, Bancroft

$1,000
Arts Council of Elliot Lake and District, Elliot Lake

$10,000
Arts Council of Sault Ste. Marie, Sault Ste. Marie

$7,650
Arts Council Windsor and Region, Windsor

$23,000
Arts Etobicoke, Etobicoke

$9,500
Arts Scarborough, Scarborough

$17,040
Blue Mountain Foundation for the Arts, Collingwood

$4,000
Celebration Arts Ottawa, Ottawa

$22,500
Grey Bruce Arts Council, Owen Sound

$5,000
Guelph Arts Council, Guelph

$23,375
Hamilton and Region Arts Council, Hamilton

$7,500
North York Arts Council, Willowdale

$10,500
Oakville Arts Council, Oakville

$7,500
Quinte Arts Council, Belleville

$11,880
Sudbury Arts Festival Association, Sudbury

$24,500
Theatre and Arts Community Centre, North Bay

$4,000
Waterloo Regional Arts Council, Kitchener

Crafts and Native Arts/Artisanat et art autochtone (20)

Towards administrative, project and workshop costs.

Administration, projets et ateliers.

$5,000
Artists in Stained Glass, Toronto

$4,000
Association for Native Development in the Performing and Visual Arts, Toronto

$1,140
Canadian Society of Creative Leathercraft, Woodstock

$3,500
First Nations Artisans Association, Toronto

$4,500
Fourth International Ceramics Symposium, Toronto

$1,550
Glass Art Association of Canada, Toronto

$4,687
Haliburton Highlands Guild of Fine Arts, Haliburton

$3,300
Harbourfront Craft Studio, Toronto

$6,300
Lake of the Woods Ojibway Cultural Centre, Kenora

$4,500
Metal Arts Guild, Toronto

$7,500
North American Indian Travelling College, Cornwall Island

$3,000
Northern Ontario Art Association, Elk Lake

$9,208
Ojibway Cree Cultural Centre, Timmins

$8,690
Ojibwe Cultural Foundation, Manitoulin Island

$19,900
Ontario Crafts Council, Toronto

$9,000
Ontario Handweavers and Spinners, Ajax

$972
Ontario Hooking Craft Guild, Mississauga

$26,000
Ontario Potters' Association, Toronto

$1,040
Ontario Woodworkers' Association, Toronto

$9,350
Woodland Indian Cultural Education Centre, Brantford

Festivals and Arts Organizations/Festivals et organismes artistiques (14)

Towards administrative costs.

Administration.

$20,000
Algoma Arts Festival Association, Sault Ste. Marie

$11,000
Blyth Centre for the Arts, Blyth

$3,000
Georgian Bay Folk Society, Owen Sound

$10,000
Hamilton-Wentworth Creative Arts, Hamilton

$1,000
Home County Folk League, London

$3,000
Mariposa Folk Foundation, Toronto

$3,000
Northern Lights Festival Boreal, Sudbury

$1,000
Northwind Folk Festival, Toronto

$5,000
Ontario Folk Arts Multicultural Council, Toronto

$10,000
Prison Arts Foundation, Brantford

$3,000
Summer Solstice Festival, Thunder Bay

$3,000
Three Centuries Festival, Elora

$20,000
Victoria Playhouse, Petrolia

$6,000
Visual Arts Centre of Newcastle, Bowmanville

Craftsmen/Artisans (69)

Towards the encouragement of new talent; recognition and response to accomplishment, to provide time for creation and research, and to enable the purchase of material and equipment.

Encouragement de nouveaux talents, reconnaissance et appréciation de l'ensemble de l'oeuvre créatrice, temps accordé aux fins de création et de recherches, et achat de matériel et d'équipement.

Up to $4,000
Jusqu'à concurrence de 4 000$

Rae Anderson, Toronto
Joyce Aster, Mississauga
Helmut Becker, Komoka
Stephen Braithwaite, Toronto
Sandra Brownlee-Ramsdale, Toronto
Dorothy Caldwell, Hastings
Lyn Carter, Toronto
Kai Chan, Toronto
Tony Clennell, Wiarton
Margaret Stephenson Coole, Mississauga
Marta Dal Farra, Toronto
Ankaret Dean, Oakville
Lee Dickson, Toronto
Susan Edgerley, Toronto
Shirley Margit Elford, Stoney Creek
James Evans, Toronto
Peter Fleming, Toronto
Hey Frey, Toronto
Richard Gill, Burnstown
Andrew Goss, Chatsworth
Isabel Gray, Guelph
Diane Hanson, Mississauga
Steve Heinemann, Gormley
Ted Hodgetts, Millbrook
Stephen Hogbin, Owen Sound
Harlan House, Marysville
Margaret Hughes, Kingston
John Ikeda, Bernadin
John Kepkiewicz, Toronto
Joan Klein, Toronto
Barbara Laffey, Toronto
Lawrence Leger, Toronto
Rex Lingwood, Harrow
Sarah Link, Hamilton
Catherine Lombard, Toronto
Derek Martin, Bradford
Janice Matheson, Toronto
Naomi McCormack, Toronto
Jeanne McRight, Stirling
Margaret Melchiori-Malouf, Toronto
David Migwans, West Bay
Robin Morey, Harrow
Skye Morrison, Toronto
Sue Parke, Toronto
A. Alan Perkins, Toronto
Jan Phelan, Hillsdale
Deborah Anne Pitawanakwat, West Bay
Tootsie Pollard, North Bay
Lew Porter, L'Amable
Edith Renberg, Fort Frances
Eleanor Ruth Rubins, Toronto
Milford Riley, Walpole Island
Gundar Robez, Hamilton
Suzanne St. Armour Miller, Hillsburgh
Carol Sebert, Toronto
Ruth Shawanda, Wikwemikong
Wendy Shingler, Toronto
Gordon Sixpipe, Scarborough
Adam Smith, Woodbridge
Aleksandr Sorotschynski, Barrie
Carol Tait, Kemble
Kathryn Thomson, Orangeville
Betty Walton, Toronto
Alison Wiggins, Toronto
David Wilde, Toronto
John Elliot Willard, Milton
Paul Stanley Williams, Bethany
Jane Wilson, Millbrook
Robert Woods, Ailsa Craig

DANCE / DANSE

The Dance Office of the Ontario Arts Council provides financial assistance and consultation to encourage the development of Canadian dance and dancers through support of Ontario-based professional, non-profit dance companies and service organizations, individual choreographers, dance training organizations, new dance works series, and mime and puppetry companies. Both classical and contemporary styles are reflected among the creative individuals and organizations within Ontario's dance community.

As the demand for dance continues to grow, Ontario citizens will also benefit from performance opportunities which the OAC helps to support.

Le Bureau de la danse du Conseil des Arts de l'Ontario dispense une aide financière et des consultations pour encourager le développement de la danse et des danseurs au Canada en soutenant les compagnies de danse et les organisations de service sans but lucratif, les chorégraphes, les organisations d'enseignement de la danse, les programmes d'oeuvres chorégraphiques nouvelles et les compagnies de mime et de marionnettes, qui font oeuvre professionnelle et sont installées en Ontario. Les styles tant classiques que contemporains sont représentés chez les créateurs et dans les organisations dont se composent les milieux de la danse en Ontario.

Comme la danse continue de connaître une faveur croissante, les habitants de la province profiteront de ce que le CAO contribue à rendre possible la réalisation de spectacles.

Officer / La Responsable: Susan Hilary Cohen

Dance Companies/Compagnies de danse (14)

Assistance towards operations and projects including workshops and creation of work.

Fonctionnement et projets, y compris ateliers et création d'oeuvres.

$54,000
Dancemakers, Toronto

$53,000
Danny Grossman Dance Company, Toronto

$9,000
Desrosiers Dance Theatre, Toronto

$6,500
Gina Lori Riley Dance Enterprises, Windsor

$51,000
Le Groupe de la Place Royale, Ottawa

$1,180,000 (operating)
$100,000 (special project)
National Ballet of Canada, Toronto

$8,500
National Tap Dance Company, Toronto

$4,000
Ottawa Dance Theatre, Ottawa

$9,500
Paula Moreno Spanish Dance Company, Toronto

$5,000
Spindrift Dance Theatre, Kingston

$66,000
Theatre Ballet of Canada, Ottawa

$106,000
Toronto Dance Theatre, Toronto

$18,000
Toronto Independent Dance Enterprise, Toronto

$2,500
Toronto Musical Productions, Toronto

Dance Schools/Écoles de danse (5)

Assistance towards activities including workshops, guest faculty and projects.

Ateliers, projets et honoraires des professeurs invités.

$3,000
Le Groupe de la Place Royale, Ottawa

$3,000
National Tap Dance Company, Toronto

$19,000
Quinte Dance Theatre, Belleville

$6,000
School of Dance, Ottawa

$28,000
School of Toronto Dance Theatre, Toronto

Umbrellas and Conferences/ Organismes de regroupement ou de coordination et conférences (3)

Assistance towards dance conferences, festivals, studies and special projects.

Conférences sur la danse, études dans ce domaine, festivals et projets spéciaux.

$20,000
Dance in Canada Association, Toronto

$8,000
Dance Ontario, Toronto

$1,200
Toronto Theatre Alliance, Toronto

Mime and Puppetry/Mime et marionnettes (5)

Assistance towards operations and projects.

Fonctionnement et projets.

$1,000
Mime Company Unlimited, Toronto

$8,000
Moebius, Toronto

$4,000
Ontario Puppetry Association, Toronto

$2,500
Shadowland Repertory Company, Toronto

$27,000
Theatre Beyond Words, Niagara-on-the-Lake

Workshops and Showcases/ Ateliers et mini-spectacles (4)

Assistance towards operations and projects.

Fonctionnement et projets.

$1,000
Arraymusic, Toronto

$14,000
Danceworks, Toronto

$5,000
Inde - 85, Toronto

$8,500
Solar Stage, Toronto

Choreography Awards/Prix dans le domaine de la chorégraphie (18)

Assistance towards artistic costs in creation of new work.

Dépenses artistiques liées à la création de nouvelles oeuvres.

Up to $2,000
Jusqu'à concurrence de 2 000$

Tom Brouillette, Toronto
Dianne Chapitis, Toronto
Randy Glynn, Toronto
Sarah Hayes, Toronto
Kai Hong Lai, Toronto
Judith Ann Miller, Toronto
Claire Ellen Pigott, Toronto

Up to $6,000
Jusqu'à concurrence de 6 000$

Anna Blewchamp, Toronto
Karen Bowes-Sewell, Toronto
Kathryn Brown, Toronto
Susan Cash, Toronto
Ann Ditchburn, Toronto
Nancy Ferguson, Toronto
Michael Montanaro, Ottawa
Claudia Moore, Toronto
Joan Phillips, Toronto
Peter Randazzo, Toronto
Rina Singha, Toronto

FILM, PHOTOGRAPHY AND VIDEO / FILM, PHOTOGRAPHIE ET VIDÉO

The Film, Photography and Video Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage the development of talented filmmakers, photographers, screenwriters, and video and electronic media artists. Non-profit organizations, festivals, seminars, or professional development programs serving the needs of artists working in these disciplines also receive assistance.

Artists who use contemporary technologies as their media contribute greatly to our understanding and appreciation of a rapidly changing world. Public support of artistic explorations of these media has been growing, enabling Ontario artists to make substantial contributions to the development internationally of these forms, and providing Ontario citizens with expressions of their own contemporary cultural realities.

Le Bureau Film, Photographie et Vidéo du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions pour encourager les cinéastes, photographes, scénaristes et artistes de la vidéo et des médias électroniques à développer leurs talents. Les organisations sans but lucratif, les festivals, les colloques et les programmes de perfectionnement professionnel qui servent les besoins des artistes oeuvrant dans les disciplines précitées peuvent également bénéficier d'une aide.

Les artistes qui utilisent les technologies contemporaines comme mode d'expression contribuent grandement à nous faire comprendre et estimer les mutations rapides de notre monde. Comme le public manifeste un appui grandissant pour les explorations artistiques de ces médias, les artistes de l'Ontario ont la possibilité de contribuer de façon sensible au développement de ces formes artistiques sur le plan international et d'offrir aux résidents de l'Ontario des oeuvres exprimant des faits de la culture contemporaine.

Officer / La Responsable: Judy Gouin

Organizations - Programs and Operations/Organismes - Programmes et fonctionnement (17)

To assist organizations and projects which benefit artists working in film, photography and video and other technology-dependent artforms.

Aide aux organismes et projets qui profitent aux artistes qui travaillent dans les domaines suivants : film, photographie, vidéo, et autres activités artistiques faisant appel à la technologie.

$7,000
Artculture Resource Centre, Toronto

$15,000
Art Metropole, Toronto

$15,000
Arts Television Centre, Toronto

$8,000
Canadian Cultural Workers' Network: V/tape, Toronto

$24,600
Charles Street Video, Toronto

$22,000
Ed Video Incorporated, Guelph

$16,000
Fringe Research Holographics Inc., Toronto

$26,000
The Funnel, Toronto

$8,400
Gallery 44, Toronto

$8,000
Monitor North, Thunder Bay

$9,500
The Photographers' Union, Hamilton

$4,000
Saw Gallery Inc., Ottawa

$14,150
Toronto Community Videotex, Toronto

$22,400
Toronto Photographers' Workshop, Toronto

$39,168
Trinity Square Video, Toronto

$6,000
VideoCabaret, Toronto

$5,000
Voicepondence, Toronto

Organizations - Projects/ Organismes - Projets (10)

$6,000
Art Metropole, Toronto

$4,000
Artculture Resource Centre, Toronto

$805
Canadian Filmmakers Distribution Centre, Toronto

$1,700
Co-sponsors of "Confused: Sexual Views", Toronto

$600
Liaison of Independent Filmmakers of Toronto, Toronto

$9,000
Ontario Film Association: Grierson Documentary Seminars, Toronto

$2,975
Théâtre-Action, Ottawa

$5,000
Toronto Arts Group for Human Rights: Forbidden Films, Toronto

$5,167
Toronto Photographers' Workshop, Toronto

$5,541
Video Culture Canada, Don Mills

Photographers/Photographes (28)

To encourage the development of talented artists working in photography, through assistance with the production costs of fine art photographic images.

Encouragement donné aux photographes talentueux (aide accordée au titre des dépenses de production de photographies artistiques).

Up to $5,000
Jusqu'à concurrence de 5 000$

Shelagh Alexander, Toronto
Charles Ashok, Toronto
Margaret Belisle, Toronto
Karl Beveridge, Toronto
Joseph Bryson, Toronto
Edward Burtynsky, Toronto
Moyra Davey, Toronto
Debra Friedman, Toronto
Eldon Garnet, Toronto
Penelope Glasser, Toronto
Trish Johnson, Toronto
Vladimir Kabelik, Mississauga
Robin Kobryn, Toronto
Mark Lewis, Toronto
Michael Mitchell, Toronto
Jeff Nolte, Toronto
Paul Orenstein, Toronto
Vince Pietropaolo, Toronto
Jack Ramsdale, Toronto
Jayce Salloum, Toronto
Roger Schip, Toronto
David Skuse, Toronto
Graham Smith, Toronto
Thomas Taylor, Toronto
Jeffrey Thomas, Toronto
Paul Till, Willowdale
Larry Towell, Wilkesport
Justin Wonnacott, Ottawa

Filmmakers/Cinéastes (46)

To encourage the development of talented filmmakers through assistance with the production costs of their films.

Encouragement donné aux cinéastes talentueux (aide accordée au titre des dépenses de production de leurs films).

Up to $25,000
Jusqu'à concurrence de 25 000$

Jim Anderson, Toronto
Kay Armatage, Toronto
Renny Bartlett, Ottawa
Brigitte Berman, Toronto
Amnon Buchbinder, Toronto
Janet Cardiff and George Miller, Toronto
Dan Curtis, Toronto
Thierry de Duve, Ottawa
Martin Devenyi, Toronto
Steve Di Marco, Toronto
Judith Doyle, Toronto
Atom Egoyan, Toronto
Bruce Elder, Toronto
Raul Galvez, Toronto
Neil Grieve, Toronto
David Harel, Willowdale
Philip Hoffman, Toronto
Jacques Holender, Toronto
Henry Jesionka, Toronto
Maureen Judge, Toronto
Robert Kennedy, Toronto
Helene Klodawsky, Toronto
Kim Kozolanka, Toronto
Jean Marc Larivière, Toronto
David Leicester, Toronto
J. Lutz, Toronto
Ron Mann, Willowdale
Andrzej Markiewicz, Toronto
Bruce McDonald, Toronto
Peter Mettler, Toronto
Natalie Olanick, Toronto
Rosamund Owen, Toronto
Jeremy Podeswa, Toronto
Glen Richards, Toronto
Patricia Rozema, Toronto
Nick Sheehan, Toronto
Mark Simon, Bramalea
Daniel Sokolowski, Ottawa
Edith Steiner, Toronto
John Walker, Toronto
Bronwyn Wallace, Kingston
Neil Warren, Toronto
Joyce Weiland, Toronto
Eric Weinthal, Toronto
Neil Wilder, Toronto
Wendy Woon, Toronto

Screenwriters/Scénaristes (9)

To encourage the development of talented screenwriters who wish to create feature-length dramatic screenplays.

Encouragement donné aux scénaristes talentueux qui désirent créer de longs métrages dramatiques.

Up to $5,000
Jusqu'à concurrence de 5 000$

Scott Barrie, Toronto
Janis Cole, Toronto
Lucy Falcone, Toronto
Marty Gross, Toronto
Vancy Kasper, Toronto
Janet MacLean, Toronto
James W. Nichol, Toronto
Harold Thrasher, Harrow
Richard Keith Watson, Toronto

Video Artists/Vidéastes (17)

To encourage the development of talented video artists through assistance with the production costs of their tapes.

Encouragement donné aux vidéastes talentueux (aide accordée au titre des dépenses de production de leurs bandes).

Up to $10,000
Jusqu'à concurrence de 10 000$

David Askevold, Toronto
Michael Balser, Ottawa
Colin Campbell, Toronto
Cayle Chernin, Toronto
Randy Gledhill, Toronto
S. Goldhar and M. Thornton, Toronto
Mark Hamilton, Rockwood
Jorge Lozano, Toronto
Susan MacKay, Toronto
Edward Mowbray, Toronto
Nancy Nicol, Toronto
Andrew Paterson, Toronto
Paulette Phillips, Toronto
Robert Stewart, Milton
John Watt, Toronto
Phyllis Waugh, Toronto
Lisa Wyndels and Fredericka Towe, Toronto

Photography Exhibition Assistance/Aide aux expositions de photographies (31)

To encourage the development of talented artists working in photography, through assistance with the costs of exhibitions which are important to their continuing creative development.

Encouragement donné aux photographes talentueux (aide accordée au titre des dépenses liées aux expositions qui favorisent leur épanouissement artistique).

Up to $1,000
Jusqu'a concurrence de 1 000$

David Beckeh, Toronto
Edward Burtynsky, Toronto
John Chalmers, Elora
Martha Davis, Toronto
Blake Fitzpatrick, Toronto
Eldon Garnet, Toronto
Farrell Hall, Waterloo
Pamela Harris, Toronto
Dave Heath, Toronto
April Hickox, Toronto
David Hlynsky, Toronto
Bohdanna Horich Cmoc, Ottawa
Ronald Hurwitz, Toronto
Ruth Kaplan, Toronto
Peter Karuna, Stoney Creek
Susan King, Toronto
Robin Kobryn, Toronto
Miklos Legrady, Toronto
Paul Lowry, Willowdale
Arnaud Maggs, Toronto
Michael Mitchell, Toronto
Vince Pietropaolo, Toronto
Denis Redmond, Ottawa
Yvonne St. Onge Paquette, Sudbury
Roger Schip, Toronto
Marcus Schubert, Weston
Juliette Smith, Toronto
Peter Stevens, Hamilton
Jeffrey Thomas, Toronto
Michael Torosian, Toronto
Rick Upton, Toronto

Electronic Media/Médias électroniques (8)

To facilitate the creation of works of art by talented artists using electronic media; to facilitate research of potential significant benefit to the arts community, into the creative possibilities of electronic media.

Aide aux artistes qui utilisent des médias électroniques pour créer des oeuvres d'art. Aide à la recherche dans le domaine des médias électroniques qui est susceptible de profiter à toute la communauté artistique.

Up to $5,000
Jusqu'à concurrence de 5 000$

Douglas Back, Toronto
Robert Flack, Toronto
Peter Freeman, London
Eldon Garnet, Toronto
Laura Kikauka, Toronto
Ian Murray, Toronto
David Rokeby, Toronto
Geoffrey Shea, Toronto

FRANCO-ONTARIEN / FRANCO-ONTARIAN

Le Bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions pour encourager et soutenir des programmes visant à faire progresser les arts et les artistes en Ontario, à l'exemple des autres bureaux du CAO, mais en s'intéressant particulièrement aux besoins et aux possibilités de la communauté artistique franco-ontarienne. Cela comporte une aide aux organisations, notamment les théâtres, centres culturels, galeries d'art et maisons d'édition, de même qu'aux artistes du visuel, aux chansonniers, aux auteurs dramatiques et aux écrivains.

Où que ce soit dans la province, la culture franco-ontarienne est présente partout dans la communauté artistique ontarienne; ces programmes aident à donner accès à ce patrimoine culturel authentique.

The Franco-Ontarian Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage and support programs for the development of artists and the arts in Ontario paralleling those offered by the other offices of the OAC, but with particular emphasis on the needs and opportunities of the Franco-Ontarian artistic community. These include assistance to organizations such as theatres, cultural centres, art galleries, and publishing houses; and to visual artists, chansonniers, playwrights and writers.

Across the province, the Franco-Ontarian culture is reflected throughout Ontario's artistic community; and these programs help to provide access to this authentic cultural heritage.

La Responsable / Officer: Jeanne Sabourin
Le Responsable adjoint / Associate Officer: Jean Malavoy

Théâtres/Theatres (8)

Programmation artistique.

Towards artistic costs.

$59,000
Théâtre-Action, Ottawa

$26,000
Théâtre d'la Vieille 17, Rockland

$38,004
Théâtre de la Corvée, Vanier

$43,000
Théâtre du Nouvel Ontario, Sudbury

$61,000
Théâtre du P'tit Bonheur, Toronto

$29,000
Théâtre des Lutins, Ottawa

$2,500
Théâtre Le Cabano, Orléans

$1,900
Young Peoples Theatre, Toronto

Maisons d'Édition/Publishers (2)

Frais de production et de distribution.

Towards production and distribution costs.

$18,000
Les Éditions l'Interligne, Ottawa

$11,200
Prise de Parole, Sudbury

Centres culturels/Cultural Centres (14)

Programmation artistique.

Towards artistic costs.

$9,100
Centre communautaire de Toronto, Toronto

$26,000
Centre culturel La Ronde, Timmins

$14,000
Centre d'activités francaises de Penetanguishene, Penetanguishene

$50,000
Centre des Jeunes de Sudbury, Sudbury

$30,000
Centre régional des loisirs, Kapuskasing

$9,500
Compagnons des Francs Loisirs, North Bay

$3,725
Conseil des Arts de Hearst, Hearst

$6,000
L'assemblée des centres culturels, Rockland

$25,000
La Ste-Famille, Rockland

$15,000
Le Chenail, Hawkesbury

$9,000
Le Patro, Ottawa

$14,000
Les Trois P'tits Points, Alexandria

$5,300
Maison de la Culture, Toronto

$7,060
Mouvement d'implication Orléans, Orléans

Festivals (3)

Frais artistiques.

Towards artistic costs.

$9,000
Festival franco-ontarien, Ottawa

$1,259
Festival Nouvelle Frontière, Welland

$3,500
La nuit sur l'Étang, Sudbury

Galeries/Galleries (7)

Frais d'expositions.

Towards exhibition costs.

$3,825
Galerie 555, North Bay

$2,275
Galerie Éducative de Hawkesbury, Hawkesbury

$2,025
Galerie Éducative de l'Escale, Rockland

$3,450
Galerie Éducative De La Salle, Ottawa

$2,325
Galerie Éducative la Citadelle, Cornwall

$3,275
Galerie Éducative Thériault, Timmins

$3,000
Pro-Arts, Ottawa

Projets Spéciaux/Special Projects (1)

$968
Musique-Express, Toronto

Écrivains/Writers (21)

Aide à la création.

Assistance with creative costs.

Jusqu'à concurrence de 5 000$
Up to $5,000

Serge C. Arpin, Welland
Anne Bertrand, Ottawa
Ethel Côté, Ottawa
Jean-Marc Dalpé, Sudbury
Patrice Desbiens, Sudbury
Lyne Desormeaux, Carlsbad Springs
Robert Dickson, Sudbury
Yvette Doré-Joyal, Ottawa
Danielle Foucart, Ottawa
Andrée Lacelle, Ottawa
Jean-Marc Larivière, Toronto
Danielle Laurin, Toronto
Danielle Martin, Ottawa
Marie-Andrée Michaud, Toronto
Dominique Millette, Don Mills
Marc O'Sullivan, Ottawa
Luc St-Pierre, Hull, Quebec
Louise Thibault, Toronto
Gaston Tremblay, Sudbury
Sylvie Trudel, Timmins
Jocelyne Villeneuve, Sudbury
Michel Vallières, Ottawa

Dramaturges/Playwrights (18)

Aide à la création.

Assistance with creative costs.

Jusqu'à concurrence de 2 000$
Up to $2,000

Marguerite Andersen, Toronto
Robert Bellefeuille, Ottawa
Marc Bertrand, Hawkesbury
Michel Marc Bouchard, Ottawa
Isabelle Cauchy, Vanier
Francine Côté, Ottawa
Francois Dallaire, Sudbury
Anne-Marie de Varennes-Sparkes, Ottawa
Marie-Lynn Hammond, Toronto
Manon Lafrenière, Orleans
Chantal Lavallée, Gloucester
Claude Lavoie, Orleans
Robert Marinier, Ottawa
Marc O'Sullivan, Ottawa
Andre Perrier, Hull,Quebec
Joel Richard, Ottawa
Anne Marie Riel, Ottawa
Sylvie Trudel, Sudbury

Chansonniers (17)

Aide à la création.

Assistance with creative costs.

Pierre Albert, Hearst
Richard Bastien, Amherstburg
Paul Demers, Ottawa
Joseph Desrochers, Timmins
Lauretta Doucet, Timmins
Georges-Léandre Dumouchel, Ottawa
Robert Garceau, Ottawa
France Gauthier, Toronto
Pierre Germain, Sudbury
Vincent Girard, Gloucester
Sylvain Lavoie, Ottawa
Michel R. Paiement, Penetang
Sandy Peters, Newmarket
Donald Poliquin, Ottawa
Joelle Roy, New Liskeard
Francois Viau, Clarence Creek

Développement professionnel

Centre d'activités françaises de Penetanguishene, Penetanguishene

Artistes en arts plastiques/Visual Artists (39)

Aide à l'exposition.

Assistance towards exhibition costs.

Jusqu'à concurrence de 1 000$
Up to $1,000

Christopher Adeney, Don Mills
Marie-Josée Begin, Toronto
Sylvie Belanger, Downsview
Clément Bérini, Timmins
Francois X. Chamberland, Toronto
Jacqueline Cregheur, Ottawa
Catherine Durcudoy, Toronto
Yvan Dutrisac, Toronto
Jane Ferguson, Kapuskasing
Normand Fortin, Kapuskasing
Henri Fournier, Val Caron
Thérèse Frère, Vanier
Maurice Gaudreault, Kapuskasing
Pauline Jean, Sudbury
Amelia Jimenez, Toronto
Gilles Lacombe, Gloucester
Denis Lalonde, Sudbury
Emile Landry, Val Caron
Fernand Langdon, Val Caron
Raymond Lefebvre, Timmins
Ginette Legare, Toronto
Pierrette Malette, Sudbury
Pierre Pelletier, Embrun
Denise Pitre, Sudbury
Valerie Pocock, Ottawa
Daniel Pokorn, Willowdale
Bernard Poulin, Ottawa
Lise Regimbal, Sturgeon Falls
Maxime Rioux, Toronto
Luc Robert, Sudbury
Claire Rochette, Ottawa
Michel Savage, Ottawa
Raymond Simond, Sudbury
Robert Simoneau, Timmins
Denise St-Jean, Hanmer
Elise St-Pierre, Toronto
Doru Tofan, Toronto
Danielle Tremblay, Sudbury
Michelle Vallière, Kapuskasing

LITERATURE / LITTÉRATURE

The Literary Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage and support Ontario writers, poets, publishers, periodicals and literary organizations in the creation, publication, promotion and distribution of literature in Ontario. These grants contribute to our understanding of how we live, as well as to the literary arts themselves.

During the past twenty years, Canadian writing and publishing have grown dramatically, so that today we have a literary heritage that corresponds to the complexity of our national life.

Le Bureau de la littérature du Conseil des Arts de l'Ontario offre des subventions pour encourager et soutenir les écrivains, poètes, éditeurs, sociétés littéraires et les périodiques dans leurs activités de création, d'édition, de promotion et de distribution d'oeuvres littéraires en Ontario. Grâce à ces subventions, nous avons la possibilité de mieux comprendre comment nous vivons et de mieux appréhender l'art littéraire en soi.

Ces vingt dernières années, l'écriture et l'édition au Canada ont connu une croissance phénoménale, si bien que nous possédons maintenant un patrimoine littéraire qui ne dément pas la complexité de votre vie nationale.

Officer / La Responsable: Valerie Frith

Organizations/Organismes (13)

To assist literary associations and organizations in Ontario with funds for programs and projects that contribute to and assist Canadian writers in the marketing or distribution of their works.

Aide aux organismes et associations littéraires de l'Ontario grace à des fonds accordés au titre des programmes et des projets qui profitent aux écrivains canadiens et facilitent la mise en marche ou la distribution de leurs oeuvres.

$1,250
Arc, Ottawa

$2,000
Axle Tree Coffee House, Toronto

$500
Books in Canada, Toronto

$79,580
Canadian Book Information Centre, Toronto

$67,664
Canadian Periodical Publishers' Association, Toronto

$28,000
Children's Book Centre, Toronto

$10,000
Harbourfront Reading Series, Toronto

$35,000
League of Canadian Poets, Toronto

$7,600
Literary Press Group, Toronto

$250
Shadowland Repertory Company, Toronto

$3,500
The Storytellers' School of Toronto, Toronto

$1,000
Upper Canada Writers' Workshop, Kingston

$42,835
The Writers' Union of Canada, Toronto

Periodicals/Périodiques (49)

Towards general operations for periodicals with a demonstrated, consistent concern for artistic expression in the literary, performing and visual arts.

Fonctionnement général des periodiques consacrés manifestement à l'expression artistique dans la littérature et les arts plastiques et de la scène.

$3,900
Arc, Ottawa

$20,000
Books in Canada, Toronto

$1,550
Brick, Ilderton

$5,000
Broadside, Toronto

$15,000
C Magazine, Toronto

$2,000
Canadian Author & Bookman, Toronto

$5,000
Canadian Children's Literature, Guelph

$9,900
Canadian Fiction Magazine, Toronto

$2,500
Canadian Folk Music Journal, Toronto

$17,000
Canadian Forum, Toronto

$3,000
Canadian Poetry: Studies, Documents, Reviews, Toronto

$12,000
Canadian Theatre Review, Toronto

$17,000
Cinema Canada, Toronto

$9,700
Coda Magazine, Toronto

$7,000
Continuo, Toronto

$5,000
Cross Canada Writers' Quarterly, Toronto

$9,000
Descant, Toronto

$9,900
Essays on Canadian Writing, Downsview

$3,000
Ethos, Toronto

$14,000
Exile Magazine, Toronto

$9,000
Fireweed: A Women's Journal, Toronto

$17,000
Fuse Magazine, Toronto

$3,000
Gamut, Toronto

$3,000
Hysteria, Kitchener

$15,000
Impulse, Toronto

$5,000
Incite, Toronto

$8,500
Journal of Canadian Studies, Peterborough

$15,000
Music Magazine, Toronto

$15,000
Musicworks, Toronto

$2,000
New Quarterly, Waterloo

$9,000
Northward Journal, Moonbeam

$4,950
Open Letter, Toronto

$10,000
Opera Canada, Toronto

$7,500
Performing Arts in Canada, Toronto

$17,000
Photo Communique, Toronto

$7,000
Poetry Canada Review, Toronto

$5,000
Poetry Toronto Newsletter, Toronto

$9,000
Quarry, Kingston

$11,000
Queen's Quarterly, Kingston

$20,000
Quill & Quire, Toronto

$6,000
Rampike Magazine, Toronto

$2,000
Scholarly Publishing, Toronto

$15,000
Shades, Toronto

$2,250
Squatchberry Journal, Geraldton

$2,100
Theatre History in Canada, Toronto

$17,000
This Magazine, Toronto

$3,000
Toronto South Asian Review, Toronto

$5,500
Waves, Thornhill

$1,135
Writ, Toronto

Publishing Houses/Maisons d'édition (51)

To assist Canadian-owned, Ontario-based publishing houses with trade publishing programs.

Aide aux maisons d'édition canadiennes, dont le siège social se trouve en Ontario, au titre des programmes de publication commerciale.

$20,000
Annick Press Limited, Willowdale

$5,340
Aya Press, Toronto

$10,875
Between the Lines, Toronto

$12,465
Black Moss Press, Windsor

$1,125
Blewointmentpress, Toronto

$20,000
Borealis Press Limited, Ottawa

$16,950
Boston Mills Press, Erin

$4,290
Canadian Stage & Arts, Toronto

$12,315
Carleton University Press, Ottawa

$20,000
Clarke Irwin Inc., Toronto

$16,800
Coach House Press, Toronto

$12,600
Deneau Publishers and Company, Ottawa

$2,250
Dreadnaught Co-operative Inc., Toronto

$9,525
Dundurn Press Ltd., Toronto

$18,345
Essays on Canadian Writing, Downsview

$4,350
Exile Magazine, Toronto

$9,150
Fitzhenry & Whiteside Ltd., Don Mills

$20,000
Gage Publishing, Agincourt

$20,000
General Publishing Co., Don Mills

$3,915
Golden Dog Press Registered, Kemptville

$6,750
Greey de Pencier Books, Toronto

$11,550
Groundwood Press Ltd., Toronto

$14,250
Highway Book Shop, Cobalt

$3,450
Hounslow Press, Willowdale

$8,100
House of Anansi Press Ltd., Toronto

$4,500
Image Publishing Inc., Hamilton

$20,000
James Lorimer & Co. Ltd., Toronto

$16,200
Key Porter Books, Toronto

$11,400
Kids Can Press Inc., Toronto

$20,000
Lester & Orpen Dennys Ltd., Toronto

$20,000
McClelland & Stewart Ltd., Toronto

$20,000
McGill-Queen's University Press, Kingston

$13,050
Mika Publishing, Belleville

$19,050
Mosaic Press/Valley Editions, Oakville

$12,000
N.C. Press Ltd., Toronto

$20,000
Oberon Press, Ottawa

$19,050
Paperjacks Ltd., Markham

$8,100
Penumbra Press, Moonbeam

$6,750
Porcupine's Quill, Erin

$1,500
Potlatch Publications Ltd., Hamilton

$12,150
Quadrant Editions, Dunvegan

$20,000
Seal Books, Toronto

$15,000
Simon & Pierre Publishing Co. Ltd., Toronto

$4,500
Third Eye Publishers, London

$11,700
Three Trees Press, Toronto

$20,000
University of Ottawa Press, Ottawa

$20,000
University of Toronto Press, Toronto

$4,650
Vesta Publications Ltd., Cornwall

$4,350
Williams-Wallace Productions International Inc., Toronto

$13,800
Women's Educational Press, Toronto

Writers/Écrivains (465)

To encourage talented Ontario writers and assist with their literary endeavours.

Encouragement donné aux écrivains talentueux de l'Ontario et aide au titre de leurs activités littéraires.

Up to $5,000
Jusqu'à concurrence de 5 000$

Nancy Adamson, Toronto
Robert Thomas Allen, Stroud
Beverley Allinson, Toronto
Michael Ambrose, Winnipeg, Manitoba
Allan Anderson, Tottenham
B. Andor, Toronto
Susan Atkinson-Keen, Halifax, Nova Scotia
Alvyn J. Austin, Toronto
Martin Avery, Toronto
Kenneth Bagnell, Toronto
Beryl Baignet, Thamesford
Don Bailey, Toronto
Joan Baillie, Toronto
Patrick Baker, Toronto
Maja Bannerman, Toronto
Joyce Barkhouse, Halifax
Deborah Barndt, Toronto
Michael Barnes, Kirkland Lake
Elinor Barr, Thunder Bay
Eleanor Barrington, Toronto
Jack Batten, Toronto
John Bejermi, Nepean
Brenda Bellingham, Sherwood Park, Alberta
David Bercuson, Calgary, Alberta
Nomi Berger, Toronto
John Bianchi, McDonald's Corner
Robert Billings, Toronto
Neil Bissoondath, Toronto
Ayanna Black, Toronto
Larry Black, Ottawa
Ann Blades, White Rock, British Columbia
John J. G. Blumenson, Toronto
Brian Boigan, Toronto
Grant Bourdon, Perth Road Village
Gerald E. Boyce, Belleville
Victoria Branden, Waterdown
Marianne Brandis, Toronto
Linda Briskin, Toronto
Paul C. Brown, Mississauga
Robert Buckie, Hamilton
Michael Bullock, Vancouver, British Columbia
Varda Burstyn, Toronto
Virgil Burnett, Stratford
Paul Bushnell, Toronto
Mary Byers, Toronto
Barry Callaghan, Toronto
Elspeth Cameron, Toronto
Burke Campbell, Toronto
Katie Campbell, Williamstown
Marsha Canham, Bramalea
Barbara Caruso, Paris
Paul Caufield, Brampton
Edna B. Chant, Athens
G. S. Chauhan, Toronto
Robert Chodos, Kitchener
Brenda Clark, Toronto
Austin Clarke, Toronto
Donin Clenman, Toronto
Matt Cohen, Toronto
Susan Cole, Toronto
Anne Collins, Toronto
John Robert Colombo, Toronto
Henry Comor, Toronto
Felice S. Consalvo, Hamilton
Sheelagh S.Conway, Windsor
Brian Costello, Waterdown
Janice Cowan, Belleville
Patrick Crean, Toronto
Susan Crean, Orillia
Jane Creighton, Toronto
Ferne Cristall, Toronto
Fergus Cronin, Palgrave
Rienzi Crusz, Waterloo
Peter Cumming, Halifax, Nova Scotia
John Curry, Toronto
Cyril Dabydeen, Ottawa
Michel Dallaire, Sudbury
Paul Davidson, Ottawa
Laurie Dennett, Agincourt
Jean-Marc Desrochers, Gloucester
Gord Deval, Scarborough
Crawford Dewar, Hanover
Christopher Dewdney, Toronto
Pier Giorgio di Cicco, Toronto
Mary Lou Dickson, Toronto
Salvatore Difalco, Stoney Creek
J. Dillon, Toronto
Mary di Michele, Toronto
M. Dionne, Toronto
Langford Dixon, Toronto
Don Domanski, Wolfville, Nova Scotia
Rosemary Donegan, Toronto
David Donnell, Toronto
Rita Donovan, Ottawa
Yvette Dore-Joyal, Ottawa
Jill Downie, Burlington
Mary Alice Downey, Kingston
Sharon Drache, Ottawa
Bob Duff, Scarborough
Georges Dumouchel, Ottawa
Robert Eady, Kanata
Eileen J. Edwards, London
Nancy Enright, Mississauga
Jane Erington, Kingston
Frank Etherington, Kitchener
Don Evans, Orillia
Cary Fagan, Toronto
Peter Fancy, Barrie
Robert Ferguson, Ottawa
Trevor Ferguson, Montreal, Quebec
Sean Ferris, Moosonee
Doug Fetherling, Toronto
Carol Finlay, Toronto
Joan Finnigan, Hartington
Judith Fitzgerald, Toronto
Edith Fowke, Toronto
Gail Fox, Toronto
Sylvia Fraser, Toronto
Bill Freeman, Toronto
Faye Frith, Toronto
Mark Frutkin, Ottawa
Mary Beacock Fryer, Toronto
D. A. Fumerton, Toronto
Melvin Gallant, Moncton, New Brunswick
Priscilla Galloway, Willowdale
George Galt, Toronto
Keith Garebian, Mississauga
Allen Garr, Toronto
Len Gasparini, Toronto
Greg Gatenby, Toronto
Paul Gay, Ottawa
Gary Geddes, Dunvegan
C. H. Gervais, Windsor
Carole Giangrande, Cobourg
Graeme Gibson, Toronto
Margaret Gibson, Toronto
Julie Ann Giles, Toronto
Aline Gilmore, Toronto
Suzanne Girard, Toronto
Susan Glickman, Toronto
Douglas Glover, Waterford
Barbara Godard, Toronto
Peter Goddard, Toronto
Martyn Godfrey, Edson, Alberta
Susan Goldberg, Toronto
Greg Gormick, Toronto
Meir Uri Gottesman, Toronto
William Gough, Toronto
Allan Gould, Toronto
Jack Granatstein, Downsview
Steve Gray, Toronto
Richard Green, Ohsweken
Richard N. Greene, Toronto
Laurent Grenier, Ottawa
Connie Guberman, Toronto
Tim Guest, Toronto
S. Gupta, St. Andrews West
Frankie Hall, Downsview
Roger Hall, London
David Halliday, Islington
Geoff Hancock, Toronto
Patricia Hancock, Toronto
James Hanna, Mississauga
Kathryn Harding, Kingston
Matthew Hart, Toronto
Devon Haughton, Toronto
Colin Hayward, Sudbury
Robert Scott Heal, Hamilton
Emily Hearn, Toronto
Jeffrey Heath, Toronto
David Helwig, Kingston
Maggie Helwig, Toronto
Harry Henig, Downsview
Richard Hickerson, Cornwall
Maye Preston Hill, Nobleton
A. Trevor Hodge, Ottawa
Leslie Holbrook, Guelph
Tina Holdcroft, Toronto
Greg Hollingshead, Edmonton
Margaret Hollingsworth, Toronto
Margaret Holton, Toronto
Hugh Hood, Athens
Clyde Hosein, Toronto
Alan Hubick, Hamilton
Noel Hudson, Guelph
Isabel Huggan, Ottawa
Helen Hutchinson, Napanee
Christoper Innes, Beeton
Gisele Ireland, Teeswater
Kevin Irie, Toronto
Maria Jacobs, Willowdale
Michael Jacot, Toronto
Marni Jackson, Toronto
Daniel Jalowich, Toronto
James Justin, Cornwall
Patricia Jasper, Markham
Patricia Jesseau, Thunder Bay
Tim Jocelyn, Toronto
Brian Johnson, Toronto
Jean Johnson, Mitchell
Simon Johnston, Toronto
Wayne Johnston, Ottawa
David Lloyd Jones, Toronto
Frank Jones, Toronto
Godfrey Jordan, Toronto
Clifton Joseph, Toronto
Yvette Dore Joyal, Ottawa
Paddy Kamen, Toronto
Joanne Kates, Toronto
Welwyn Katz, London
William Katz, Willowdale
Patrick Kavanagh, Ottawa
Michael Keating, Toronto
Nora Keeling, London
Pat Keeney-Smith, Toronto
M. T. Kelly, Toronto
Jack Kendrick, Vancouver, British Columbia
David Kent, Scarborough
Louise Kent-Boyd, Toronto
Joanna Kidd, Ward Island
Crad Kilodney, Toronto
Myrna Kostash, Edmonton, Alberta
Janis Kraulis, Toronto
Philip Kreiner, Toronto
Bonnie Kreps, Toronto
Sonja Krickhan, London
George Kush, Burlington
Ruth Latta, Ottawa
Alexander Law, Toronto
P. Scott Lawrence, Lasalle, Quebec
Barbara Leckie, Toronto
David Lees, Toronto
Gene Lees, Ojai, California
Mary Jane Lennon, Mississauga
Helen Lenskyj, Toronto
Robin Baird Lewis, Guelph
Jeanette Lightwood, Thunder Bay
John Lindsay, Toronto
Marilyn Linton, Toronto
Cornel Lumiere, Toronto
Helen Lynn, Ottawa
Donna Lypchuk, Toronto
Cheryl MacDonald, Nanticoke
Dawn MacDonald, Roseneath
Robert MacDonald, North Gower
Ross MacDonald, Toronto
Gwendolyn MacEwen, Toronto
Roger MacGregor, Landsdowne
Claire MacKay, Toronto

I. S. MacLaren, Woodstock
Darlene Madott, Toronto
Joan Magee, Windsor
Rod Magoon, Toronto
Sandra Maitland, Falconbridge
Christine Mander, Oakville
Alberto Manguel, Toronto
Daniel Marchildon, Penetang
Michael Marcus, Pembroke
Susan Marcus, Willowdale
Daphne Marlatt, Vancouver, British Columbia
John Marshall, Scarborough
Sandra Martin, Toronto
Virgil Martin, Breslau
Sid Marty, Lundbreck, Alberta
Cecilia Mavrow, Vancouver, British Columbia
Seymour Mayne, Ottawa
Margaret McBurney, Toronto
Steve McCaffery, Toronto
Dennis McCloskey, Richmond Hill
Eric McCormack, Waterloo
David McFadden, Toronto
Oonah McFee, Toronto
Gaile McGregor, London
Marvin McInnis, Kingston
Peg McKelvey, Toronto
Ian McLachlan, Ennismore
Beth McMaster, Peterborough
Susan McMaster, Ottawa
Lue McNamee, Hamilton
Bill McNeil, Toronto
Marg McPhail, Toronto
Rod McQueen, Toronto
Ken McRae, Ottawa
John Melady, Brighton
Sandi Meland, Don Mills
Laurier Melanson, Fredericton, New Brunswick
John Metcalf, Ottawa
Anne Michaels, Toronto
Gail Moffat, Brantford
Elsie Mole, Richards Landing
B. S. Momi, Rexdale
Gloria Montero, Toronto
Bryan Moon, Ottawa
Christopher Moore, Burlington
Allen Morgan, Toronto
Patricia Morley, Manotick
Colin Morton, Ottawa
Desmond Morton, Mississauga
John Moss, Ottawa
Gregory Mungo, Toronto
Rae Murphy, Toronto
Susan Musgrave, Kitchener
Robert Myers, Toronto
Muriel Newton-White, Englehart
Sada Niang, Toronto
Brian Nichol, Ottawa
John Nold, London
Ken Nutt, Stratford
Sean o huigin, Toronto
Peter Oliver, Toronto
Martin O'Malley, Toronto
Kim Ondaatje, Don Mills
David O'Rourke, Markham
Richard Outram, Toronto
Carole Paikin, Hamilton
Paul Pakeman, Scarborough
Gerda Pantel, Burlington
J. Parks, Ottawa
Caroline Parry, Toronto
Larry Partridge, Toronto
Allen Paterson, Hamilton
Andrew J. Paterson, Toronto
William Paton, Toronto
Anthony Patterson, Ottawa
Nancy-Lou Patterson, Waterloo
Pat Patterson, Toronto
Cheryl Penny, Lake Audy, Manitoba
Brenda Pfaus, Ottawa
Ursula Pflug, Toronto
Edward Phelps, London
Marlene Philip, Toronto
Graham Pilsworth, Toronto
Beverley Plaxton, Toronto
Daniel Poliquin, Ottawa
Don Posterski, Scarborough
Rose Potvin, Ottawa
Bruce Powe, Toronto
Michael Power, Leamington
Iain Prattis, Ottawa
Robert Priest, Toronto
Al Purdy, Ameliasburg
Marc Raboy, Outremont, Quebec
Miquel Rakiewicz, Toronto
James Reaney, London
Corey Reay, Toronto
Ernie Regehr, Waterloo
George Richardson, Harrowsmith
Lutzen H. Riedstra, Stratford
Scott Ritchie, Toronto
Paul Roberts, Toronto
Wayne Roberts, Scarborough
William D. Roberts, Ottawa
Heather Robertson, Toronto
Phillippe J. Rondeau, Toronto
Leon Rooke, Toronto
James Roots, Toronto
Stuart Rosenberg, Toronto
Joe Rosenblatt, Toronto
Simon Rosenblum, Sudbury
Don Rubin, Toronto
Judith Radakoff, Toronto
Nazneen Sadiq, Thornhill
Fraser Sandercombe, Burlington
Gregory Sass, Niagara Falls
Tish Sass, Toronto
Libby Scheier, Toronto
Chris Scott, McDonald's Corners
David Sharpe, Toronto
Joan Fern Shaw, Willowdale
Shirley Shea, Toronto
Sarah Sheard, Toronto
Joseph Sherman, Ottawa
Kenneth Sherman, Downsview
Gerry Shikatani, Toronto
Chris Silman, Waubaushene
Makeda Silvera, Toronto
Leo Simpson, Madoc
Lesley Simpson, Toronto
Martin Singleton, Toronto
Joan Skelton, Thunder Bay
Robin Skelton, Victoria, British Columbia
Charles Smith, Toronto
David Smith, Elora
Jim Smith, Toronto
Ray Smith, Westmount
Donna Smyth, Ellerhouse, Nova Scotia
Norman Snider, Toronto
David Sobelman, Toronto
Raymond Souster, Toronto
Susan Speigel, Toronto
David Stafford, Toronto
Ted Staunton, Toronto
Paul Stephens, Toronto
Sandra Steinecker, Toronto
Calvin Stiller, London
Kathy Stinson, Mississauga
Betty Struthers, Peterborough
Peter Such, Ward's Island
Paul Surdin, Islington
Susan Swan, Toronto
Robert Sward, Toronto
George Swede, Toronto
Richard Swift, Toronto
Paul-Francois Sylvestre, Ottawa
Scott Symons, Toronto
Lloyd Tataryn, Ottawa
Richard Tatley, Brampton
D. R. F. Taylor, Nepean
Peter Taylor, Toronto
Eileen Thalenberg, Toronto
Audrey Thomas, Vancouver, British Columbia
Mark Thurman, Toronto
A. T. Tolley, Williamsburg
Ken Tolmie, Toronto
Dot Tuer, Toronto
Peter Unwin, Toronto
Pablo Urbanyi, Ottawa
Jane Urquhart, Wellesley
Laura Urquhart, Kitchener
Andrew Vaisius, Toronto
Albert Vajda, Toronto
Florence Vale, Toronto
Blanche Van Ginkel, Toronto
Jami Van Haaften, Kemptville
B. Van Norman, Cambridge
Philippe Van Rjndt, Toronto
Paul Vasey, Toronto
Eleanor Wachtel, Vancouver, British Columbia
Bronwen Wallace, Kingston
Clarke Wallace, Woodbridge
Ian Wallace, Toronto
G. James Watt, Toronto
Joyce Wayne, Waterloo
Ric Wellwood, London
Jonathan Welsh, Toronto
W. F. Westcott, Alliston
Wdilliam Westfall, Toronto
Denis Whitaker, Oakville
Bruce Whiteman, Hamilton
Clifton Whiten, Toronto
Patricia Whitney, Carp
Allan Wilford, Tara
Mary Williams, Ottawa
Janice Williamson, Toronto
Kathlene R. Willing, Toronto
Alexander Wilson, Toronto
Donald M. Wilson, Frankford
Ian Wilson, Barrie
Paul Wilson, Toronto
Adele Wiseman, Toronto
Dudley Witney, Guelph
Morris Wolfe, Toronto
Richard B. Wright, St. Catharines
Bernie Wyatt, Burlington
Betty Jane Wylie, Toronto
Tim Wynne-Jones, Toronto
Lawrence G. Yates, Mississauga
Scott Young, Toronto
Hans Zander, Toronto
Ludwig Zeller, Toronto
Robert Zend, Toronto
Yvonne Zubcic, Bramalea

MUSIC / MUSIQUE

The Music Office of the Ontario Arts Council provides grants to encourage the development of Canadian musicians and Canadian musical expression, with particular concern for Ontario artists and audiences; grants for the purpose of commissioning new music; and special awards for the performance of contemporary music.

Music is enjoyed in live performances in Ontario's concert halls, theatres, libraries, school gymnasiums, churches, shopping malls, museums and galleries. Increasingly, these performances are given by soloists, small ensembles, choirs and orchestras resident in Ontario. The Music Office encourages the development of excellence at all levels, and helps to ensure that our Canadian creative talent will have a voice in our rich musical environment.

Le Bureau de la musique du Conseil des Arts de l'Ontario accorde des subventions pour encourager le perfectionnement des musiciens canadiens et le développement de l'expression musicale au Canada, mais en s'attachant surtout aux artistes et aux auditoires en Ontario; pour commander des oeuvres musicales nouvelles; et pour des bourses spéciales en vue de l'exécution de pièces musicales contemporaines.

Le public a l'occasion d'entendre jouer les musiciens dans des salles de concert, des théâtres, des bibliothèques, des gymnases d'écoles, des églises, des centres commerciaux, des musées et des galeries d'art. De plus en plus, ces concerts sont donnés par des solistes, des petits ensembles, des choeurs et des orchestres résidant en Ontario. Le Bureau de la musique encourage l'accession à tous les paliers d'excellence et il aide à assurer que le talent créateur des Canadiens se fasse entendre dans notre milieu musical.

Officer / La Responsable: Gwenlyn Creech
Associate Officer / Le Responsable adjoint: Neil Houlton

Orchestras/Orchestres (32)

Towards on-going operations, professional artistic costs, regional and/or touring activity and special projects.

Fonctionnement permanent, dépenses artistiques de nature professionnelle, activités régionales et/ou tournées, et projets spéciaux.

$12,000
Brantford Symphony Orchestra, Brantford

$35,000
Chamber Players of Toronto, Toronto

$3,000
Eastern Ontario Concert Orchestra, Belleville

$4,000
East York Symphony Orchestra, Toronto

$2,000
Ensemble Sir Ernest MacMillan, Hamilton

$3,000
Georgian Bay Community Orchestra, Owen Sound

$297,000
Hamilton Philharmonic Orchestra, Hamilton

$4,000
Huronia Symphony, Barrie

$14,000
International Symphony of Sarnia and Port Huron, Sarnia

$70,000
Kingston Symphony Association, Kingston

$192,000
Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra Association, Kitchener

$4,500
McMaster Symphony Orchestra, Hamilton

$13,000
Mississauga Symphonic Association, Mississauga

$4,000
(N Y O in Trust) Esprit Contemporain, Toronto

$30,000
Nepean Symphony Orchestra, Nepean

$62,000
Niagara Symphony Association, St. Catharines

$5,000
North Bay Symphony Orchestra, North Bay

$10,000
North York Symphony Orchestra, North York

$160,000
Northwestern Ontario Orchestra Concert Society, Thunder Bay

$4,000
Northumberland Orchestra Society, Cobourg

$281,000
Orchestra London Canada Inc., London

$13,200
Oshawa Symphony Association, Oshawa

$7,000
Peterborough Symphony Orchestra, Peterborough

$5,000
Sault Ste. Marie Symphony Association, Sault Ste. Marie

$13,000
Sudbury Symphony Orchestra, Sudbury

$42,000
Tafelmusik Baroque Orchestra, Toronto

$7,500
Te Deum Concert Society, Dundas

$5,000
Timmins Symphony Orchestra, Timmins

$1,120,000 (operating)
$50,000 (special project)
The Toronto Symphony, Toronto

$58,000
Windsor Symphony Society, Windsor

$5,500
Woodstock Strings Association, Woodstock

$6,000
York Symphony Orchestra Inc., Richmond Hill

Vocal and Choral Performances/Spectacles – Musique vocale et chorales (29)

Towards professional artistic costs and/or operations.

Dépenses artistiques de nature professionnelle.

$5,000
Bach-Elgar Choral Society, Hamilton

$3,000
Boys' Choir of Toronto, Toronto

$2,500
Canadian Centennial Choir, Ottawa

$4,000
Cantata Singers of Ottawa, Ottawa

$4,000
Cellar Singers, Orillia

$500
Concord Singers, Toronto

$250
Deep River Choral Group, Deep River

$78,000
Elmer Iseler Singers, Toronto

$1,000
Ensemble Vocal de la côte de sable, Ottawa

$2,000
Exultate Chamber Singers, Toronto

$3,000
Guelph Chamber Choir, Guelph

$500
Hamilton Children's Choir, Hamilton

$750
John Laing Singers, Hamilton

$2,500
Jubilate Singers of North York, Toronto

$8,000
Kitchener-Waterloo Philharmonic Choir, Kitchener

$5,000
London Fanshawe Symphonic Chorus, London

$4,000
London Pro Musica, London

$3,000
The Oriana Singers, Toronto

$1,000
Orpheus Choir of Toronto, Toronto

$10,500
Ottawa Choral Society, Ottawa

$2,500
Ottawa Regional Youth Choir, Ottawa

$1,000
Pro Arte Singers of Kingston, Kingston

$2,000
Tallis Choir, Toronto

$500
Timmins Youth Singers, Timmins

$5,000
Toronto Children's Chorus, Toronto

$3,000
Toronto Chamber Society, Toronto

$500
Toronto Jewish Folk Choir, Toronto

$46,300
Toronto Mendelssohn Choir, Toronto

$3,500
Windsor Classic Chorale, Windsor

Chamber Groups/Formations de musique de chambre (10)

Towards on-going operations and projects.

Fonctionnement permanent et projets.

$1,953
The Aldeburgh Connection, Toronto

$3,000
Canadian Piano Trio, Toronto

$1,570
Chinook Reed Trio, Toronto

$6,000
Composers' Brass Group, Toronto

$2,000
The Gents, Toronto

$22,000
Nexus, Toronto

$4,653
Paul Cram Ensemble, Toronto

$20,000
The Tapestry Singers, Toronto

$5,000
The Toronto Consort Inc., Toronto

$16,000
York Winds, Toronto

Festivals and Series/Festivals et séries (10)

Towards ongoing operations, professional artistic costs and special projects.

Fonctionnement permanent, dépenses artistiques de nature professionnelle, et projets spéciaux

$75,000
Centre Stage Company, Toronto

$4,500
Chamber Concerts, Toronto

$68,000
Edward Johnson Music Foundation, Guelph

$20,000
Festival of the Sound, Parry Sound

$10,000
Mainly Mozart Music Festival, Toronto

$8,500
Music at Sharon, Sharon

$4,000
Ottawa Jazz Festival, Ottawa

$2,000
The Podium, Toronto

$2,000
Preview Concerts, Toronto

$3,000
Three Centuries Festival, Elora

Umbrellas/Organismes de regroupement (6)

Towards specific projects, and regional development, serving provincial needs.

Projets particuliers et développement régional – besoins provinciaux.

$24,000
Canadian Music Centre, Toronto

$24,232
CJRT-FM Inc., Toronto

$6,000
Encyclopedia of Music in Canada, Toronto

$8,900
Ontario Choral Federation, Toronto

$14,000
Ontario Federation of Symphony Orchestras, Toronto

$5,500
Youth and Music Canada, Toronto

Training Programs/ Programmes de formation (13)

Towards ongoing operations and specific projects aimed at the professional or pre-professional level, or for extraordinary service to the community.

Fonctionnement permanent et projets précis au niveau professionnel ou pré-professionnel, ou services extraordinaires à la collectivité.

$6,500
Alliance for Canadian New Music Projects, Toronto

$5,000
Canadian Music Competitions (Ont.) Inc., Toronto

$4,000
Canadian Stage Band Festival, Scarborough

$3,000
CBC National Radio Competition for Young Composers, Toronto

$90,000
National Youth Orchestra, Toronto

$10,000
Ontario Music Festivals Association, Toronto

$3,625
Ontario Registered Music Teachers' Association, London

$6,000
Piano Teachers' Workshop, Oakville

$8,000
Resource Centre for Career Performing Artists, Toronto

$49,000
Royal Conservatory of Music, Toronto

$8,000
St. Christopher House Music School, Toronto

$8,000
University Settlement Music School, Toronto

$2,500
Western Ontario Conservatory of Music, London

Opera and Music Theatre/ Opera et théâtre musical (9)

Towards on-going operations of professional companies, and professional artistic costs of community-based companies.

Fonctionnement permanent des compagnies professionnelles et dépenses artistiques de nature professionnelle des compagnies communautaires.

$7,500
Canadian Children's Opera Chorus, Toronto

$1,500,000 (operating)
$75,000 (special project)
Canadian Opera Company, Toronto

$33,000
Comus Music Theatre of Canada, Toronto

$4,000
Cosmopolitan Opera Association, Toronto

$4,000
Equity Showcase Theatre, Toronto

$6,000
Kitchener-Waterloo Oktoberfest Inc., Kitchener

$32,000
Opera Hamilton, Hamilton

$10,000
Opera Hamilton Mini Company, Hamilton

$17,500
Opera in Concert, Toronto

Projects/Projets (13)

Towards specific professional artistic costs of one-time special projects, or developmental cost of specific initiatives.

Dépenses artistiques précises de nature professionnelle d'un projet spécial présenté une seule fois ou dépenses d'élaboration d'initiatives spéciales.

$25,000
The 1985 International Bach Piano Competition, Toronto

$750
Agnes Etherington Art Centre, Kingston

$1,200
Canadian League of Composers, Toronto

$6,000
Canadian Music Council, Ottawa

$2,500
Contemporary Music Projects, Toronto

$1,000
Danceworks, Toronto

$1,500
Hamilton Artists' Inc., Hamilton

$1,000
Mercer Union, Toronto

$2,700
Music Gallery, Toronto

$1,200
Royal Canadian College of Organists – Toronto Centre, Toronto

$1,000
Shadowland Repertory Company, Toronto

$1,000
The Society for Mesopotamian Studies, Toronto

$3,500
Toronto Musical Productions, Toronto

Contemporary Arts/Musique contemporaine (8)

Towards on-going operations and professional artistic costs.

Fonctionnement permanent et dépenses artistiques de nature professionnelle.

$10,000
Arraymusic, Toronto

$2,000
Beach Society for Performing and Visual Arts, West Hill

$10,000
Canadian Electronic Ensemble, Toronto

$3,000
Elektra Concerts, Niagara-on-the-Lake

$4,500
Espace Musique, Ottawa

$4,000
London Regional Art Gallery, London

$35,500
Music Gallery, Toronto

$51,000
New Music Concerts, Toronto

Commissions/Commandes (73)

Towards on-going operations and professional artistic costs.

Cachets des compositeurs de nouvelles oeuvres.

$1,500
Kristi Allik, London, for Canadian Electronic Ensemble

$1,250
Lou Applebaum, Toronto, for CJRT-FM Inc.

$2,100
John Armstrong, Dundas, for Opera Lyra

$2,500
Michael Conway Baker, Vancouver, British Columbia for Riki Turofsky

$1,375
Michael James Baker, Toronto, for Arraymusic

$3,800
John Beckwith, Toronto, for Lawrence Cherney and William Aide; for Classical Cabaret

$930
Jack Behrens, Thorndale, for P. Sampson and B. MacDonald

$1,500
Keith Bissell, Toronto, for Ontario Choral Federation

$1,312
Denys Bouliane, Montreal, Quebec, for Chamber Concerts Canada

$750
Timothy Brady, Toronto, for R. Stevenson

$4,900
Walter Buczynski, Toronto, for Gabriel Ensemble

$2,500
John Burge, Toronto, for Opera Lyra

$2,500
John Burke, Toronto, for Catharine Wilson

$2,100
Patrick Cardy, Toronto, for Arraymusic; for Paul Massel

$875
Donald Coakley, Scarborough, for Paul Brodie

$2,287
Marsha Coffey, Toronto, for Ground Zero Productions

$3,372
Clifford Crawley, Kingston, for Eastern Ontario Concert; for F. C. Brass Ensemble

$1,250
Victor Davies, Toronto, for CJRT-FM Inc.

$1,500
Marcel Deschênes, Outremont, Quebec, for Canadian Electronic Ensemble

$1,950
Thomas Dusatko, Weston, for Joseph Petric; for Rivka Golani-Erdesz

$975
Mihran Essegulian, Montreal, Quebec, for North Bay Symphony Orchestra

$4,000
John Fodi, Toronto, for Arraymusic

$5,000
Harry Freedman, Toronto, for CJRT-FM Inc.; for National Ballet of Canada

$1,687
Murray Geddes, Toronto, for Music Viva

$1,750
Arsenio Giron, London, for Woodstock Strings

$1,162
Srul Irving Glick, Toronto, for Donald Wilson and Peter McAllister

$5,000
Glen Hall, Brampton, for Nexus

$1,750
Alan Heard, London, for Woodstock Strings

$2,350
Ruth Watson Henderson, Toronto, for Christ Church Cathedral; for Oriana Singers

$2,135
Derek Holman, Toronto, for Church of St. John the Evangelist

$1,725
Michael S. Horwood, Bramalea, for David Mott; for Joseph Petric

$1,930
David Jaeger, Toronto, for Monica Gaylord; for Joseph Petric

$3,287
Douglas Jamieson, Toronto Island, for Lyracord; for Paul Brodie

$1,500
Bentley Jarvis, Toronto, for Kathleen Solose

$1,000
Jan Jarvlepp, Ottawa, for Gordon Slater

$3,500
Talivaldis Kenins, Willowdale, for Windsor Symphony Society

$375
Patrick Kennedy, Scarborough, for Danceworks

$3,355
Lothar Klein, Don Mills, for Toronto Chinese Chamber Orchestra

$2,500
Peter Paul Koprowski, Lyndhurst, for Vaghy String Quartet

$4,000
Henry Kucharzyk, Toronto, for Danceworks

$5,840
Gary Kulesha, Toronto, for Kitchener-Waterloo Symphony; for Festival of the Sound

$875
Larysa Kuzmenko, Islington, for Roxlana Roslak

$2,000
Larry Lake, Toronto, for Lawrence Cherney

$1,225
Alcides Lanza, Montreal, Quebec, for Gayle Young

$3,615
Hope Lee, Scarborough, for Arraymusic; for Toronto Chinese Chamber Orchestra

$2,992
Alexina Louie, Toronto, for Joseph Macerollo; Erica Goodman

$4,700
Raymond Luedeke, Scarborough, for Judy Loman

$1,250
Leofwin Luke, Ottawa, for Opera Lyra

$500
Peter A. Lutek, Burlington, for Chris Weait

$1,250
Rob McConnell, Toronto, for CJRT-FM Inc.

$1,250
Ian McDougall, Toronto, for CJRT-FM Inc.

$2,250
Oskar Morawetz, Toronto, for Catherine Robbin

$3,750
Marijan Mozetich, Toronto, for Rivka Golani-Erdesz; for Composer's Brass Group

$1,016
B. P. Nichol, Toronto, for Classical Cabaret

$1,162
Phil Nimmons, Thornhill, for J. Campbell and J. Macerollo

$2,500
Alex Pauk, Toronto, for National Youth Orchestra

$3,875
Bruce W. Pennycook, Kingston, for Windsong; Arraymusic

$1,762
Tibor Polgar, Toronto, for American Harp Society's Toronto Chapter

$2,500
Godfrey Ridout, Toronto, for Festival of the Sound

$900
Lawrence Ritchey, Manitoba, for Cambridge Girls' Choir

$3,525
Sid Robinovitch, Toronto, for The Elmer Iseler Singers

$2,500
R. Murray Schafer, Bancroft, for Robert Aitken

$1,000
Daniel S. Scheidt, Toronto, for Susan Frykberg

$840
Jana Skarecky, Waterloo, for St. Peter's Lutheran Church

$3,500
Ben Steinberg, Toronto, for Paul Brodie

$2,700
Timothy Sullivan, Toronto, for Kenneth W. Erskine; Joseph Macerollo

$3,500
Nancy Telfer, Newmarket, for D. Glyn Evans and Daniel Hansen

$2,500
Peter Ware, Kitchener, for Canadian Chamber Concerts

$2,800
Sasha Weinstangel, Thornhill, for Joseph Petric

$2,500
Phillip Werren, Toronto, for Toronto Dance Theatre

$3,525
Charles Wilson, Guelph, for 1985 Committee Christ's Church Cathedral

$1,250
Rick Wilkins, Scarborough, for CJRT-FM Inc.

ONTOUR

The Ontour Office of the Ontario Arts Council helps bring together Ontario community sponsors and touring performers, to develop new touring opportunities for the performing arts throughout Ontario, and to provide Ontario citizens with opportunities to enjoy quality professional concerts in their own communities. Ontour's touring consultants also provide Ontario communities with bilingual advice, guidance, professional counsel and on-the-spot help in all areas related to touring.

Community volunteer touring sponsors are the backbone of tour development in the province, and together with the OAC have assisted in presenting performances featuring more than 3,000 performers in close to 200 Ontario communities.

Le Bureau Ontour du Conseil des Arts de l'Ontario aide à mettre en rapport les parrains locaux et les artistes réalisant des tournées, afin d'accroître les tournées de spectacles partout en Ontario et d'offrir à la population de l'Ontario l'occasion de profiter de concerts professionnels de qualité dans leur propre localité. Les conseillers en tournée Ontour offrent également des services bilingues aux localités ontariennes pour les conseiller, les guider et les aider sur place pour tout ce qui concerne les tournées.

Les parrains bénévoles locaux constituent un pilier pour l'accroissement des tournées dans la province et, en conjonction avec le CAO, ils ont permis à plus de 3 000 artistes de se produire dans quelque 200 localités de l'Ontario.

Officer / La Responsable: Nan Whitlaw

Touring Arts Fund/Fonds pour les tournées artistiques (157)

Towards assistance to local non-profit, community-based organizations outside Metropolitan Toronto, to sponsor full touring performances by Canadian professional artists in theatre, music, dance and mime.

Aide aux organismes communautaires sans but lucratif situés en dehors de l'agglomération Torontoise, en vue de parrainer des spectacles de tournées par des artistes professionnels canadiens dans le domaine du théâtre, de la musique, de la danse et du mime.

$398
Ajax
Ajax Public Library: Pinafore Puppet Theatre; Crankee Consort; Matt Maxwell; Toy Town Troupers

$1,019
Alexandria
Centre Culturel "Les trois p'tits points": Pierre Germain; Louis Lavoie; De Bellefeuille-Viau; Broue; Théâtre du Nouvel-Ontario; Théâtre Le Cabano

$2,000
Amherstburg
Amherstburg Performing Arts: Eritage; John Arpin; Tanglefoot

$1,342
Arnprior
Arnprior Recreation Department: Children's Hour Productions - "But I'm Just a Kid"; Theatre Five; Erewhon Theatre

$1,500
Atikokan
Atikokan Entertainment Series: Shaw Festival - "Roberta"; Kaleidoscope Theatre; Winnipeg's Contemporary Dancers; Thunder Bay Symphony

$375
Bala
Mohawks of the Gibson Band: Native Theatre School

$2,450
Bancroft
Algonquin Arts Council: Inner Stage; Helen Carmichael Porter; Sandra Beech; Cirque Alexander; John MacIsaac; Eastern Ontario Concert; Moebius; Collage

$2,172
Barrie
Georgian Bay Regional Library: Dorothy Kleidon; Angus Baxter; Thelma Wrixon; Dan Yashinsky; Cascade Theatre; Erewhon Theatre; Toy Town Troupers; Rick Avery

$575
Battersea
Tri-Tac: Rag & Bone Puppet Theatre; Rick Avery/Judy Greenhill

$288
Beamsville
Lincoln Public Library: Rick Avery/Judy Greenhill; Changing Places Theatre; Erewhon Theatre

$852
Belleville
Comité de citoyens pour la planification d'activités culturelles: Donald Poliquin

Quinte Arts Council: Bowkun Trio; Lyracord; Lamentabile Consort

$1,350
Blind River
Blind River Parks & Recreation: Lucie Robert/Jeffrey Cohen; Bowkun Trio; Lyracord; Lamentabile Consort

$3,000
Blyth
Blyth Centre for the Arts: Douglas Finch; COC Ensemble - "La Boheme"; Renée Stalenhoef & Friends; Sylvia Tyson; Shirley Eikhard; Eritage

$3,132
Bowmanville
St. Paul's Arts Council: National Tap Dance Company; Hagood Hardy; Musical Chairs; Collage; Doug Hamilton & The Brass Connection; Winnipeg's Contemporary Dancers

Town of Newcastle Public Libraries: Rob Power; Erewhon Theatre; Friendly Puppet Theatre; Paul Don; Tim Gosley Puppets; Alex Laurier

$2,637
Bradford
Bradford's Children's Entertainment Series: Puppetmongers Powell; April and Susan; Erewhon Theatre

Bradford Performing Arts: Muskoka Festival Touring Company; Tapestry Singers; Gabrielli Brass

$3,409
Brampton
Brampton Arts Council: Hagood Hardy; Collage; Mary Lou Fallis

Brampton Public Library: Puppetmongers Powell; Cascade Theatre

City of Brampton: Ken Whiteley

Mayfield Concert Productions: 7th Toronto Regiment Band Royal Canadian Artillery; Rob McConnell & The Boss Brass; The Mississauga Symphony

$1,000
Brantford
Canadian Opera Guild - Brantford Branch: Canadian Opera Company Ensemble - "Opera Highlights", "La Boheme"

$2,400
Brockville
Brockville Arts Centre: Erewhon Theatre -"Beatrix Potter", "Charlotte's Webb", "Gulliver's Travels"; Kingston Symphony Association; Orchestra London

Brockville Concert Association: National Arts Centre Orchestra; Philip Thomson; The Genes; Moebius; Orford String Quartet

Club Champlain: Spindrift Dance Theatre

$400
Burlington
Burlington Public Library: Children's Hour Productions

$1,250
Cambridge
Cambridge Concerts: Alard String Quartet; Waterloo Vocal Quintet; Putting on Ayres; Duo Geminiani; James Manson

University Women's Club: Kim & Jerry Brodey; Theatre on the Move; Mermaid Theatre

$2,479
Campbellford
Kiddy Performing Arts Council: Erewhon Theatre; April & Susan; Mermaid Theatre

Trent Valley Performing Arts Council: Kaleidoscope Theatre; Mary Lou Fallis; Moebius

$850
Carleton Place
Carleton Place Chamber of Commerce: Brigand

Mississippi Mudds of Carleton Place: Tapestry Singers

$500
Chapleau
Le Centre culturel Louis-Hémon: Pierre Laurin & Michel Paiement; Théâtre d'la Vieille 17

$3,151
Chatham
Chatham Cultural Centre: Shaw Festival; Sears & Switzer; Mary Lou Fallis; D'Arcy; Tanglefoot; The Frantics

Chatham Theatre Circle: Ontario Theatre Touring Circle

Orchestra London (Kent Committee): Orchestra London

$175
Clinton
Vanastra Recreation Centre: Lampoon Puppet Theatre

$2,253
Cobourg
Northumberland Players Youth Theatre: Kaleidoscope Theatre; Dancemakers; Brad Halls/Paul Caldwell; Théâtre l'Arrière-Scène

White Rose Series: John Arpin; RCMP Band; St. Michael's Boys Choir; Barry Belchamber; Orford String Quartet

$2,939
Cochrane
Cochrane Association for the Performing Arts: Collage; Syncona; Kam Theatre - "Family Portrait"; Charles Hayter - "A Taste of Robert Service"

Cochrane Children's Theatre: Kaleidoscope Theatre; Bill Russell; Carousel Players; Mermaid Theatre

$1,000
Collingwood
Performing Arts Committee - Blue Mountain Foundation for the Arts: Shaw Festival - "Roberta"; Philip Thomson; Camerata; Syncona

$225
Creemore
Purple Hills Arts & Heritage Society: Inner Stage

$384
Delhi
Township of Delhi Public Library: Toy Town Troupers; Westminster Ensemble; Erewhon Theatre

$1,500
Dryden
Dryden Entertainment Series: Shaw Festival - "Roberta"; Winnipeg's Contemporary Dancers; Collage; Syncona; Genes

$2,000
Dundalk
Highland Playhouse: John Arpin; Collage; Moshe Hammer; Canadian Parlour Singers

$175
Dundas
Dundas Public Library: Erewhon Theatre; Roddy Rennick Puppets; Sheila Campbell Puppets

$2,350
Durham
Durham Committee for the Performing Arts: Brian McIntosh-/Karen Shelsrad; Toronto Bach Ensemble/Mark Widner; Out of the Way Players

$5,601
Elliot Lake
ACFO Rive-Nord: France Gauthier

Cafe Keewaydin: Cathy Miller; Mose Scarlett; Ian Tamblyn

Elliot Lake Entertainment Series: Tapestry Singers; John Arpin; Orford String Quartet; Sudbury Symphony Orchestra

Espanola Arts Committee: Sudbury Chamber Singers/Sudbury Brass Quintet; Eritage; Syncona; Paula Moreno Spanish Dance Company

Make Believe Theatre: Theatre Passe Muraille - "Alligator Pie"; Cirque Alexander; Eritage

$625
Embrun
Club Optimiste d'Embrun: L'épouvantaille enchantée

$774
Erin
French Enrichment Committee of Brisbane Public School: Le Théâtre d'la Vieille 17; Eritage; Moebius

$1,100
Essex
Essex County Library: Join Hands Puppeteers

Township of Maidstone: Tamarack

$237
Exeter
South Huron Recreation Board: Carousel Players

$300
Fergus
Cultural Education Committee for French Immersion: Théâtre d'la Vieille 17

$250
Fonthill
Town of Pelham Public Library Board: Wiz Bryant/Eric Nagler

$705
Forest
Kiwanis Club of Forest: Jim & Rosalie

Curtains Rising: Theatre on the Move; Carousel Players; Kim & Jerry Brodey

$1,274
Fort Erie
Fort Erie Public Library: Tunka Abdurama; Pocketful O'Puppets; Cascade Theatre; Pete Jarvis; Bob Cooper; Blechta Ignatieff; Toy Town Troupers; Paula Moreno Spanish Dance Company; Ramon Taranco; Merrytime Clown & Puppet Company; Wiz Bryant

$450
Fort Frances
Les Canadiens Errants: Donald Poliquin

$1,918
Gananoque
Gananoque Concert Association: Collage; The Gents; Mary Lou Fallis - "Primadonna"; Gabrieli Brass

$1,450
Geraldton
Club canadien français: Joe Meloche

Town of Geraldton: The Sheridan Way

$92
Gloucester
Beacon Hill North Community Association: Puppetmongers Powell

$2,351
Goderich
Goderich Recreation & Community Centre: Lampoon Puppettheatre; Jerry Brodey; Michael Cooney; Carousel Players

Goderich Rotary Club: Orchestra London

$374
Gogama
Paroisse Notre-Dame du Rosaire: Théâtre l'Escaouette - "Atarelle et les Pakmaniens"; Théâtre le Cabano

$967
Grand Bend
Grand Bend Concert Association: Lucie Robert/Jeffrey Cohen; Bowken Trio; Lyracord; Lamentabile Consort

$2,362
Gravenhurst
Gravenhurst Public Library: Erewhon Theatre - "Charlie & the Chocolate Factory", "The Root Cellar"; POC1JO Puppet Theatre

Muskoka Concert Association: Jack Glatzer; Anton Kuerti; Orford String Quartet; Glyn Evans/Barbara Collier

$1,074
Grimsby
Grimsby Public Library: Inner Stage; Toy Town Troupers; Erewhon Theatre; Carousel Players; Rick Avery/Judy Greenhill; Eric Nagler/Erewhon Theatre; Cascade Theatre; Carousel Players; Pepi Puppet Theatre; Doug Barr

$3,500
Guelph
French Immersion Association of Guelph: Puppetmongers Powell; Matt Maxwell; Théâtre du P'tit Bonheur;

Guelph Chamber Music Society: Camerata

OPIRG - Public Research Group: Mixed Company

University Centre - University of Guelph: Fred Penner; Sharon, Lois & Bram; Polka Dot Door Live; Mr. Dressup

Department of Music - University of Guelph: Noon Hour Concerts - 14 artists

$2,537
Haileybury
Pied Piper Entertainment Series: Tramp Champs; Theatre on the Move; Bill Russell; Carousel Players; Mermaid Theatre

Temiskaming Entertainment Series: Collage; Barry Belchamber; Music from Banff; Ipi Tombi

$2,000
Haliburton
Haliburton Highlands Concert Series: Repercussion; Eritage; Mary Lou Fallis - "Primadonna"

$7,011
Hamilton
Art Gallery of Hamilton: Carousel Players; Golden Horseshoe Players

Hamilton Public Library: Repercussion; Erewhon Theatre

McMaster University - Department of Music: Tom Plaunt; James Parker; Anonymous; Philip Thomson; Terry McKenna; Entr'acte; Lyracord; Yanchus/Hibbard; Nancy Mathis

McMaster University - Theatre Series: Yass Hakoshima; Judith Marcuse Dance Repertory Company; Moebius; The Best of British; Anjali; Dancemakers

Mohawk College - Music Department: Second City; Valerie Tryon; Bravura; Dancemakers; Ray Sealey

Photographers' Union: Mixed Company - "Life On The Line"

Southcentral Regional Library System: Jim & Rosalie; Barry Belchamber; Erewhon Theatre; Tamarack; Bob Schneider; Pocketful O'Puppets; Toy Town Troupers; Runaway Puppet Theatre; April & Susan; T.V. Puppetree; Whole Loaf Theatre

$501
Hawkesbury
Canadian Parents for French: Suzanne Pinel

Centre culturel Le Chenail: Theatre Le Cabano; SOL

$1,313
Huntsville
Huntsville Association for the Performing Arts: Philip Thomson; Eritage; Toronto Virtuoso Ensemble

Huntsville Public Library: Erewhon Theatre - "Charlie & the Chocolate Factory", "The Root Cellar"; POC1JO Puppet Theatre

$975
Ignace
Ignace Kinette Club: Erewhon Theatre

White Otter Days: Thunder Bay Symphony

$1,257
Ingersoll
Ingersoll Creative Arts Centre Concert Series: Kaleidoscope Theatre; The Woodstock Strings; Eritage

$850
Iroquois Falls
Le centre culturel "Les Copains" Inc.: Théâtre du Nouvel Ontario - "Nickel"

Jack & Jill Parade: Bill Russell; Carousel Players; Mermaid Theatre

$3,814
Kapuskasing
Centre Regional de Loisirs culturel inc.: Orchestre symphonique de Thunder Bay; Julie Daraiche; André Gagnon; Les Rogers; "Nickel"

Kapuskasing District High School Band: Tapestry Singers

Kapuskasing Entertainment Series: Collage; Shaw Festival - "Roberta"; Eritage; Orford String Quartet; Les Columbaiones

Kapuskasing Rotary Club: Whiskey Jack

$714
Kenora
Lake of the Woods Concert Group: Manitoba Theatre; Ramon Taranco

$987
Keswick
Georgina Public Library: Child's Play Productions; Travelling Trunk Players

$257
Kincardine
Kincardine Recreation Department: Jerry Brodey; Erewhon Theatre

$2,000
King City
Performing Arts King: Anagnoson/Kinton; Ontario Ballet Theatre; Kraft & Company;

$4,715
Kingston
Grand Theatre: Boss Brass; Genes & "Bix"; Salome Bey; Charlie Duncan; Mermaid Theatre; Ron Oliver; Kingston Symphony

Kingston Artists' Association: Transmyth

Lake Ontario Regional Library System: Alex Laurier; Inner Stage

Queen's University - Extra Curricular Concerts: Arraymusic; Arion Ensemble

Queen's University - Performing Arts Office: Tom Plaunt; Lawrence Cherney/William Aide; Ingemar Korjus/Sandra Graham

$2,805
Kirkland Lake
Kirkland Lake Arts Council: Moebius; Joan MacIsaac; Orford Quartet; Ipi-Tombi

Northeastern Regional Library System: "Matt"; Theatre du P'tit Bonheur; Runaway Puppet Theatre

$125
Kitchener
Kitchener Public Library: Erewhon Theatre

$1,500
Lakefield
Lakefield Committee for the Performing Arts: Anton Kuerti; Helen Carmichael Porter; Moebius; Genes

$416
Lefaivre
Club francophone de Lefaivre: Gaston Mandeville

$1,512
Lindsay
Lindsay Concert Foundation: Robert/Cohen; Bowkun Trio; Lyracord; Lamentabile Consort; Canadian Opera Company Ensemble - "Music About 200", "Two for the Show"

$6,527
London
Association Française de London: Sandy Peters

First St. Andrew's United Church: Lyracord

Home County Folk League: Stringband; Connie Kaldor; Rare Air; Friends of Fiddlers Green; O. J. Anderson; Muddy York

Lake Erie Regional Library System: Rodney Brown; Bob Schneider; Tamarack; Youth & Music; Cascade Theatre; April & Susan

London Public Libraries & Museums: Jarvis Innovative Entertainment

University of Western Ontario - Performing Arts Series: The Frantics; The Best of British - "Happy End"; Andre Gagnon; National Arts Centre Orchestra; Tapestry Singers; Moe Koffman/ Dizzy Gillespie

Womanspirit Art Research & Resource Centre: "This Is For You, Anna"

$1,500
Manitouwadge
Manitouwadge Chamber of Commerce: Tapestry Singers

Royal Canadian Legion - Branch 242: Thunder Bay Symphony

$2,137
Maple
Vaughan Public Libraries: Erewhon Theatre; Alex Laurier; Rick Avery/Judy Greenhill; Toy Town Troupers; Cascade Theatre

$2,700
Marathon
Marathon Entertainment Series: Manitoba Theatre Centre; Nancy White; Stringband; Rodney Brown

$1,412
Markdale
Markdale Co-operative Nursery School Inc.: Theatre Passe Muraille - "Alligator Pie"; Mermaid Theatre - "Just So Stories"; Ontario Ballet Theatre - "Beauty & the Beast"

$452
Markham
Markham Community Library: Changing Places Theatre; Toy Town Troupers; Jim Gosley Puppets; Jim & Rosalie; Erewhon Theatre

Town of Markham Public Libraries: Charles Hayter

$425
Mattawa
Mattawa Historical Society: Toronto Percussion Ensemble

$1,995
Midland
Huronia Performing Arts: Kaleidoscope Theatre; Toy Town Troupers; Jim Gosley Puppets; Jim and Rosalie; Erewhon Theatre

$92
Milton
Milton Public Library: Toy Town Troupers

$3,592
Mississauga
Bethesda Concert Series: Carroll Baker; Repercussion; Genes; National Press & Allied Workers Jazz Band; Bach-Elgar Choir/ Eleanor Calbes

Mississauga Public Library System: Claude X. Labrecque; Bozar Trio; Eric Nagler; April & Susan; Toy Town Troupers; National Tap Dance Theatre; Tim Gosley Puppets; Festival Brass; Jim and Rosalie

Mississauga Symphonic Association: The Gents; Anagnoson & Kinton; Trio Aulos

$600
Moosonee
Moosonee Native Friendship Centre: Northern Delights Theatre Company

$750
Nakina
Les Copains de Nakina: Donald Poliquin

$375
Naughton
Whitefish Lake Band 6 Community Alternatives: Native Theatre School

$93
Navan
Cumberland Township Recreation Department: Puppetmongers Powell

$178
Nepean
Nepean Parks & Recreation: Eric Nagler; Cirque Alexander

$1,000
Newcastle
Newcastle & District Concert Association: Bowkun Trio; Lyracord; Oshawa Choral Society; Climax Jazz Band

$2,965
New Liskeard
Artemiskaming: Angèle Arsenault; La Bottine Souriante; Théâtre du Nouvel-Ontario - "Les Rogers"; Donald Poliquin

New Liskeard Lions Club: Mercey Brothers

$333
Niagara Falls
Niagara Region Sexual Assault Centre: "This is For You, Anna"

$77
Niagara-on-the-Lake
Niagara-on-the-Lake Public Library: Eric Nagler

$1,559
North Bay
Centre culturel Les Compagnons: Steve Burman; Michel Vallières

Music at St. Andrew's: Hamilton Philharmonic; Orford String Quartet; Tudor Singers of Montreal

$9,000
Oakville
The Children's Centre: Mermaid Theatre; Kaleidoscope Theatre; Theatre Beyond Words; Green Thumb Players; Laura Simms; Carousel Players; The Children's Trio; Rick Avery/Judy Greenhill; Elizabeth Patterson Dance Co.; James Campbell/Gene DiNovi/ Rosemary Landry; Eritage; Lampoon Puppettheatre; Young People's Theatre; Michael Cooney; Oakville Symphony Orchestra; Theatre Passe Muraille; Bob Berky & Friends; Winnipeg Contemporary Dancers; Théâtre l'Arrière-Scène

Oakville Centre for the Performing Arts: Mixed Company - "Life on the Line"; Alan Aldred - "Cockroach That Ate Cincinnati"; Helen C. Porter - "Erotica"; Domb/Parr/Valdepenas; Loman/ Golani-Erdesz/Baxtresser; Parr/ Fenyves/Rottich

Onstage Productions: Shaw Festival - "Roberta"; Theatre Beyond Words; COC Ensemble - "La Boheme"; Hagood Hardy in Concert; Centaur Theatre - "Happy End"

$558
Orangeville
Orangeville Women's Community Centre: Rag & Bone Puppet Theatre; Ontario Ballet Theatre; Carousel Players

$3,125
Orillia
Orillia Opera House: Shaw Festival - "Roberta"; Kaleidoscope Theatre - "Four to Go"; Wordsworth & Cullen - "Best of British"; Mermaid Theatre - "Just So Stories"; Sharon, Lois, and Bram; Theatre Passe Muraille - "Alligator Pie"; Carousel Players - "New Friends, Old Friends"

Orillia Public Library: Erewhon Theatre - "Root Cellar"

$200
Orléans
Mouvement d'Implication Francophone d'Orléans: Suzanne Pinel

$1,567
Oshawa
Durham Region Concert Association: Ofra Harnoy; Moebius; Philippe Bianconi

$11,123
Ottawa
Action Côte-de-Sable: Donald Poliquin

Action Sandy Hill: Cirque Alexander

Carleton University - English Department: Daughter by Adoption

Community Activities Group: Cirque Alexander

Eastern Ontario Library System: David Archibald; Cascade Theatre; Erewhon Theatre; Eritage; Alex Laurier; Ottawa Dance Company; Pocketful O'Puppets; Rag & Bone Puppet Theatre; Théâtre du Nouvel-Ontario; Eric Nagler; Bill Russell; Westminster Chamber Ensemble

Great Canadian Theatre Company: Rita MacNeil; Fred Penner; Ken Hamm; David Wiffen

Jack Purcell Recreation Corporation: Cirque Alexander

Jewish Community Centre of Ottawa: Devaki & Dakshina; Kim & Jerry Brodey

National Museum of Man: Tanglefoot; Tamarack

Ottawa Public Library: Dalia Gesser; Erewhon Theatre - "Charlie and the Chocolate Factory"

Ottawa South Community Association: Puppetmongers Powell; Cirque Alexander

Le Patro d'Ottawa: Théâtre Le Cabano - "Banlieu"

L'Union culturelle des filles du Roy: Le Théâtre des filles

Women & the Law: "This Is For You, Anna"

$1,079
Owen Sound
Owen Sound Public Library: Theatre Passe Muraille; Erewhon Theatre; Theatre on the Move

Owen Sound Theatre Circle: Ontario Theatre Touring Circle

Performing Arts for Children: Kaleidoscope Theatre; Jerry & Kim Brodey; Carousel Players

$2,000
Paisley
Paisley Town Hall Playhouse: Moe Koffman Quintet; Tamarack; Russ Waller's "Clam Chowder"; Anagnoson/Kinton

$9,594
Parry Sound
Algonquin Regional Library System: Sudbury Theatre Centre Touring - "How I Wonder What You Are"; "Matt"; Cascade Theatre - "This Can't Be Happening at McDonald Hall"; Theatre Passe Muraille - "Alligator Pie"; Inner Stage - "Peter Pan"

Festival of the Sound: Anton Kuerti; Robert Aitken/Erica Goodman; James Campbell/Rosemarie Landry, Gene Di Novi; Hamilton Philharmonic Orchestra

Rainbow Theatre: Shaw Festival - "Roberta"; Don Harron/Catherine McKinnon

$400
Pembroke
Comité culturel francophone: Jean-Pierre Berubé

$1,445
Penetanguishene
Centre d'activités françaises: Les Rogers; Théâtre du Nouvel-Ontario; CANO; Le Théâtre d'la Vieille 17

$1,862
Perth
Perth Performing Arts Committee: Shaw Festival - "Roberta"; National Arts Centre Orchestra; Thousand Island Foundation for the Performing Arts

Perth Public Library: Carousel Players

$1,200
Petawawa
Concerts at Home: Lyracord; Lucie Robert; Bowkun Trio; Lamentabile Consort

$2,473
Peterborough
Arbor Theatre Company: Changing Places Theatre; Paul Brodie

Art Gallery of Peterborough: Trianon

Artspace/Citystage: Innuit Throat Singers; E.D.A.M.

Canadian Parents for French: Eritage

Trent Jazz Club: Bill Smith Ensemble; Archie Alleyne/Frank Wright Quartet; Whitenoise; Dave Young Quartet

Trent Music Society: Toronto Consort

$4,694
Petrolia
Lambton Theatre Circle: Ontario Theatre Touring Circle - "One Night Stand"

Petrolia Concert Association: Ontario Youth Choir; Lucie Robert/Jeffrey Cohen; Bowkun Trio; Lyracord; Lamentabile Consort

Victoria Playhouse: Ontario Ballet Theatre

$6,937
Picton
Canadian Federation of University Women: Mermaid Theatre; Inner Stage; The Leotards

Picton Public Library: Chicho the Jester - "The Clown of God"

Prince Edward Arts Council: Eastern Ontario Concert Association; Moebius; Eritage; Beth Ann Cole

Quinte Summer Music: Bob Schneider; Collage; Jim Galloway; Tapestry Singers; John Arpin; Peter Appleyard; Bowkun Trio; Genes; Jim Galloway & the Big Band

$617
Port Colborne
Club Héritage francophone de Port Colborne: La Bottine Souriante

Port Colborne Historical & Marine Museum: Tamarack

$1,500
Port Dover
Lighthouse Festival Theatre: Mixed Company Theatre - "Life on Line"; Hamilton Philharmonic - The Arte Trio; Hillcrest Productions - "Women of Margaret Laurence"; Second City Touring Company; John Arpin

$1,500
Port Elgin
Canadian Labour Congress: Ground Zero Productions - "St. George and the Dragon"

$1,217
Port Hope
Port Hope Friends of Music: Erewhon Theatre; Ann Ralph Edwards/Bob Trennum; Ontario Ballet Theatre - "Beauty and the Beast"; Lampoon Puppet Theatre - "Clowning Around"; Toronto Jazz

$1,500
Port Perry
Town Hall 1873: Kraft & Company; David Walden - "A Night at the Grand"; Dominion Chautauqua; Tom Millar

$1,450
Prescott
Prescott Youth & Music: Youth & Music Series; Lucie Robert/Jeffrey Cohen; Bowkun Trio; Moisan Clarinet Quartet

$375
Rama
Chippewas of Rama: Native Theatre School

$3,111
Richmond Hill
Central Ontario Regional Library System: Rag & Bone Puppet Theatre; Pinafore Puppet Theatre; Theatre Direct; Toy Town Troupers; Cascade Theatre; Runaway Puppet Theatre; Erewhon Theatre; Mermaid Theatre; April and Susan; Jim & Rosalie

Richmond Hill Public Library: Jim & Rosalie

$350
Rockland
Le Centre Culturel La Ste-Famille: Théâtre Fun-en-bulle; Mémoires d'un pays

$5,750
St. Catharines
Brock Centre for the Arts: Theatre Beyond Words; Polka Dot Door; Eddy Toussaint Dance Company; Royal Winnipeg Ballet Dance Co.; Danny Grossman Dance Company; The Frantics; Best of British; Foolsfire; Michael Purves-Smith

Centre communautaire le Griffon: Sandy Peters

Niagara Artists' Centre: Paul Cram - "Kings of Sming"; Margaret Dragu

St. Catharines Community Concert Association: Opera Piccola; Philip Thomson; Evans & Collier; Czech Chamber Soloists

$413
St. Thomas
St. Thomas Parks & Recreation: Festival Brass; Helen Porter; Bob Stutt; Eric Nagler

$1,560
Sarnia
Le club Jolliet: Théâtre du Nouvel Ontario

Sarnia Public Library Board: Arthur Ozolins; Mark DuBois; Robert Bick/John Hendrickson; Lyra; Orford String Quartet

$1,775
Sault Ste. Marie
Algoma University College: Kam Theatre Lab

Centre francophone de Sault Ste. Marie: Théâtre d'la Vieille 17 - "Le Nez"; Théâtre du Nouvel Ontario - "Nickel"

$400
Sharbot Lake
North Frontenac Music Guild: Mermaid Theatre; April and Susan

$2,115
Simcoe
Lynwood Arts Centre: Collage; Robert Aitken/Bradford Tracey; Canadian Children's Opera Chorus

The Norfolk Singers: Hugh McLean/University of Western Ontario Orchestra; The Crowning Brass; Norman McBeth

Simcoe Public Library: Lampoon Puppettheatre; Erewhon Theatre

$1,500
Sioux Lookout
Sioux-Hudson Entertainment: Shaw Festival - "Roberta"; Kaleidoscope Theatre; Syncona; Whiskey Jack; Genes

$450
Smooth Rock Falls
Smooth Rock Falls Arts Centre: Donald Poliquin

$2,995
Southampton
Southampton Festival Theatre: Anton Kuerti; Helen Porter - "Daughter by Adoption"; Collage; Earl Georgas Jazz Ensemble

Southampton Youth Theatre: Ontario Ballet Theatre; Rag & Bone Puppet Theatre; Erewhon Theatre; Children's Trio

$147
Stittsville
Township of Gouldbourn Parks and Recreation: Puppetmongers Powell

$133
Stoney Creek
City of Stoney Creek: Bandoli Theatre Company

$650
Stratford
Club Hirondelle: Danièle Pascal

Stratford Alternate Theatre: Mixed Company - ''Life On The Line''

$1,361
Strathroy
Kiwanis-Library Music Council: Lucie Robert/Jeffrey Cohen; Bowkun Trio; Lyracord; Lamentabile Consort

$6,716
Sudbury
North Central Regional Library System: Pat Lewis Puppets; Erewhon Theatre

Northern Lights Festival Boreal: Eritage

La Slague Inc.: Théâtre d'la Vieille 17; Angèle Arsenault; Robert Paquette

St. Andrew's Concert: Canadian Parlour Singers; Theatre Ballet of Canada; Robert Aitken/Erica Goodman; Orford String Quartet; Collage

Sudbury Public Library: Matt; Eritage; Rag & Bone Puppet Theatre

$95
Sundridge
Acorn Children's Entertainment Series: Kim & Jerry Brodey

$194
Tecumseh
Educated Childbirth Organization: Sandra Beech

$192
Thorold
Thorold Public Library: Inner Stage; April and Susan

$4,803
Thunder Bay
Kam Theatre: Mixed Company - ''Life On The Line''

Northwestern Regional Library System: Barry Belchamber

Confederation College - Performing Arts Management: Barry Belchamber; Hoebig/Moriz Trio

Summer Solstice Festival: Nancy White; Stringband; Rodney Brown

Thunder Bay Parks & Recreation: Toy Town Troupers

Thunder Bay Public Library: Erewhon Theatre

$8,312
Timmins
A.C.F.O.: Clément Grenier

Centre culturel La Ronde: André Gagnon; Les Rogers; Paul Demers; Clément Grenier; Théâtre d'la Vieille 17; Donald Poliquin; CANO

Maycourt Club of Timmins: Bill Russell; Carousel Players; Mermaid Theatre

Timmins Arts Council: Hamilton Philharmonic; Shaw Festival -''Roberta''; Barry Belchamber; Kam Theatre Lab; Contemporary Dancers Canada

Timmins Classical Guitar Association: Norbert Kraft

Timmins Public Library: James Laughlin

$2,000
Tottenham
Tottenham Concert Goers: Collage; Chinook Reed Trio/Avery & Greenhill; The Whiteley Brothers Orchestra

$802
Trenton
Arts Council of Trenton: Cirque Alexander; Great Canadian Theatre Co.; Rag & Bone Puppet Theatre; Erewhon Theatre

Northumberland Union Public Library: Erewhon Theatre; Inner Stage

$262
Unionville
Unionville Library: April & Susan; Erewhon Theatre

$2,000
Uxbridge
Music Hall Entertainment Committee: Tapestry Singers; Canadian Children's Opera Chorus; Sylvia Tyson

$1,500
Walkerton
Walkerton Performing Arts Group: Peter Appleyard; Joan MacIsaac; Eritage; Moebius

$1,175
Wallaceburg
Wallaceburg & District Council for the Arts: Jerry Brodey; Mermaid Theatre; Ontario Ballet Theatre; Windsor Symphony

$1,375
Wasaga Beach
Theatre For All Seasons: Ladies Choice; Whiteley Brothers; Joan MacIsaac

$3,697
Waterloo
Kitchener/Waterloo Chamber Music Society: Valerie Lloyd-Watts; Hortulani Musicae; Purcell Quartet; Peter Appleyard; Canadian Piano Trio; Coenraad Bloemendal; The Gents; Desmond Hoebig; Toronto Chamber Winds; Lyra; Arthur Rowe; Trio de Montreal; Moshe Hammer; Janina Fialkowska; Ensemble Arion; Richard Dorsey; Douglas Finch; James Manson; Toronto Chamber Winds

Wilfrid Laurier University - Music at Noon: James Parker; Mark Gurovsky; Patricia Mullen; Terry McKenna; Arion Quartet

Wilfrid Laurier University - Student's Union SW: Dancemakers

$2,700
Wawa
Michipicoten Entertainment Series: Collage; Kaleidoscope Theatre; Music from Banff; Kam Theatre Lab; Joan MacIsaac

Michipicoten Junior Entertainment Series: Kaleidoscope Theatre; Bill Russell; Music from Banff; Carousel Players; Mermaid Theatre

$693
Welland
Club Social Inc.: Lévis Boulianne/Danielle Dumont

Welland Public Library: Erewhon Theatre; Musica Viva; Toy Town Troupers

$250
Wheatley
Village of Wheatley: Tamarack

$425
Whitby
Whitby Public Library: Erewhon Theatre; Changing Places Theatre; Rag & Bone Puppet Theatre

$375
Wiarton
Chippiwas of Nawash: Native Theatre School

$5,958
Windsor
Artcite Inc.: Margaret Dragu; Susan Green

Southwestern Regional Library System: April and Susan; Deborah Dunleavy; Cirque Alexander; Erewhon Theatre; Toy Town Troupers; Cascade Theatre; Tamarack; Youth in Music; Bob Schneider; Rodney Brown

University of Windsor - School of Music: Tudor Singers of Montreal

Special Projects/Theatre Touring/Projets spéciaux Tournées (théâtre) (5)

Towards touring cost of professional theatres to Ontario communities.

Depenses de tournée de compagnies professionnelles de théâtre dans des collectivités de l'Ontario.

$2,427
Actors' Lab, Toronto

$5,320
Happy End Company, Toronto

$11,500
Shaw Festival, Niagara-on-the-Lake

$4,690
Theatre Passe Muraille, Toronto

Conferences, Meetings and Workshops/Conférences, réunions et ateliers (4)

Towards leadership costs at local or regional touring workshops.

Dépenses d'animation d'ateliers locaux ou régionaux dans le domaine des tournées.

$500
Algonquin Arts Council, Bancroft

$200
Blyth Centre for the Arts, Blyth

$106
Lighthouse Festival Theatre, Port Dover

$150
Trent Valley Performing Arts Committee, Campbellford

THEATRE / THÉÂTRE

The Theatre Office of the Ontario Arts Council provides financial assistance and consultation to encourage and support the work of Ontario-based non-profit professional theatre companies.

The continuing development of regional theatre, and Toronto's recognized position as one of Canada's major entertainment centres, maintains theatre in a leadership position in the cultural life of Ontario. This growth provides Ontario's citizens the rich opportunity to experience the work of Ontario theatre companies and playwrights.

Le Bureau du théâtre du Conseil des Arts de l'Ontario offre une aide financière et des consultations pour encourager et soutenir le travail des troupes de théâtre professionnel sans but lucratif installées en Ontario.

Grâce aux progrès constants du théâtre régional et à la situation incontestée de Toronto en tant que grand centre du spectacle au Canada, le théâtre occupe une place dominante dans la vie culturelle de l'Ontario. Cet essor procure aux habitants de l'Ontario une infinité d'occasions de découvrir les réalisations des troupes de théâtre et des auteurs dramatiques de l'Ontario.

Officer / Le Responsable: William Lord
Associate Officer / La Responsable-adjointe: Jacqui Manning-Albert

---

Organizations/Organismes (22)

Towards on-going operations of non-profit, established, professional companies.

Fonctionnement permanent de compagnies professionnelles sans but lucratif.

$19,500
Actor's Lab, Toronto

$14,000
A.K.A. Performance Interface, Toronto

$13,000
Black Theatre Canada, Toronto

$14,000
Buddies in Bad Times, Toronto

$285,000
Centre Stage Company, Toronto

$85,500
Factory Theatre Laboratory, Toronto

$15,000
Necessary Angel Theatre, Toronto

$16,000
Nightwood Theatre, Toronto

$500,000 (operating)
$75,000 (special project)
Shaw Festival, Niagara-on-the-Lake

$10,000
Skylight Theatre, Downsview

$20,500
Smile Company Theatrical Productions, Toronto

$14,600
Solar Stage, Toronto

$1,100,000 (operating)
$100,000 (special project)
Stratford Shakespearean Festival, Stratford

$123,500
Tarragon Theatre, Toronto

$11,000
Theatre Autumn Leaf, Toronto

$12,000
Theatre Fountainhead, Toronto

$125,000
Theatre Passe Muraille, Toronto

$130,000
Theatre Plus, Toronto

$131,000
Toronto Free Theatre, Toronto

$91,000
Toronto Workshop Productions, Toronto

$14,000
Videocabaret International, Toronto

$212,000
Young People's Theatre, Toronto

Regional Theatre/Théâtre au niveau régional (7)

Towards the on-going operations of established, non-profit, professional regional theatres.

Fonctionnement permanent de compagnies professionnelles sans but lucratif au niveau régional.

$197,000
Grand Theatre Company, London

$45,000
Great Canadian Theatre Company, Ottawa

$24,500
Kam Theatre Lab, Thunder Bay

$66,000
Magnus Theatre - North-West, Thunder Bay

$30,000
Press Theatre, St. Catharines

$66,000
Sudbury Theatre Centre, Sudbury

$67,000
Theatre Aquarius, Hamilton

Summer Theatre/Théâtre d'été (7)

Towards the on-going operations of established non-profit professional summer theatre companies.

Fonctionnement permanent des compagnies professionnelles sans but lucratif qui présentent des pièces l'été.

$17,600
Arbor Theatre, Peterborough

$48,000
Blyth Centre for the Arts, Blyth

$12,000
Gryphon Theatre, Barrie

$33,000
Huron Country Playhouse, Grand Bend

$21,000
Kawartha Festival Foundation, Lindsay

$6,000
Lighthouse Festival Theatre, Port Dover

$51,000
Muskoka Summer Theatre, Gravenhurst

Service Organizations/ Organismes de soutien (3)

Towards established, non-performing, professional theatre organizations which provide services to their members.

Aide aux organismes professionnelles de théâtre qui existent déja, qui ne présentent pas de spectacles et qui fournissent des services à leurs membres. L'aide du Conseil est accordée au titre du fonctionnement ou des projets spéciaux.

$750
Canadian Centre of the International Theatre Institute, Toronto

$2,500
Professional Association of Canadian Theatres, Toronto

$17,800
Toronto Theatre Alliance, Toronto

Training/Formation (4)

Towards specific training programs or projects of nonprofit organizations which develop the professional skills of Ontario theatre artists.

Programmes ou projets de formation particuliers mis sur pied par des organismes sans but lucratif et qui ont pour but de favoriser l'épanouissement culturel des artistes en théâtre de l'Ontario.

$7,500
Centre for Actors Study in Toronto, Toronto

$28,000
Equity Showcase Theatre Incorporated, Toronto

$14,500
National Theatre School, Montreal

$220,000
Theatre Ontario, Toronto

Theatre Projects/Projets en théâtre (34)

Towards specific professional artistic costs of one-time special projects, emerging professional companies, and developmental costs of new initiatives. Assistance may be available to multi-discipline projects and other requests relating to activities of the theatre community.

Dépenses artistiques précises de nature professionnelle d'un projet spécial présenté une seule fois par de nouvelles compagnies professionnelles, et dépenses d'élaboration de nouvelles initiatives. Une aide peut être accordée aux projets multi-disciplinaires et aux autres demandes qui ont trait aux activités du monde du théâtre.

$2,000
Canadian Artists Group, Toronto

$4,600
Canadian Rep, Toronto

$2,000
Ida Carnevali, Toronto

$1,500
Leah Cherniak, Toronto

$2,500
Crow's Theatre Circus, Toronto

$4,000
Ground Zero Productions, Toronto

$2,500
Heyoka Circle Theatre, Orillia

$2,000
Tomson Highway, Toronto

$3,000
Hockey Night & Company, Toronto

$3,500
Kensington Karnival, Toronto

$3,000
Lakeshore Summer Festival, Cobourg

$3,500
Kate Lushington, Toronto

$3,000
Magic Circus Theatre, Toronto

$9,000
Masterclass Theatre, Toronto

$13,500
Mixed Company, Toronto

$1,500
Christine Moynihan, Toronto

$4,500
Native Earth, Toronto

$3,100
Nephesh Theatre, Toronto

$2,000
Richard Nigro, Toronto

$5,000
Ontario Theatre Touring Circle, Blyth

$3,100
Pelican Players, Toronto

$3,000
Prewd Productions, Toronto

$1,000
Shawn Selway, Hamilton

$4,000
Ann Szamosi, Toronto

$2,000
Theatrebond, Toronto

$13,000
Theatre Centre, Toronto

$3,000
Theatre Columbus, Toronto

$1,000
Theatre of Change, Toronto

$5,000
Theatre Resource Centre, Toronto

$10,000
Theatre Smith-Gilmour, Toronto

$3,500
Toronto Musical Productions, Toronto

$4,000
James Warren, Toronto

$2,000
West Indian Theatre, Toronto

Play Workshop/Ateliers (5)

Towards workshop costs of new scripts.

Ateliers sur de nouveaux textes.

$1,500
Blyth Summer Theatre, Blyth

$1,500
Muskoka Summer Theatre, Gravenhurst

$1,500
Solar Stage, Toronto

$1,500
Tarragon Theatre, Toronto

$1,500
Toronto Free Theatre, Toronto

Playwrights/Dramaturges (92)

Towards development of new scripts by Canadian, primarily Ontario playwrights.

Élaboration de nouveaux textes par des dramaturges canadiens, et plus particulièrement ontariens.

Up to $3,500
Jusqu'à concurrence de 3 500$

Ian Adams, Toronto
Kwasi Agyemang, Weston
Eleanor Albanese, Edmonton
Elinor Barr, Thunder Bay
Jim Bartley, Toronto
Jim Betts, Toronto
Pamela Boyd, Toronto
Alan Bridle, Toronto
Walter Bruno, Toronto
David Burgess, Weston
Steven Bush, Toronto
Burke Campbell, Toronto
Cheryl Cashman, Toronto
Sally Clark, Toronto
Layne Coleman, Toronto
Peter Colley, Toronto
Beverley Cooper, Toronto
Larry Cox, Toronto
Colleen Curran, Toronto
David Demchuk, Toronto
Keith Dorland, Kearney
Roy Ellis, Guelph
Kim Erickson, Thunder Bay
Fred Euringer, Kingston
David Fennario, Verdun
Larry Fineberg, Toronto
Dennis Foon, Toronto
Rick Fox, Toronto
Anna Fuerstenberg, Toronto
Janice Fuller, Toronto
Louise Garfield, Toronto
Sky Gilbert, Toronto
David Gilmour, Toronto
Maurice Good, London

Katherine Govier, Toronto
Cynthia Grant, Toronto
Joel Greenberg, Thornhill
Amanda Hale, Toronto
Andri Haller, Toronto
Ben Halm, Toronto
James G. Harrison, Toronto
Janice Hladki, Toronto
Margaret Hollingsworth, Toronto
Johanna Householder, Toronto
Estella Howard, Thunder Bay
Donald Jack, Lindsay
Marni Jackson, Toronto
Lawrence Jeffery, Toronto
Paulette Jiles, Sioux Lookout
Ted Johns, Fredericton
Richardo Keens-Douglas, Toronto
Jan Kudelka, Toronto
Paul Ledoux, Toronto
Marien Lewis, Toronto
Perry Lewis, Toronto
Kate Lushington, Toronto
David MacLean, Toronto
Alberto Manguel, Toronto
Linda Manning, Cobourg
Kathleen McDonnell, Toronto
Dirk McLean, Toronto
James Millan, Toronto
Donald Munro, Toronto
Dawn Obokata, Toronto
Blaine Parker, Toronto
Richard Pattee, Toronto
Steven Petch, Vancouver
Peter Raffo, Thunder Bay
Paul Rainville, Toronto
James Read, Toronto
David Rimmer, Thunder Bay
William Roberts, Thunder Bay
Maristella Roca, Toronto
Judith Rudakoff, Gravenhurst
Rick Salutin, Toronto
Peggy Sample, Toronto
Dena Saxer, Toronto
David Sereda, Toronto
Rick Shiomi, Toronto
Jeff Siamon, Toronto
Scott A. Smith, Toronto
Michael Sobota, Thunder Bay
Allan Stratton, Toronto
James Fagin Tait, Gravenhurst
Carol Talbot, London
Brian Tremblay, Toronto
Kathleen Turner, Toronto
Henry Van Rijk, Toronto
Mary Vingoe, Toronto
Bryan Wade, Toronto
Rudy Webb, Toronto
Maureen White, Toronto

Playwright Residencies/ Dramaturges résidents (6)

To assist playwrights in gaining experience and knowledge in theatre crafts through residency in a professional Ontario theatre.

Aide aux dramaturges désirant se familiariser avec les procédés de l'activité théâtrale en éffectuant un stage auprès d'une compagnie professionnelle de théâtre de l'Ontario.

Up to $5,000
Jusqu'a concurrence de 5 000$

Audrey Butler, Niagara-on-the-Lake
Paul Ledoux, Toronto
Bryden MacDonald, Toronto
Banuta Rubess, Toronto
Susan Swan, Toronto
Judith Thompson, Toronto

VISUAL ARTS / ARTS PLASTIQUES

The Visual Arts Office of the Ontario Arts Council provides grants toward primary creation, exhibition and documentation services for artists and organizations, scholarship, training, and criticism in the visual arts.

The individual professional artist is central to all that the Visual Arts Office does. The office's priority is to support those artists, and the organizations which are most involved in supporting them. Such assistance benefits not only the artists, but the cultural enrichment of Ontario and its citizens.

Le Bureau des arts plastiques du Conseil des Arts de l'Ontario destine ses subventions à des services d'utilité primaire à la création, aux expositions et à la documentation à l'intention des artistes et des organisations, à des bourses d'études, à la formation et à la critique dans le domaine de l'art plastique.

L'artiste professionnel individuel est au centre de tout ce que fait le Bureau des arts plastiques. Le bureau a pour priorité de soutenir ces artistes, ainsi que les organisations qui s'occupent beaucoup de les appuyer. L'aide du bureau est bénéfique pour les artistes, mais elle profite tout autant à l'enrichissement culturel de l'Ontario et de sa population.

Officer / La Responsable: Nancy Hushion

Galleries/Musées d'art (35)

Towards program costs related to exhibition, publication and interpretation.

Expositions, publications et interprétation.

$46,000
Agnes Etherington Art Centre, Kingston

$16,000
Art Gallery at Harbourfront, Toronto

$13,500
Art Gallery of Algoma, Sault Ste. Marie

$20,000
Art Gallery of Brant, Brantford

$57,000
Art Gallery of Hamilton, Hamilton

$16,200
Art Gallery of Northumberland, Cobourg

$16,275
Art Gallery of Peterborough, Peterborough

$13,000
Art Gallery of St. Thomas-Elgin, St. Thomas

$48,500
Art Gallery of Windsor, Windsor

$17,500
Burlington Arts Centre, Burlington

$11,400
Cambridge Public Library and Art Gallery, Cambridge

$1,500
Cedar Ridge Studio Gallery, Scarborough

$7,500
Durham Art Gallery, Durham

$14,000
The Gallery/Stratford, Stratford

$12,000
Glendon Gallery, Toronto

$11,500
Grimsby Public Art Gallery, Grimsby

$3,500
Hennepin Art Gallery, Welland

$27,500
Kitchener-Waterloo Art Gallery, Kitchener

$4,000
Latchman Gallery, Stouffville

$14,000
Laurentian University Museum and Arts Centre, Sudbury

$10,000
Lindsay Gallery Inc., Lindsay

$103,950
London Regional Art Gallery, London

$20,000
Lynnwood Arts Centre, Simcoe

$16,000
Macdonald Stewart Art Centre, Guelph

$4,500
MacKenzie Gallery, Peterborough

$7,000
McIntosh Gallery, London

$6,500
Oakville Galleries Ltd., Oakville

$15,000
The Robert McLaughlin Gallery, Oshawa

$30,000
Rodman Hall Arts Centre, St. Catharines

$7,500
Sarnia Public Library and Art Gallery, Sarnia

$18,500
Thunder Bay National Exhibition Centre and Centre for Indian Art, Thunder Bay

$5,900
Tom Thomson Memorial Gallery, Owen Sound

$15,000
Whitby Arts Incorporated, Whitby

$8,500
Woodstock Public Library and Art Gallery, Woodstock

Service Organizations/ Organismes de soutien (4)

Towards program and project needs which may include publications, conferences and seminars, and direct services for artists.

Besoins en matière de programmes et de services, y compris publications, conférences, colloques et services directement fournis aux artistes.

$23,500
Association of National Non-Profit Artists' Centres, Toronto

$16,000
Canadian Artists' Representation Ontario, Toronto

$28,500
Ontario Association of Art Galleries, Toronto

$26,000
Visual Arts Ontario, Toronto

Alternate Visual Arts Schools/ Print Workshops/Écoles parallèles d'arts plastiques/Ateliers de gravure (4)

Towards operational costs which provide full-time training opportunities for professional and potential professional artists through on-going instruction from professional artists working on a part-time basis as teachers.

Fonctionnement de programmes à l'intention d'artistes professionnels ou potentiellement professionnels qui suivent des cours de formation permanents donnés par des artistes professionnels qui enseignent à temps partiel.

$70,200
Dundas Valley School of Art, Dundas

$34,000
Open Studio, Toronto

$24,800
Ottawa School of Art, Ottawa

$11,000
Toronto School of Art, Toronto

Special Projects/Projets spéciaux (11)

Towards projects involving professional artists which extend beyond the normal scope of programming.

Projets avec la participation d'artistes professionnels qui vont au-delà de la programmation normale.

$1,250
Belleville Public Library, Belleville

$2,500
Chromazone/Chromatique, Toronto

$3,000
Coach House Press, Toonto

$1,500
Danceworks, Toronto

$1,923
Eye Revue Gallery, Toronto

$2,000
Jack Chambers Memorial Foundation Ontario, Wellesley

$6,500
Music Gallery, Toronto

$7,000
Phoenix, Toronto

$1,200
Region of Peel Art Gallery, Brampton

$3,000
Toronto Sesquicentennial Architectural Design Exhibition, Toronto

$1,000
Womanspirit Art Research and Resource Centre, London

$1,100
Women's Perspective, Toronto

Artist-run Spaces/Centres dirigés par des artistes (15)

Towards exhibition and operational expenses of non-profit, artist-run spaces founded and administered by professional artists whose prime focus is contemporary art.

Expositions et fonctionnenent des centres sans but lucraif dirigés par des artistes et crées et administrés par des artistes professionnels qui se consacrent principalement à l'art contemporain.

$54,000
A Space, Toronto

$7,500
Artcite Inc., Windsor

$15,000
Artculture Resource Centre, Toronto

$8,000
Artists' Centre d'artistes Ottawa Inc., Ottawa

$20,000
Art Metropole, Toronto

$35,500
Artspace, Peterborough

$24,500
Forest City Gallery, London

$14,500
Hamilton Artists' Inc., Hamilton

$17,000
Kingston Artists' Association Inc., Kingston

$33,000
Mercer Union, Toronto

$12,000
Niagara Artists' Centre, St. Catharines

$30,000
Saw Gallery Inc., Ottawa

$16,000
White Water Gallery, North Bay

$28,000
YYZ, Toronto

Materials Assistance Individuals/Matériel - Artistes (418)

Towards costs such as framing, transportation, etc. in relation to an upcoming exhibition as recommended by 45 public galleries and artist-run spaces based on regionally-determined allocations.

Dépenses telles que transport, encadrement, etc. en ce qui concerne une exposition imminente, selon les recommandations de 45 musées d'art publics et centres dirigés par des artistes qui sont fondées sur les affectations régionales.

Up to $1,000
Jusqu'à concurrence de 1 000$

John Abrams, Toronto
Marion Ace, Lindsay
Jane Agnew, North Bay
Victoria Alexander, Toronto
Sandra Altwerger, Toronto
Irene Anderson, Langton
Rae Anderson, Toronto
Lyndon Andrews, London
Stephen Andrews, Toronto
Isaac Applebaum, Toronto
Stephen J. Arthurs, Hamilton
Sheila Ayearst, Toronto
Hanna Back, Hartington
Rebecca Baird, Toronto
Patricia Ballard, Dundas
Michael Balfe, Toronto
Richard Banks, Mississauga
Carol Barbour, Toronto
Phillip Barker, Toronto
Betty J. Beam, Niagara Falls
Robert Bean, Toronto
Helmut Becker, Komoka
Anne-Marie Beneteau, Windsor
Ron Benner, Shedden
Tom Benner, London
Dana Bentley, Toronto
David Bierk, Peterborough
Zbignew Blazeje, Toronto
David Bobier, London
Andrew Bodor, Toronto
Brian Boigon, Toronto
Andrea Bolley, Toronto
Ron Bolt, Baltimore
Patrick Borody, Toronto
Janet Bourgeau, North Bay
Murray Bowman, Grimsby
Peter Bowyer, Toronto
Brian Bradshaw, Brantford
Diana Braun-Woodbury, Toronto
Jean Bridge, Ottawa
Linda Brine, Toronto
Brian E. Brown, Windsor
Kate Brown, Toronto
William S. Brown, Toronto
Kathy Browning, Pickering
Brian Brygier, St. Catharines
David Buchan, Toronto
Avril Bull, Baltimore
Charles Burns, Bobcaygeon
Wendy Cain, Newburgh
Derek Caines, Toronto
Dorothy Caldwell, Hastings
Alex Cameron, Toronto
Catherine Carmichael, Flesherton
Don Carr, Toronto
Karen Carriere, Newington
Lyn Carter, Toronto
Michael Cavanaugh, Thunder Bay
Jim Cave, Toronto
Magdalen Celestino, Toronto
Mary Celestino, Windsor
Helen Chapman, Toronto
Kai Chan, Toronto
May Chan, Kingston
Shirley Cheechoo, West Bay
Jeff Childs, Kingston
Pauline Choi, Toronto
Paul Chung, Toronto
Karl Ciesluk, Ottawa
Wendy Coad, Toronto
Anna-Marie Cobbold, Toronto
Bruce Cochrane, Mississauga
Michael Constable, Toronto

Marlene Creates, Ottawa
Diane Creber, Odessa
Mark Critoph, Toronto
Catherine Daley, Toronto
Michael D'Amico, St. Catharines
Barbara Daniell, Toronto
Winston Darrall, Kingston
Irina Dascalu-Hass, Toronto
John Davies, Grimsby
Rae Davis, London
Alan Dayton, London
Joe de Angelis, La Salle
Alex de Cosson, Toronto
Stan Denniston, Toronto
Adriana de Ruyter, Hagersville
Anne Devitt, Toronto
Sarindar Dhaliwal, Kingston
Gernot Dick, Toronto
Judith Dingle, Toronto
Michael Dobson, Grimsby
Tracy Douglas, Toronto
Adele Duck, Windsor
Michael Durham, London
Linda Duvall, Hamilton
Vicki Easton-McClung, Port Dover
Terek El-Khatib, Toronto
Mark Elliott, St. Catharines
Lily Eng, Toronto
James Evans, Toronto
Evergon, Ottawa
Sandy Fairbairn, Welland
Telford Fenton, Toronto
Constantine Ferreo, Toronto
Robin Fineberg, Oakville
Robert Flack, Toronto
Mark Fletcher, Stratford
R. Bruce Flowers, Woodstock
Owen Ford, Hamilton
Douglas Fraser, Grimsby
Janny Fraser, Welland
Susan Frenette, Windsor
Joan Frick, Toronto
Jennifer Garrett, Thunder Bay
Rebecca Garrett, Toronto
Suzanne Gauthier, Toronto
Dennis Geden, North Bay
Andreas Gehr, Toronto
Wyn C. Geleynse, London
Catherine Gibbon, Dundas
Pat Gibson, Woodstock
James Gillespie, Toronto
Kathleen Gillis, Ottawa
Oliver Girling, Toronto
Justine Giuliani, Burlington
Sally Glanville, Toronto
Sybil Goldstein, Toronto
Mark Gomes, Toronto
Ted Goodden, London
Will Gorlitz, Toronto
Matt Gould, Toronto
Ruta Gravelejs, Scarborough
Jane Gray, Dwight
Kevin Gray, Belleville
Scott Gregory, Windsor
Sandra Gregson, Toronto
Mark Grenville, Guelph
Brian Groombridge, Toronto
Rod Grover, Toronto
Mike Gussack, London
Carol Hagel, Kingston
Lynn Hamilton, Burlington
Arthur Handy, Guelph
Noel Harding, Toronto
Gerhard Harpe, Hartington
Verne Harrison, London
John Hartman, Penetanguishene
Jamelie Hassan, London
Dieter Hastenteufel, Toronto
Joan Hawksbridge, Owen Sound
Nancy Hazelgrove, Toronto
Geoff Heaton, Kitchener
Mary Hecht, Toronto
Steve Heinemann, Gormley
Paul Hess, London
Marlene Hilton-Moore, Barrie
Martin Hirschberg, Unionville
Trevor Hodgson, Hamilton
Geoffrey Holdsworth, Woodham
Grant Hollenback, Niagara Falls
Bill Hoopes, Waterloo
Marshall Hopkins, Toronto
Carolyn Horley, Stratford
Harlan House, Marysville
John Howlin, Toronto
Joseph Hubbard, London
Stan Hughes, Campbellville
Bernice Hune, Toronto
Patrick Hurst, Thunder Bay
Lynn Hutchinson, Toronto
Frank Iacobelli, Sarnia
Mauro Iacobelli, Toronto
Clarissa Inglis, Toronto
Basia Irland, Waterloo
Lina Jabra, Toronto
Barbara Jackson, London
Katja Jacobs, Toronto
Nikolette Jakovac, Toronto
Jack Jeffrey, Toronto
Tim Jocelyn, Toronto
Eleanor Johnson, Waterdown
Nancy Johnson, Toronto
Janet Jokinen, Cobourg
Gloria Kagawa, New Hamburg
Bryce Kanbara, Hamilton
Shelagh Keeley, Toronto
Marsha Kennedy, Toronto
Anne King, Brantford
Jonathan King, Whitefish
Brian Kipping, Toronto
Toan Klein, Toronto
Penny Kokkinos, Toronto
Patricia Kozowyk, Hamilton
Jim Kraemer, Oshawa
Joan Krawczyk, Toronto
Murray Kropf, St. Catharines
Lydia Ksionda, Toronto
Nobuo Kubota, Toronto
Barbara Laffey, Toronto
Edward Lam, Toronto
Brian Lambert, London
Robert Langstadt, Hamilton
Lynda Lapeer, Gore's Landing
Anne Larock, Beachville
Grethe Lauesen, Sault Ste. Marie
Anthony Lebaron, Toronto
Michael Leblanc, Guelph
Gordon Lebredt, Toronto
Robin Leigh, Toronto
Richard Lemieux, Toronto
Marilyn Lemon, Kincardine
John Leonard, Toronto
Sylva Leser, Stratford
Tonie Leshyk, Toronto
Kim Lichty, Sarnia
Elspeth Lien, Sault Ste. Marie
Sarah Link, Hamilton
Anne Linton, Kingston
Sigrid Lochner, London
Jim Hong Louie, Toronto
Judy Lowry, Toronto
Tony Luciani, Toronto
Christina Luck, Toronto
Greg Ludlow, London
Dennis Lukas, Grimsby
David Luksha, Clinton
Huu Luong, Hamilton
Jamie Lyons, Toronto
Katherine MacDonald, Hamilton
Ronald B. MacDonald, Kitchener
Susan MacDonald, Toronto
Christopher MacGee, Peterborough
Jane MacIntosh, Little Britain
Gary MacLeod, Toronto
Beth MacPhail, Kingston
Catharine MacTavish, Toronto
Jean Maddison, Toronto
Peter Maqua, Sault Ste. Marie
Jane Marshall-Wild, Toronto
David Martin, Hamilton
Jane Martin, Ottawa
Ron Martin, Toronto
Karena Massengill, Toronto
Janice Matheson, Toronto
J. McCartney, Toronto
David McClyment, Toronto
Naomi McCormack, Toronto
John McKinnon, Toronto
Scott McKowen, Stratford
Robert McNealy, Toronto
Elizabeth McQueen, Dundas
Michaelle McLean, Toronto
Randy McWebb, London
Affie Medema, London
Janet Medlyn, St. Thomas
Michael Merrill, Toronto
Ana Miedan, Hamilton
Bernie Miller, Toronto
Jim Miller, Toronto
Robert Gary Miller, Stirling
Ron Milton, London
Doug Mitchell, London
John F. Moffat, Cavan
Kim Moodie, London
Cecily Moon, Elora
Theresa Morin, Sault Ste. Marie
Robin Morley, Harrow
Christian Morrison, Nolalu
Merijean Morrissey-Clayton, Ottawa
Aref Najam-es-sani, Burlington
M. Catherine Newcomb, Kitchener
Cynthia Nicholls, Guelph
Kathryn Nicholls, Toronto
Gary Nixon, Sarnia
Norma Nixon, Woodstock
John Noestheden, Priceville
Guy Nokes, Stratford
Ken Nutt, Stratford
Susan O'Neil, Windsor
Gisele Comtois-Osgood, Burlington
Jaye Ouellette, Peterborough
Jamie Owen, Milton
Marla Panko, Hamilton
Maria Parrella-Ilaria, Sault Ste. Marie
Gerard Pas, London
Nancy Paterson, Islington
Nancy-Lou Patterson, Waterloo
Andy Patton, Toronto
Norma Pattuelli, Peterborough
David Pellettier, Toronto
Vesa Peltonen, Thunder Bay
Frank Perna, Stoney Creek
Don Petker, Clear Creek
Paul Petro, Toronto
Terry Pfliger, Kingston
Jaan Poldass, Toronto
Diane Pugen, Toronto
Harry Punno, Toronto
Myrna Putns, Hamilton
Warren K. Quigley, Toronto
George Raab, Millbrook
Bill Rabah, Guelph
Leena Raudvee, Toronto
Christopher Reed, Toronto
T. Regenbogen, Windsor
Barbara Reid, Toronto
Dan Reid, Toronto
Reinhard Reitzenstein, Grimsby
Dan Riegler, Hamilton
Milly Ristvedt, Tamworth
Bob Roberts, St. Catharines
Iain Robertson, Toronto
Lupe Rodriguez, Toronto
David Rokeby, Toronto
Larry Rosnuk, Port Colborne
Janet Rotenberg, Thunder Bay
Erica Runstrom, Toronto
Jocelyne Salem, Burlington
Jayce Salloum, Toronto
Miho Sawada, Toronto
Wanda Sawicki-Kutac, London
Susan Schelle, Toronto
Judith Schwarz, Toronto
Blanche Scott, Burlington
Brian Scott, Toronto
John Scott, Toronto
Marta Scythes, Kingston
Ato Seitu, Toronto
Lorna Shaffer, Thunder Bay
Susan Shantz, Kitchener
Blair Sharpe, Ottawa
Wilf Shiell, London
A. Shimizu, Hamilton
Dwight Siegner, Toronto
Randy Sims, Hamilton
Judy Singer, Toronto
Becky Singleton, London
Robert Skipper, Lucknow
Paul Sloggett, Pickering
Andrew J. Smith, Cambridge
Holly Sneath, Kirkland Lake
Stacey Spiegel, Ottawa
Richardo Spinace, Toronto
Lisa Steele, Toronto

Bonnie Steinman, Tavistock
Gina Stepaniuk, Toronto
Jana Sterbak, Toronto
Carol Stewart, Kingston
Jessica Stockholder, Toronto
Douglas Stone, Waterford
Harry Stooshinoff, Oshawa
Richard Storms, Toronto
Douglas Stratford, Toronto
Rod Strickland, Windsor
Aida Sulcs, Kingston
Ches Sulkowski, Courtland
Kurt Swinghammer, Niagara Falls
Ian Symons, Mississauga
George Szabo, Waubaushene
Sue Tabuchi, Agincourt
Otis Tamasauskas, Priceville
Susan-Geraldine Taylor, Ottawa
Chris Temple, Etobicoke
Denise Therrien, Toronto
Patrick Thibert, Lambeth
Kerry Thompson, London
Michael Thompson, Mississauga
Jennifer Timbrell, Toronto
Viktor Tinkl, Stratford
Rowena Tolson, Ottawa
Dennis Tourbin, Peterborough
Adrienne Trent, Toronto
Jane Turnbull, Stratford
Iain Turner, Ilderton
Allycia Uccello, Toronto
Klaas van Weringh, Kingston
Cecelia Varga, Toronto
Ainsley Vaughan, Toronto
Lionel Venne, Elk Lake
Karoly Veress, Niagara-on-the-Lake
Harvey Volaine, Dunsford
Julie Voyce, Toronto
Lorne Wagman, Toronto
George Wale, Brantford
Doug Walker, Toronto
Susan Warner Keene, Toronto
Bert Weir, Parry Sound
Sharron P. Whidden, Garson
Carolyn White, Toronto
Jennie White, London
Helen Whitehead, Elliot Lake
Ann Whitlock, Brantford
Hildegarde Whittle-Pflug, Thunder Bay
John Wilkinson, Toronto
Jeff Willmore, London
Jane Wilson, Millbrook
Kate Wilson, Toronto
Tony Wilson, Toronto
Peter Wing, St. Catharines
Leo Wong, Toronto
Lenni Workman, Kingston
David T. Wright, Toronto
Cassandra Wyszkowski, Oakwood
Irene Xanthos, Toronto
Robbin Yager, Toronto
Milica Yaksich, Windsor
Shirley Yanover, Toronto
Gerald Zeldin, Dundas
Greg Zelinski, Thunder Bay
Maija Zemitis, Hamilton
Werner Zimmerman, Guelph

Project Grant Individuals/ Subventions pour les projets (49)

To assist individual artists through an adjudicated program based on an assessment of past work and the proposed program of work.

Un programme destiné aux artistes qui fait l'objet d'un jury qui base leur évaluation sur les antécedents et le programme du projet proposé.

$3,000 or/ou $5,000

Stephen Andrews, Toronto
Ron Benner, Shedden
Miguel Berlanga, Ottawa
Stephen Best, London
Peter Bowyer, Toronto
A. A. Bronson, Toronto
John Brown, Toronto
Magdalen Celestino, Toronto
Elizabeth Chitty, Toronto
David Clarkson, Toronto
Robin Collyer, Toronto
Mike Constable, Toronto
Catharine Daley, Toronto
Robert Fones, Toronto
Rebecca Garrett, Toronto
Andreas Gehr, Toronto
Oliver Girling, Toronto
Will Gorlitz, Toronto
Brian Groombridge, Toronto
Janice Gurney, Toronto
Janet Hendershot, Markham
Lorraine Hughes, Shanty Bay
Spring Hurlbut, Toronto
Jack Jeffrey, Toronto
Nancy Johnson, Toronto
Rae Johnson, Toronto
Michaele Jordana, Toronto
Shelagh Keeley, Toronto
Douglas Kirton, Toronto
Howard Lonn, Toronto
John Massey, Toronto
John McKinnon, Toronto
Kim Moodie, London
Louise Noguchi, Toronto
Jane Northey, Toronto
Evan Penny, Toronto
Erich Ranfft, Ottawa
Clive Robertson, Toronto
Jorge Saia, Toronto
Brian Scott, Toronto
John Scott, Toronto
Caroline Simmons, Toronto
Yana Sterbak, Toronto
Joanne Tod, Toronto
Nicholas Wade, Toronto
Douglas Walker, Toronto
Shirley Wiitasalo, Toronto
Irene Xanthos, Toronto
Ed Zelenak, West Lorne

Art Critics/Critiques (9)

Towards assisting individual independent critics/writers in the visual arts through an adjudicated program to pursue a proposed program of critical writing.

Aide aux critiques/écrivains indépendants dans le domaine des arts plastiques. La subvention, accordée par un jury, permet de mettre en oeuvre le programme du projet proposé.

Up to $4,000
Jusqu'à concurrence de 4 000$

Bruce A. Barber, Toronto
Gary Michael Dault, Toronto
Rosemary Donegan, Toronto
Bruce Grenville, Kingston
Tim Guest, Toronto
Walter Klepac, Toronto
Philip Monk, Toronto
Carla Murray, Toronto
Elke Town, Toronto

PROGRAMS / PROGRAMMES

The Ontario Arts Council is involved with a variety of programs in addition to the awarding of grants. Some of these projects are administered through the appropriate discipline office, others are undertaken by general administration or information services. The Council also administers endowment funds, and grants for the Ministry of Northern Affairs. It consults regularly with advisors throughout the province in evaluating arts achievement.

Outre l'octroi de subventions, le Conseil des Arts de l'Ontario est également chargé de la mise en oeuvre de toute une gamme de programmes. Certains projets sont administrés par le bureau pertinent, d'autres le sont par les services administratifs ou d'information. Le Conseil administre également des fondations, et des subventions pour le compte du ministère des Affaires du Nord. Aux fins d'évaluer les réalisations artistiques, il consulte regulièrement des conseillers à travers la province.

Programs administered by the Ontario Arts Council/Les Programmes administrés par le Conseil des Arts de l'Ontario

$6,556
Case History Studies/Exposé de la contribution de divers artistes

Towards the costs of producing a promotional videotape in English and in French by Alan Fox about the Artist in School and Community program.

Pour les frais encourus pour produire en anglais et en français un bande vidéo promotionnelle par M. Alan Fox concernant le programme l'artiste dans l'école et la communauté.

$3,764
Theatres Act Research Project/ Projet de recherche sur la Loi sur les salles de cinéma

Legal research and analysis into the amended Theatres Act and the affect of such legislation on the arts.

De la recherche et l'analyse juridiques concernant la Loi sur les salles de cinéma modifiée et l'effet de cette loi sur les arts.

$230,000
Communications Office/Bureau des communications

This unit is responsible for carrying out all Council information programs and reporting Council activities. It includes the issuing of information to the media, the printing of publications, radio syndication, audio-visual, trade shows, speaking tours and other communication programs.

Ce bureau est chargé de la réalisation de tous les programmes d'information et du rapport sur les activités du Conseil. Ses responsabilites comprennent la communication de renseignements aux media, l'imprimerie de publications, la souscription, les programmes audio-visuels, l'organisation de salons et de tournées de conférences et autres programmes.

$32,524
Contact '84

A showcase of Canadian performing soloists and groups sponsored by the Ontario Arts Council through the Ontour Office.

Une présentation des solistes et des ensembles canadiens parrainés par le Conseil des Arts de l'Ontario par l'intermédiaire du Bureau Ontour.

$4,341
Contact Ontarois 1985

Conférence et marché des arts de la scène parrainés par le bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario.
(Coûts de pre-production pour le Contact Ontarois qui a eu lieu en avril 1985 – coûts qui chevauchent deux années fiscales.)

Theatre arts conference and market sponsored by the Franco-Ontarian Office of the Ontario Arts Council. (Pre-production costs for Contact Ontarois which took place in April 1985 – costs which cover two fiscal years.)

$179,728
Experience '84

Under the sponsorship of the Ministry of Citizenship and Culture and the Ontario Youth Secretariat, this program provided opportunities for 140 young people to gain practical work experience with professional arts organizations and individual artists throughout the province Technical, performance and administrative positions were created in the fields of the arts in education, artist management, community arts development, dance, film, literature, music, photography, theatre, visual arts and Franco-Ontarian cultural affairs.

Grace au parrainage du Ministère des Affaires civiques et culturelles et du Secretariat de la Jeunesse de l'Ontario, ce programme a permis à 140 jeunes gens de travailler pour des organisations artistiques professionnelles et pour des artistes partout dans la province. Des postes techniques, de représentation et de gestion ont été crées dans les domaines des arts dans l'éducation, des responsabilités du manager de l'artiste, du développement communautaire des arts, de la danse, du film, de la littérature, de la musique, de la photographie, du théâtre, des arts visuels et des affaires culturelles franco-ontariennes.

$10,867
Recontre des Créateurs

Rencontre pluridisciplinaire des artistes créateurs parrainée par le bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario.

A conference involving Franco-Ontarian creative artists of all disciplines, sponsored by the Franco-Ontarian Office of the Ontario Arts Council.

$131,040
Touring Consultants Program/ Programme des conseillers en tournée

Five part-time touring consultants residing in Atikokan, Sudbury, Ottawa, London, and Toronto were available to local performing arts sponsors throughout the province to help establish and maintain touring programs. Two of these are bilingual and provided assistance to the Francophone sponsors and artists and as well to the English sponsors in their respective areas.

Afin d'aider à l'établissement et au maintien des programmes en tournée, cinq conseillers en tournée à temps-partiel et qui habitent les villes d'Atikokan, Sudbury, Ottawa, London et Toronto ont été disponibles pour consultation par tous ceux partout dans la province qui parrainent les arts du spectacle locaux. Deux de ces conseillers sont bilingues et ont pu aider les artistes francophones et les parrains francophones aussi bien que les anglophones qui parrainent les arts dans leur région respective.

$2,000
Volunteer Study/Étude de la participation de voluntaires

A survey of the extent and nature of voluntary activity in professional arts organizations funded by the OAC. A summary report will be available in the fall of 1985.

Une enquête sur l'étendue et la nature de l'activité voluntaire au sein des organisations artistiques professionnelles subventionnées par le CAO. Un compte rendu résumant les résultats sera disponsible en automne 1985.

Winners of OAC Endowment Competitions/Les gagnants du Concours de fondation du CAO

Chalmers Fund/Le Fonds Chalmers

$169,885
Performing Arts Training/ Formation dans les arts du spectacle

Towards advanced training for professional careers in the performing arts.

Pour une formation avancée dans les carrières professionnelles dans le domaine des arts du spectacle.

Derek Conrod, Toronto
Karen Duplisea, Toronto
Sari Eckler, Toronto
Lori Freeman, Toronto
Rene Gely, Toronto
Neil Gridd, Ottawa
Deborah Jeans, Toronto
James McLean, Toronto
Julian Milkis, Downsview
Shari Saunders, Toronto
Scott St. John, London
Holly Small, Ottawa
Tama Soble, Toronto
Mihai Tetel, Toronto
Steven Thompson, Don Mills
Leslie Toy, Toronto
Michael Wincott, Scarborough
Lydia Wong, Agincourt
Alan Wright, London

$85,003
Performing Arts Creation/ Création des arts du spectacle

Towards creation of new Canadian works in the performing arts.

Pour la création de nouvelles oeuvres canadiennes dans le domaine des arts du spectacle.

Stewart Arnott
Micah Barnes
Mark Christmann
Dorian Clark
Beth Ann Cole
Rita Davies
Margaret Dragu
Pat Flood
Denis Forest
Harry Frehner
Dean Gilmour
Elizabeth Hanna
Maggie Huculak
Tanja Jacobs
Mary Kerr
John Krizanc
Henry Kucharzyk
Patsy Lang
Kate Lushington
Ann-Marie MacDonald
Susan McKenzie
John Mills-Cockell
Felix Mirbt
Patricia Jean Nichols
Kim Renders
John Roby
Richard Rose
Banuta Rubess
Marcel Sabourin
Michele Smith
Toni Smith
Barb Taylor
Bruce Vavrina
Maureen White

$8,000
Chalmers Canadian Play Award/Prix Chalmers pour les pièces de théâtre canadiennes

Recognizes Canadian playwrights for an outstanding play produced in the Toronto area.

Pour reconnaître les dramaturges canadiens pour une pièce de theatre extraordinaire mise en scène dans la region torontoise.

David French,
Toronto: *Salt Water Moon*

John Krizanc,
Toronto: *Prague*

Sharon Pollock,
Calgary: *Doc*

George F. Walker,
Toronto: *Criminals in Love*

$2,500
Chalmers Children's Play Award/Le Prix Chalmers pour les pièces de théâtre pour enfants

Recognizes outstanding contributions made by Canadian playwrights for original, new plays aimed at school-age children, and produced in the Toronto area.

Pour reconnaître la contribution extraordinaire des dramaturges canadiens pour de nouvelles pièces de théâtre originales destinées aux écoliers et mises en scène dans la région torontoise.

Colin Thomas,
Vancouver: *One Thousand Cranes*

Robert Bellefeuille, Ottawa, and/et **Isabelle Cauchy**,
Montreal: *Le Nez*

$5,000
Jean A. Chalmers Award in Choreography/Le Prix Jean A. Chalmers en chorégraphie

To recognize Canadian choreographers of outstanding creative talent.

Pour reconnaître les chorégraphes canadiens dotés d'un talent créateur extraordinaire.

Stephanie Ballard, Winnipeg

$1,000
Leslie Bell Scholarship/La Bourse d'études Leslie Bell

Choral conducting.

Pour la direction chorale

Daniel Hansen, Toronto

$2,000
Ruth Schwartz Award/Le Prix Ruth Schwartz

Children's Literature.

Pour la littérature pour enfants

Tim Wynne-Jones, Toronto
Kent Nut, Stratford

Ministry of Northern Affairs/ Le Ministère des Affaires du Nord de l'Ontario

Through a grant from the Ministry of Northern Affairs, the Ontario Arts Council made awards to special projects in the north, to extend the benefits of the arts to northern communities. This special fund is now administered directly by the Ministry of Northern Affairs. One grant was made by the Ontario Arts Council in 1984/85 to complete a project begun during the previous fiscal year.

Grâce à une subvention accordée par le Ministère des Affaires du Nord, le Conseil des Arts de l'Ontario a decerné des prix aux projets spéciaux dans le Nord de l'Ontario afin de permettre aux communautés dans le Nord de profiter des arts. À l'heure actuelle ce fonds est directement administré par le Ministère des Affaires du Nord. Au cours de l'exercice 1984/85 le Conseil des Arts de l'Ontario a accordé une subvention pour l'achèvement d'un projet commencé au cours de l'exercice précédent.

$13,575
Artists North, Thunder Bay

Advisors/Conseillers

Allison, Beverley
Abraham, Elizabeth
Adams, Lawrence
Adams, Miriam
Alexander, Shelagh
Alianak, Hrant
Allen, Max
Anderson, Carol
Anderson, Keith
Andre, Marion
Appelbaum, Lou
Appledoorn, Beth
Armstrong, Audrey
Arnott, Stewart
Astman, Barbara
Attwood, James
Avery, John
Aymar, Marcel
Ayoub, Michael

Babe, Bill
Back, Douglas J.
Baert, Renée
Baker, Michael
Balay, Billyann
Banger, Michael
Barbour, David
Barlow, Jane
Barlow, Janis
Barnes, Barbara
Barry, Anne Meredith
Barton, Bob
Bateman, Wendy
Bates, Nancy
Bate, Derek
Baumander, Lewis
Baxtresser, Jeanne
Beattie, Brian
Beatty, Patricia
Beaulieu, Marielle
Beckel, Dorothy
Beck, Mimi
Beckwith, John
Beecroft, Norma
Behrens, Jack
Belanger, Denis
Belchamber, Barry
Belda, Serge
Bell, Donald
Bell, Michael
Benedek, Jocelyne
Beneteau, Ann Marie
Bennet, Dwight
Bentley Mays, John
Bergeron, François
Berger, Jeniva
Berini, Clement
Berlanga, Miguel
Beserve, Christopher
Bettis, Paul
Betts, Jim
Bevington, Stan
Bigcanoe, Wanda
Biggar, Nancy
Billings, Ann
Birnie Danzker, Joanne
Biros, Jim
Bisson, Arsene
Blanchette, Raymond
Blewchamp, Anna
Blouin, René
Boily, Denyse
Bolton, Norah
Bolt, Carol
Bolt, David
Boneham, Peter
Booker, Julie
Botterell, John
Boucher, Remi
Bouzek, Don
Bowers, Robert
Bowes, Laurie
Bowman, Laurie
Boyle, Bill
Bradshaw, Lloyd

Bradshaw, Suzanne
Braithwaite, Stephen
Brassard, André
Bridle, Alan
Bringhurst, Robert
Brisebois, M.
Brodski, Marek
Brody, Jerry
Brooke, Michael
Brown, Janet
Brown, Kathy
Brown, L.
Brucker, Vic
Bujold, André
Burke, Gordon
Burke, Jane
Burski, George
Burtch, Michael
Busby, Ellen
Bush, Steven
Butler, Geoffrey
Bye, Christopher

Caldwell, Peter
Cameron, Stewart
Campbell, Catherine
Campbell, Colin
Cantelon, Carmen
Cardy, Patrick
Carefoot, Marianne
Carrier, Priscillia
Carr, David
Carswell, Rae
Carter, Cindy
Castonguay, Teresa
Cayer, Laurent
Chamberland, Francois
Charbonneau, Claude
Charlesworth, Roberta
Cherney, Lawrence
Chitty, Elizabeth
Chmilar, Teri
Christani, Jane
Christians, Jane
Christie, Clare
Clark, Dorian
Clément, Maurice
Clément, Robert
Cloutier, Jean-Pierre
Cohen, Matt
Cohen, Roslyn
Cole, Michael
Colgrass, Michael
Colley, Peter
Collier, Ron
Constantineau, Wayne
Cooke, Patricia
Cooper, Robert
Cormier, Leta
Cousineau, Monique
Craig, David
Cripton, John
Cronin, L.
Cumming, Glen
Cunningham, Dorothy
Cunningham Rushton, Lorna

Dalpé, Jean-Marc
Dalzell, Marilyn
Darling, Peter
Daumas, Jean
David, Brian
David, Gerard
Dawes, Andrew
Dean, Ankaret
Decelles, Claude
Denison, John
Derry, Ramsay
Deschamps, Kim
Desprès-Jones, Louise
Devine, R.
di Cicco, Giorgio
di Michele, Mary
Dickens, Penny
Dickson, Jennifer
Dimeny, George
Dompierre, Louise

Donaldson, Dan
Donnell, David
Doob, Penelope
Drago, J.
Drummond, Norrey
Dudley, Margaret
Duff, Paul
Duffy, Patrick
Dumas, Patricia
Dumouchel, Georges L.
Dunbar, Peter
Dunn, Sonja
Dunsmore, Rosemary
Dutrisac, Yvan
Dutton, Paul
Duval, Marc
Dymond, Steve

Eck, Paul
Edinborough, Arnold
Edwards, Norma
Elder, Bruce
Elford, Shirley
Elliot, James
Ellisen, Bob
Enright, Loretta
Evans, James
Evans-Jones, Sandra

Fairhead, Wayne
Faulkner, June
Ferguson, Bruce
Ferguson, Michael
Fillion, Jean-Maurice
Finlay, Karen
Finn, Linda
Fisher, Jay
Fisher, John
Fitzgerald, Fr. Gerald
Fleming, Marie
Fleming, Nancy
Fleyel, Serge
Flynn, Jill
Ford, John
Forner, Jane
Fortin, Pierre
Foster, Joan
Fox, Charlie
Fox, Mary Lou
Fradett, Gerard
Francis, Norma
Francis, Ron
Fraser, Pat
Fraser, Ted
Freedman, Harry
Free, Jean
French, David
Frenkel, Vera
Friedlander, Mira
Frogg, Simon
Fulford, Bob
Fulton, Tom

Gale, Peggy
Garber, Danny
Gardner, Dorothy
Garigue, Philippe
Garrard, Jim
Garrett, Sally
Garvie, A.
Gass, Ken
Gaudreault, Maurice
Gauthier, Carmen
Genovese, Margaret
George, Michelle
Gerstel, Judy
Gervais, Marty
Gibbons, J.
Gibson, Jane
Gilbert, Eddie
Gilbert, Mallory
Girling, Oliver
Glanville, Sally
Glossop, John
Goldschmidt, Nicky
Gold, Catherine
Gollan, Donna

Gonder, John
Goodwin, John
Gorman, Brad
Gorman, Lynn
Gosley, Tim
Goss, Andrew
Goss, Barry
Grant, Cynthia
Graves, Don
Green, Nancy
Greenberg, Joel
Greenblatt, Richard
Greenfield, Diane
Greenspan, Sheila
Greer, Albert
Greer, Bob
Gregory, Scott
Grenier, Bernadette
Grenville, Bruce
Greyson, John
Gross, Marty
Guay, Faith

Haentjens, Brigitte
Haentjens, Marc
Hall, Gary
Hall, M.
Hamilton, Stuart
Hammond, Mark
Hancox, Rick
Hannigan, Audrey
Harcourt, Peter
Harris, Pamela
Hassan, Jamelie
Hastings, Ron
Hauenfelder, Randy
Hawke, Anthony
Hayes, Gary
Hay, Carole
Heard, Ann
Helwig, David
Helwig, Nancy
Henderson, Jo
Hendley, Margaret
Hendry, Judith
Hendry, Tom
Hepburn, Wayne
Herbertson, Don
Highway, Tomson
Hildinger, David
Hill, Charles
Hill, Dayna
Hill, Tom
Himes, Donald
Hlynsky, David
Hodge, Bill
Hodgson, Ralph
Hogbin, Stephen
Hogg, Dave
Hogg, Mary Elizabeth
Holland, Jim
Hopkins, Bernard
Hughes, Art
Hughes R.
Huiskin, Charles
Hulley, W.
Humphrey, Dennis
Huot, Guy
Hurst, Ross

Ikegami, Akira
Ingram, Henry
Irving, Stephen
Iseler, Elmer

Jackson, Brian
Jackson, Jay
Janson, Theo
Johnson, Jean
Jonasson, Cathy
Julien, David
Junkin, Jan
Junkin, Joe
Junkin, Jon
Jutras, Luc

Kanbara, Bryce

Kane, Sean
Karch, Pierre-Paul
Kates, Joanne
Keeley, Shelagh
Kerby, H.G.
Kidd, Edith
Kimmerle, Marliese
King, Suzy
Kirchmeir, Mr.
Kitchen, Paul
Kit, Oksana
Klausen, Audrey
Klein, Alice
Klein, Toan
Klunder, Harold
Kneebone, Tom
Kneider, Madeleine
Koechlin, Diana
Kolisnyk, Ann
Kolisnyk, Peter
Koprowski, Peter Paul
Korhonen, Catharine
Korteweg, Jan
Kovac, Betty
Kowaga, Joy
Kozak, Metro
Krause, Margaret
Krawczyk, Joan
Krueger, Pamela
Kucharzyk, Henry
Kudelka, Jan
Kuhl, Terri
Kuhn, Dinah

LaFramboise, Jeanne
Lake, Suzy
Lalonde, Raymond
Langston, Linda
Laporte, Fernand
Larocque, Marie-Christine
Laurin, Pierre
Lavoie, Louis
Lavoie, Serge
Leary, Tim
Lebeuf, Claudia
Leduc, Jean-Yves
Lee, Bruce
Lee, Dennis
Lee, Patrick
Lee, Tony
Lefebvre, Suzanne
Legault, André
Legault-Piche, René
Lemay-Lortie
Lemieux, Fabian
Lenaghan, D.
Lever, Bernice
Lewis, Joe
Lewis, Shirley
Littler, William
Livingston, Ken
Lloyd, Tony
Lockhart, Araby
Lottridge, Celia
Louie, Alexina
Love, Don
Lowry, Chris
Lukenda, Walter
Lunn, Janet
Lynd, Christine
Lynes, Barbara
Lyons, Sallie

Maben, Jim
Macdonald, George
Macina, Michel
Macklem, Nicholas
MacLellan, Kathy
MacPherson, Stephen
Maguire, Terrill
Mahut, Jane
Malbogat, Simon
Mallory, Glen
Mann, Ron
Marchand, Gerard
Marcus, Jean-Claude
Marie, Dyan

Marlowe, David
Martin, Bill
Martin, Carol
Matte, Lorraine
Mattes, Al
Maxwell, Jackie
Mayer, Uri
McBeth, Norman
McCaffrey, Steve
McCann, Peggy
McConnell, Rob
McCormack, Naomi
McDonald, Sandy
McFadden, Rob
McGregor, Duncan
McGuigan, Lynn
McIvor, Christine
McKay, Claire
McKay, Jean
McKenna, M.J.
McKinley, Jim
McLean, Eric
McLean, H.
McLean, Michelle
McLennan, David
McLuhan, Elizabeth
McMillan, Eric
McNally, J.
Mercer, Ruby
Messing, Ellen
Mettler, Peter
Michaud, Marie-Andrée
Milford, Dale
Miller, David
Miller, J.
Miller, Mark
Miller, Peter
Millington, Kay
Mills, Frank
Milner, Laurie
Milner, Louise
Miner, Pat
Mitchell, W.O.
Mitchell, Michael
Monette, Richard
Montgomery, Micheline
Moody, Lois
Moore, Claudia
Moreno, Paula
Morgan, Robert
Morin, Marie T.
Morrison, Mary
Mortimer, Anne
Moss, Peter
Mozeich, Marjan
Mulcahy, Ian
Murdoch, Ann
Murray, Ian

Nadeau, Marie
Netherwood, Dorothy
Neufeld, Francis
Newman, Richard
Nicholls, Terry
Nichols, Patricia
Nichol, b.p.
Nigro, Richard
Nimmons, Phil
Nind, Jean
Nishimura, Jeanie
Nolan, John
Norcop, Charlotte
Norcop, James
Normandeau, Michel
Nurse, Ann

Okawana, Chris
Oliver, Caroline
Olivier, Nicole
Orr, Hugh
Oscapella, Ed
Osler, Roth
Osmond, Lyn
Ouellette, Marius
ohuigin, sean
O'Neal, Cecil

Page, Graeme
Paiment, Lise
Paiment, Michel
Pallett, Laurie
Paquet, Helene
Parr, Patricia
Parres, Brenda
Parsons, Bruce
Patterson, Paul
Pearce, Tony
Pearl, Kenny
Pearson, Gordon
Pedari, Angelo
Pennycook, Bruce
Perkins, Neil
Perry, Bill
Peters, Sandy
Phillips, Paulette
Pietrzak, Ted
Pike, Lois
Pillar, Heinar
Plank, John
Plantos, Ted
Podbrey, Maurice
Poliquin, Donald
Polkorn, Daniel
Poole, David
Porter, Helen
Pottruff, Rick
Powell, Ann
Powell, David
Poynter, Andrew
Pozel, Steve
Price, Shirley
Priest, Robert
Pritchard, David
Procunier, Ed
Provost, Gilles
Purvis, David

Quigg, Keith
Quinn, Marc

Rahn, Jim
Randolph, Jeanne
Randriamananara, Ben
Rans, Goldie
Rasky, Frank
Ravitz, Paula
Redpath, J.S.
Reed-Lewis, William
Reeves, John
Reid, Jacqueline
Reitzenstein, Reinhard
Reynolds, Paul
Rhodes, Rick
Ribera, Fran
Richardson, Bev
Richard, Denis
Rich, Karen
Riddollo, Walter
Rideout, Pat
Ritchie, Christine
Ritter, Erika
Rittich, E.
Robertson, Heather
Robinson, Paul
Robinson, Sam
Rochon, Vivianne
Rodriquez, Lupe
Rogers, Clarke
Rose, Joanne
Rose, Richard
Rotundo, Andrea
Roy, Ron
Rubinek, Saul
Rutherford, Wayne
Ruyter, Beverley
Ryman, Rhonda

Salter, Eva
Sanchez di Malicki, Elvira
Sarick, Judy
Sawada, Miho
Schabas, Ezra
Schafer, R. Murray
Scheier, Libby
Schelle, Susan
Schramek, Tomas
Schwarz, Ernie
Scott, Marilyn
Sequin, Carmel
Sernick, Diana
Serran, Susan
Shantz, Mary
Shave, Murry
Shaw, Andrew
Shea, Geoffrey
Sheard, Sarah
Shipley, Don
Siddall, Catherine
Silva-Marin, Gino
Silverman, Robert
Simond, Raymond
Simon, Peter
Simpson, Sandy
Singer, Ron
Small, Holly
Smith, Adam
Smith, Lois
Smith, Stephen
Smith, Berthina
Smukler, David
Sneath, Anne
Snow, Michael
Soha, David
Sokoloski, Thom
Somers, Harry
Souza, Tony
Speers, Betty
Spence, Alex
Spence, Kathy
Sprung, Guy
Staffen, Fred
Staryk, Steven
Steele, Lisa
Stevens-Wells, Judy
Stockwell, Alec
Stratford, Philip
Strathdy, Don
Stratton, Kerry
Streatfield, Simon
Strongman, Wayne
Struthers, Marilyn
Stutt, Robert
St-Pierre, Lucille
Summers, Wilma
Sumodi, Virginia
Sunter, Robert
Sutnik, Maia
Sward, Robert
Sweet, Ronald
Symonds, Norman

Takayesu, Harold
Tamplin, Illi-Marie
Tanguay, Louis
Tate, Edward
Taylor, Ian
Taylor-Smith, Aileen
Testa, Bart
Théberge, Mariette
Théberge, Marlene
Thibault, Louise
Thompson, Chris
Thompson, Paula
Thompson, Valerie
Thornley-Hall, Carol
Thurman, Mark
Thury, Fred
Tilroe, Nikki
Tindal, Ann
Tinkl, Judith
Tishauer, Gene
Titley, Georges
Titze, Les
Tiura, Oliver
Took, Gerry
Tourbin, Dennis
Town, Elke
Tregebov, Rhea
Trudel, Cisele
Tuck, Mel
Tudin, Tony
Turcott, Iris
Turofsky, Riki
Tyler, Sheila

Ulrich, Ron
Underwood, Jan

Vaillancourt, Laurent
Vallières, Michele
Van Burek, John
Van Giles, Peter
Van Graft, Klaas
Van Vlasseler, J.J.
Vandergun, Alison
Vanderhorf, Ann
Vandersand, Alex
Visu, François
Villeneuve, André
Vogan, Stephen

Wagemaekers, Simon
Waldorf, Jan
Wall, Ann
Wallace, Brenda
Wallace, George
Warrack, David
Watt, John
Watzenboeck, R.
Wearing, Joe
Webster, Betty
Wegg, James
Weinzweig, John
Weismiller, David
Welsh, David
Werden, Roger
Werner, David
West, Anne
White, Bob
White, Norman
Whiten, Clifton
Whitlock, An
Wieland, Joyce
Wilde, David
Wilkin, Karen
Williams, Beverley
Williams, Paul
Williamson, Michael
Willis, Stephens
Wilson, John
Wilson, Patricia
Wilson, Paul
Winton, Jan
Wolf, Hennie
Wood, Carolyn
Wood, Glen
Wronski, Irene
Wynne-Jones, Tim

Yashinsky, Dan
Yesno, Johnny
Yoshikawa, Akira
Young, David

Zeigler, Joseph
Zuck, Tim
Zver, Donn

AUDITOR'S REPORT/RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

To the Province of Ontario Council for the Arts and
to the Minister of Citizenship and Culture.

I have examined the balance sheet of the Province of Ontario Council for the Arts as at March 31, 1985 and the statement of income, expenditure and retained income for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Council as at March 31, 1985 and the results of its operations for the year then ended in accordance with the accounting principles described in note 1 to the financial statements, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

In accordance with section 11 of the Arts Council Act, a report on the audit has been made to the Council and to the Minister.

Au Conseil des Arts de la Province de l'Ontario et au Ministre
des affaires civiques et culturelles.

J'ai vérifié le bilan au 31 mars 1985 du Conseil des Arts de la Province de l'Ontario de même que l'état des résultats et des bénéfices non répartis pour la fin de l'exercice à cette même date. Ma vérification a été effectuée selon les normes de vérification généralement reconnues et a compris de tels tests et d'autres procédures que j'ai considérés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière du Conseil au 31 mars 1985 et les résultats de ses activités pour la fin de l'exercice à cette date-là, conformément aux principes comptables décrits à la note 1 aux états financiers et appliqués d'une manière compatible avec celle de l'exercice précédent.

Conformément à l'article 11 de la Loi sur le Conseil des Arts, un rapport sur la vérification a été présenté au Conseil et au Ministre.

J.F. Otterman

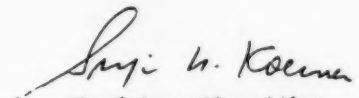
J.F. Otterman, F.C.A.,
Assistant Provincial Auditor/Vérificateur provincial adjoint

Toronto, Ontario/à Toronto, Ontario
July 8, 1985/le 8 juillet 1985

PROVINCE OF ONTARIO COUNCIL FOR THE ARTS / LE CONSEIL DES ARTS DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

On behalf of the Council/De la part du Conseil

Chairman/Président



Vice-Chairman/Vice-président

BALANCE SHEET AS AT MARCH 31, 1985 / BILAN AU 31 MARS 1985

Assets/Actif	$ 1985	$ 1984
Current assets/Actif à court terme		
Cash and short term deposits/Banque et caisse et dépôts à court terme	575,631	102,932
Accounts receivable/Débiteurs	8,414	5,731
Prepaid expenses/Frais payés d'avance	6,043	1,966
	590,088	110,629
Trust funds (Schedule III)/Fonds en fiducie (Annexe III)	3,042,269	2,985,320
	3,632,357	**3,095,949**

Liabilities and Equity/Passif et Capitaux Propres		
Current Liabilities/Passif à court terme		
Accounts payable and accrued charges/Créditeurs et charges à payer	92,149	27,722
Equity/Capitaux propres		
Trust funds/(Schedule III)/Fonds en fiducie (Annexe III)	3,042,269	2,985,320
Retained income/Bénéfices non reparties	497,939	82,907
	3,632,357	**3,095,949**

See accompanying notes to financial statements./Voir les notes afférentes aux états financiers.

STATEMENT OF INCOME, EXPENDITURE AND RETAINED INCOME FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1985/ ÉTAT DES RÉSULTATS ET DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS POUR LA FIN DE L'EXERCICE AU 31 MARS 1985

Income/Recettes	**$ 1985**	**$ 1984**
General grant, Province of Ontario/Subvention générale, Province de l'Ontario	21,181,600	17,038,800
Special grants, Province of Ontario/Subventions spéciales, Province de l'Ontario		
Student Summer Employment Opportunity/Programme d'emploi d'été pour étudiants	184,932	170,152
Assistance to arts in northern Ontario/Assistance aux arts dans le nord de l'Ontario	6,234	–
Interest earned/Intérêts créditeurs	286,992	147,527
Miscellaneous/Divers	16,332	5,068
Total income/Total recettes	**21,676,090**	**17,361,547**

Expenditure/Dépenses		
Grants (Schedule I)/Subventions (Annexe I)	17,919,044	14,831,464
Programs (Schedule II)/Programmes (Annexe II)	787,460	455,646
	18,706,504	**15,287,110**
Contributions to the Leslie Bell Scholarship Fund/Contributions au Fonds de la bourse d'études Leslie Bell	1,470	1,261
Operating Expenses/Frais d'exploitation		
Salaries and benefits/Salaires et avantages sociaux	1,634,646	1,489,876
Office rent and hydro/Loyer et électricité	278,822	146,862
Consulting fees/Honoraires	151,181	72,919
Information Services/Services d'information	141,804	157,904
Travel/Déplacement	107,610	91,489
Telephone, telegraph and postage/Téléphone, télégramme et poste	74,360	69,859
Office supplies, printing and stationery/Frais de bureau, d'imprimerie et de papeterie	68,154	80,286
Meetings and conferences/Réunions et conférences	38,762	48,060
Furniture and equipment (note 1)/Mobilier et matériel (note 1)	27,405	24,830
Office maintenance and renovations/Entretien des bureaux et rénovations	8,135	10,115
Data processing/Informatique	6,508	5,846
Miscellaneous/Divers	15,697	14,483
	2,553,084	2,212,529
Total Expenditure/Total Dépenses	21,261,058	17,500,900
Excess (deficiency) of income over Expenditure/Excédent (insuffisance) des recettes par rapport aux dépenses	415,032	(139,353)
Retained income, beginning of year/Bénéfices non répartis, début de l'exercice	82,907	222,260
Retained income, end of year/Bénéfices non répartis, fin de l'exercice	**497,939**	**82,907**

See accompanying notes to financial statements./Voir les notes afférentes aux états financiers.

SCHEDULE I / ANNEXE I

SCHEDULE OF GRANTS FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1985 / ANNEXE DES SUBVENTIONS POUR LA FIN DE L'EXERCICE AU 31 MARS 1985

Grants/Subventions	$ 1985	$ 1984
Organizations/Organisations		
Arts/Education / Arts/Éducation	619,521	601,505
Community Arts Development/Développement des arts communautaires	485,308	457,965
Dance/Danse	1,632,200	998,600
Film and Photography/Film et photographie	291,006	277,860
Franco-Ontarian/Franco-ontarien	548,192	508,999
Literature/Littérature	1,319,709	1,301,112
Music/Musique	4,701,783	3,360,412
Theatre/Théâtre	4,069,550	3,191,950
Touring/Tournées	293,572	328,859
Visual Arts/Arts plastiques	1,221,698	1,150,725
Total Organizations/Total organisations	15,187,539	12,177,987
Individuals/Particuliers		
Arts/Education / Arts/Éducation	374,319	434,527
Community Arts Development/Développement des arts communautaires	96,000	80,000
Dance/Danse	63,079	57,305
Film and Photography/Film et photographie	642,444	634,869
Franco-Ontarian/Franco-ontarien	105,200	90,250
Literature/Littérature	652,690	598,840
Music/Musique	193,840	202,594
Theatre/Théâtre	115,100	106,800
Visual Arts/Arts plastiques	488,833	448,292
Total Individuals/Total particuliers	2,731,505	2,653,477
Total Grants/Total subventions	**17,919,044**	**14,831,464**

SCHEDULE II / ANNEXE II

SCHEDULE OF PROGRAMS FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1985 / ANNEXE DES PROGRAMMES POUR LA FIN DE L'EXERCICE AU 31 MARS 1985

Programs/Programmes	$ 1985	$ 1984
Arts development and special studies/Développement des arts et études spéciales	412,320	91,454
Student Summer Employment/Emploi d'été pour étudiants	181,835	171,333
Ontour	164,521	153,221
Franco-Ontarian/Franco-ontarien	15,209	20,753
Assistance to arts in Northern Ontario/Assistance aux arts dans le nord de l'Ontario	13,575	18,885
Total Programs/Total programmes	**787,460**	**455,646**

SCHEDULE III / ANNEXE III

TRUST FUNDS – ASSETS AND EQUITY AS AT MARCH 31, 1985 / FONDS EN FIDUCIE – ACTIF ET CAPITAUX PROPRES AU 31 MARS 1985

Dr. Heinz Unger Scholarship Fund/Le Fonds de la bourse d'études Dr. Heinz Unger	$ 1985	$ 1984
Assets/Actif		
Cash/Banque et caisse	–	843
Investments, at cost (which equals market)/Placements, au prix coûtant (qui correspond à la valeur du marché)	32,082	30,808
Accrued interest/Intérêts courus	190	301
	32,272	31,952
Equity/Capitaux propres		
Balance, beginning of year/Solde, début de l'exercice	31,952	31,643
Interest earned/Intérêts créditeurs	2,875	2,659
	34,827	34,302
Scholarship expenses/Frais de la bourse d'études	555	350
Scholarships/Bourses d'études	2,000	2,000
	2,555	2,350
Balance, end of year/Solde, fin de l'exercice	**32,272**	**31,952**

The Leslie Bell Scholarship Fund/Le Fonds de la bourse d'études Leslie Bell	$ 1985	$ 1984
Assets/Actif		
Cash/Banque et caisse	–	571
Investments, at cost (market value $18,278; 1984–$17,370)/ Placements, aux prix coûtant (La valeur du marché: 18.278 $; 1984–17.370 $)	18,623	17,850
Accrued interest/Intérêts courus	171	162
Due from Province of Ontario Council for the Arts/Exigible du Conseil des Arts de la Province de l'Ontario	1,470	1,261
	20,264	**19,844**
Equity/Capitaux propres		
Balance, beginning of year/Solde, début de l'exercice	19,844	19,162
Interest earned/Intérêts créditeurs	1,470	1,261
Contribution from Province of Ontario Council for the Arts/ Contribution du Conseil des Arts de la Province de l'Ontario	1,470	1,261
	22,784	21,684
Scholarship expenses/Frais de la bourse d'études	520	340
Scholarships/Bourses d'études	2,000	1,500
	2,520	1,840
Balance, end of year/Solde, fin de l'exercice	**20,264**	**19,844**

The Floyd S. Chalmers Fund/Le Fonds Floyd S. Chalmers

	$ 1985	$ 1984
Assets/Actif		
Cash/Banque et caisse	3,696	6,970
Investments, at cost (market value $2,853,937; 1984–$2,609,381)/Placements, aux prix coûtant (La valeur du marché: 2.853.937 $; 1984–2.609.381 $)	2,801,427	2,756,332
Accrued interest/Intérêts courus	67,024	65,723
Accounts receivable/Débiteurs	–	502
	2,872,147	**2,829,527**
Equity/Capitaux propres		
Balance, beginning of year/Solde, début de l'exercice	2,829,527	2,641,182
Interest and dividend income/Intérêts et dividendes	335,514	304,404
	3,165,041	2,945,586
Administrative expenses/Frais de gestion	21,507	18,417
Awards/Prix	271,387	246,309
Gain on sale of investments/Gain sur la vente de placements	–	(148,667)
	292,894	116,059
Balance, end of year/Solde, fin de l'exercice	**2,872,147**	**2,829,527**

The Ruth Schwartz Award/Le Fonds Ruth Schwartz

	$ 1985	$ 1984
Assets/Actif		
Cash/Banque et caisse	–	259
Investments, at cost (which equals market)/Placements, au prix coûtant (qui correspond à la valeur du marché)	4,108	3,607
Accrued interest/Intérêts courus	24	25
	4,132	3,891
Equity/Capitaux propres		
Balance, beginning of year/Solde, début de l'exercice	3,891	3,754
Contribution from the Ruth Schwartz Foundation/ Contribution de la Fondation Ruth Schwartz	2,000	2,000
Interest income/Intérêts créditeurs	383	313
	6,274	6,067
Award expenses/Frais du prix	142	176
Award/Prix	2,000	2,000
	2,142	2,176
Balance, end of year/Solde, fin de l'exercice	**4,132**	**3,891**

The William T. Wylie Theatre Administration Fund/Le Fonds de gestion du Théâtre William T. Wylie

	$ 1985	$ 1984
Assets/Actif		
Cash/Banque et caisse	–	1,982
Investments, at cost (which equals market)/Placements, au prix coûtant (qui correspond à la valeur du marché)	–	1,500
Accrued interest/Intérêts courus	–	114
	–	**3,596**
Equity/Capitaux propres		
Balance, beginning of year/Solde, début de l'exercice	3,596	5,997
Interest income/Intérêts créditeurs	–	349
	–	6,346
Scholarship/Bourse d'études	–	2,750
Transfer to Banff Centre/Transfert au Centre Banff	3,596	–
Balance, end of year/Solde, fin de l'exercice	–	**3,596**

The Canadian Music Centre – John Adaskin Memorial Fund/Le Fonds commémoratif John Adaskin du Centre de musique canadien	$ 1985	$ 1984
Assets/Actif		
Cash/Banque et caisse	–	1,036
Investments, at cost (market value $19,792; 1984–$18,502)/ Placements, au prix coûtant (la valeur du marché: 19.792 $; 1984–18.502 $)	20,064	18,942
Accrued interest/Intérêts courus	195	192
	20,259	20,170
Equity/Capitaux propres		
Balance, beginning of year/Solde, début de l'exercice	20,170	20,944
Interest income/Intérêts créditeurs	1,753	1,664
	21,923	22,608
Grant/Subvention	1,664	2,438
Balance, end of year/Solde, fin de l'exercice	**20,259**	**20,170**

The Arthur Gelber Fund/Le Fonds Arthur Gelber	$ 1985	$ 1984
Assets/Actif		
Investments, at cost (which equals market)/Placements, au prix coûtant (qui correspond à la valeur du marché)	5,645	–
Accrued interest/Intérêts courus	34	–
	5,679	
Equity		
Balance, beginning of year/Solde, début de l'exercice	–	–
Donation/Donation	5,313	–
Interest income/Intérêts créditeurs	366	–
Balance, end of year/Solde, fin de l'exercice	**5,679**	–

The Orpheus Fund/Le Fonds Orphéus	$ 1985	$ 1984
Assets/Actif		
Cash/Banque et caisse	–	254
Investments, at cost (which equals market)/Placements, au prix coûtant (qui correspond à la valeur du marché)	30,784	27,822
Accrued interest/Intérêts courus	182	143
	30,966	**28,219**
Equity		
Balance, beginning of year/Solde, début de l'exercice	28,219	25,955
Interest income/Intérêts créditeurs	2,747	2,264
Balance, end of year/Solde, fin de l'exercice	**30,966**	**28,219**

The Vida Peene Fund/Le Fonds Vida Peene	$ 1985	$ 1984
Assets/Actif		
Cash/Banque et caisse	–	935
Investments, at cost (which equals market)/Placements, au prix coûtant (qui correspond à la valeur du marché)	40,470	34,272
Due from Canada Council/Exigible du Conseil des Arts du Canada	15,841	12,720
Accrued interest/Intérêts courus	239	194
	56,550	**48,121**
Equity		
Balance, beginning of year/Solde, début de l'exercice	48,121	57,532
Interest income/Intérêts créditeurs	4,588	4,394
Contribution from Vida Peene Estate/Contribution de la succession de Vida Peene	15,841	12,720
	68,550	74,646
Grant/Subvention	12,000	26,525
Balance, end of year/Solde, fin de l'exercice	**56,550**	**48,121**
Total Trust Funds – Assets and Equity/Total fonds en fiducie – actif et capitaux propres	**3,042,269**	**2,985,320**

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS / NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
MARCH 31, 1985 / LE 31 MARS 1985

1. Significant Accounting Policies/Politiques Comptables Notables

The financial statements have been prepared in accordance with generally accepted accounting principles except that the Council charges all additions to fixed assets as expenditures in the year of acquisition.

Les états financiers on été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus à l'exception du fait que le Conseil impute toute acquisition d'immobilisations aux dépenses pour l'exercice pendant lequel l'acquisition a été faite.

2. Lease Commitments/Engagements du Bail

The council has signed agreements to lease premises and equipment for periods varying up to 10 years commencing April 1, 1984. The future annual minimum lease payments are as follows:

Le Conseil a signé des accords de louer à bail des locaux et du matériel pour des périodes variantes mais qui ne dépassent pas 10 ans à partir du 1er avril 1984. Les futurs paiements minimaux annuels exigibles en vertu d'un bail seront les suivants:

	$
1985–86	185,247
1986–87	185,247
1987–88	185,247
1988–89	180,647
1989–90	242,641
	979,029
1990–94	970,565
Total minimum lease payments/Total des paiements minimaux exigibles en vertu d'un bail	**1,949,594**

3. Fixed Assets/Immobilisations

For information purposes, the total accumulated costs of fixed assets as at March 31, 1985 are as follows:

Pour information, le total des frais cumulés des immobilisations au 31 mars 1985 est le suivant:

	$ 1985	$ 1984
Audio visual and office equipment/Matériel audio-visuel et bureautique	112,282	88,547
Furniture, fixtures and office renovations/Mobilier, agencements et rénovations des bureaux	171,850	168,181
	284,132	**256,728**

VOLUNTEERS PLAY VITAL ROLE HELPING THE ARTS

By Heather Birchall

The contribution made by volunteers to the arts is a vital element in their survival, and one about which all too little has been known – or at least recorded.

The Ontario Arts Council, the key funding body of the Ontario government, hopes to change that. It has done a remarkable study of volunteer activity in professional arts organizations in the province, one whose findings could be applicable in the field of arts management across the country.

Not only does the report detail volunteers' contributions of money, time, expertise, and materials to arts organizations, it offers insight into the mechanics of the groups themselves, revealing both strengths and weaknesses.

The aim of the study is to examine the "scope, nature, and importance" of volunteer work. And, while it necessarily has limitations, it is a commendable first step toward a clearer understanding of what volunteers do and more efficient use of that contribution.

Only OAC member organizations were surveyed, which automatically excludes two of the largest in the country, the Royal Ontario Museum and the Art Gallery of Ontario.

The survey was based on figures for 1980-1981, although record-keeping by organizations was frequently inaccurate or, worse still, nonexistent. In addition, statistics were often skewed by questions that were misunderstood or answers duplicated.

Despite these considerations, however, the findings are significant.

The arts organizations were divided by type (theatre, music, art galleries, dance) and by size (according to budget, excluding capital expenses). In this way, a more complete picture emerged, including where organizations are concentrated, how they spend and raise their money, which methods of fundraising work most effectively for different groups, and to what extent and how well they use volunteers.

Dance companies are by far the smallest group, just over 10%, with the other 90% of the performing arts organizations fairly evenly distributed among the other three categories.

More than half (about 55%) of all professional arts organizations had budgets of less than $200,000, vs 29% with budgets of $300,000–$1 million plus, and only 16% in the medium-size category, with annual spending money of $200,000–$300,000.

Toronto is home to about 37% of the Ontario arts groups that responded, which puts it head and shoulders above the rest of the province. No other city has more than 7%; Hamilton and London each have five groups.

Of the 79 organizations that answered, 69 reported a total of 8,275 volunteers. Music groups use volunteers the most, theatre and dance use them the least.

As might be expected, volunteer support centres on membership on boards, fundraising, donation of services, and program assistance.

The single most significant factor is board membership, the average length of service being four years. The 1,234 people who served on boards contributed 1.8 million hours of their time in 1980–1981.

Of these board members, 67% were men and 33% women. Corporate presidents and vice-presidents made up by far the largest single group of board members (14.1%) and, along with university professors or teachers, housewives, and lawyers, composed nearly half total board membership.

Three quarters of the arts groups agreed volunteers can accomplish some tasks more successfully than professionals, fundraising, for example.

Fundraising contributed about $5.5 million to budgets, or almost 15% of the total (earnings made up about 48%, grants 35%, "other" 2%). Volunteers – 5,635 of them – were involved in 80% of all fundraising activities.

Special events

Special events, such as auctions, rummage sales, and dances, were used most often (52%) and almost exclusively run by volunteers. But donation campaigns and membership drives, used by 26%, netted more money.

Other activities included benefits, almost exclusively run by volunteers but with the poorest yield; sponsorships (lowest volunteer involvement), and foundation grants, rare but most cost-effective.

Interestingly, the study found that the higher the level of volunteer involvement in an activity, the least cost-effective it was. However, those organizations most successful at fundraising – small organizations and music groups – show extensive use of volunteers.

Three quarters of the groups said volunteers donated services and skills – accounting and legal services for the most part, followed closely by artistic. Because of the high costs of these professions, the resulting savings are undoubtedly significant, though the arts groups had not kept track of the dollar values. Volunteers also provide program assistance – such as ticket sales, poster distribution, and operating concessions.

The study's conclusions are crystal-clear. Volunteers make a very special contribution to arts organizations. Indeed, without them, few could survive. But like all studies of its kind, it is only as good as the action it generates – in government and arts management.

Reprinted by permission of THE FINANCIAL POST

LES BÉNÉVOLES JOUENT UN RÔLE VITAL DANS LES CONTRIBUTIONS AUX ARTS

La contribution des bénévoles aux arts est un facteur-clé de leur survie – facteur qu'on ignore encore trop souvent, ou sur lequel il existe peu de données.

Le Conseil des Arts de l'Ontario, principale agence de financement du gouvernement provincial, espère changer cet état de fait. Le CAO vient de mener une étude particulièrement significative sur le bénévolat au sein des organisations artistiques professionnelles de la province, étude dont les conclusions pourraient s'appliquer à tout le secteur de la gestion des arts, à l'échelle du pays.

Le rapport ne se limite pas à répertorier les contributions des bénévoles en argent, en temps, en expertise et en matériel fourni, il met aussi au jour la dynamique des groupes de bénévoles en faisant la part des forces et des faiblesses.

Le but de l'étude est d'examiner la portée, la nature et l'importance du bénévolat. Et, malgré des limites évidentes, le document constitute un effort louable ainsi qu'un grand pas vers une meilleure compréhension du bénévolat, et un usage plus efficace de son importante contribution.

Seules les organisations membres du CAO ont fait l'objet de cette étude, ce qui exclut automatiquement les deux plus importantes au pays: le Musée Royal de l'Ontario et le Musée des Beaux-Arts de l'Ontario.

L'étude s'appuie sur des chiffres de 1980–81, mais les relevés sont souvent imprécis, quand ils ne font pas totalement défaut. De plus, les statistiques sont souvent faussées par des questions mal comprises ou des réponses dupliquées.

Compte tenu de ces considérations, les conclusions de l'étude n'en sont pas moins significatives.

Les organisations artistiques sont regroupées par type (théâtre, musique, danse, galeries d'art) et par importance (selon leur budget, abstraction faite des dépenses capitales). De cette façon, la répartition des organisations apparaît plus nettement, de même que leurs dépenses, les meilleures méthodes de cueillette de fonds, et l'usage qu'on fait du bénévolat.

Les compagnies de danse constituent, de loin, le plus petit groupe, seulement 10%, alors que 90% des organisations d'arts de spectacle sont relativement bien réparties dans les trois autres catégories.

Plus de la moitié (environ 55%) de toutes les organisations artistiques professionnelles avaient des budgets de moins de 200,000$, alors que 29% des budgets se situaient entre 300,000$ et plus d'un million de dollars; seulement 16% entraient dans la catégorie moyenne, avec des dépenses annuelles de 200,000$ à 300,000$.

À Toronto, on retrouve 33% des organisations artistiques qui ont répondu au sondage, ce qui place la ville bien en tête du reste de la province. Aucune autre ville n'en regroupe plus de 7%; Hamilton et London en comptent, chacune, 5%.

Sur les 79 organisations qui ont répondu au sondage, 69 comptaient un total de 8,275 bénévoles. Ce sont les organisations musicales qui ont le plus recours au bénévolat, les organismes de théâtre et de danse, le moins.

Comme on pouvait s'y attendre, le bénévolat se manifeste surtout dans la présence à des conseils d'administration, la cueillette de fonds, les dons de services et l'aide aux programmes.

L'activité bénévole la plus fréquente est la participation à un conseil d'administration, avec un mandat moyen de 4 ans. Les 1,234 personnes qui ont siégé à des conseils d'administration ont contribué 1,800,000 heures de leur temps au cours de l'année 1980–81.

Parmi ces membres de conseils d'administration, 67% étaient des hommes, 33%, des femmes. Les présidents et vice-présidents de compagnies constituaient de loin le secteur de recrue le plus important pour les conseils d'administration (14,1%), alors que près de la moitié étaient recrutés auprès d'enseignants, de femmes au foyer et d'avocats.

75% des organisations artistiques sont d'accord pour dire que les bénévoles s'acquittent mieux de certaines tâches que les professionnels – notamment, la cueillette de fonds.

La cueillette de fonds a rapporté près de 5,500,000$, soit près de 15% des budgets (les profits en constituaient 48%, les subventions 35%, « divers » 2%). Les bénévoles – 5,635 d'entre eux – ont assumé 80% des campagnes de fonds.

Événements spéciaux

Les événements spéciaux, tels que encans, bazars, bals étaient les plus populaires (52%), et presqu'exclusivement organisés par des bénévoles. Mais les campagnes de fonds et les abonnements – 26% – ont rapporté des sommes plus importantes.

Parmi les autres activités, notons les soirées-bénéfice, presque toutes organisées par

des bénévoles, et qui se retrouvent au bas de l'échelle des gains. Les commandites (qui impliquent rarement des bénévoles), les subventions de fondations, rares, mais très lucratives.

Il est intéressant de noter que plus il y a de bénévoles impliqués dans une activité, plus le rapport est bas. Pourtant, les organisations qui ramassent le plus de fonds – les petites organisations et les formations musicales – ont surtout recours au bénévolat.

75% des groupes rapportent qu'ils sont redevables à des bénévoles pour leur comptabilité et les services juridiques – suivis de près par les services d'ordre artistique. En raison du coût élevé de ces services, les économies qu'ils représentent sont sans doute importantes, mais la plupart des organisations n'ont pas de relevés qui pourraient se traduire en dollars. Les bénévoles aident aussi dans le secteur rattaché à la programmation – vente de billets, distribution d'affiches et vente de rafraîchissements.

Les conclusions de l'étude sont évidentes. Les bénévoles contribuent de façon significative aux arts. De fait, les arts ne pourraient survivre sans leurs services. Mais, comme toute étude du genre, elle ne vaut que par l'action qu'elle peut générer – tant de la part du gouvernement que de ceux qui gèrent les organisations artistiques.

Reproduit avec la permission du Financial Post.